

Asist®

SAW CHAIN SHARPENER 250W



AE6CS25

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE - AZ ALKALMAZÁSI ORSZÁGOS UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA -
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL ZA UPORABO - TŁUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI DO UŻYTKU
ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN GEBRAUCHSANLEITUNG - PRIJEVOD PRETHODNE UPUTE ZA UPORABU
TRANSLATION OF THE ORIGINAL OPERATING MANUAL - TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI PER L'USO - TRADUCCIÓN DE INSTRUCCIONES ORIGINALES DE USO

CZ – BRUSKA/OSTŘIČKA ŘETĚŽŮ 250W	- NÁVOD K POUŽITÍ	5 - 8
SK – BRÚSKA/OSTRIČKA REŤAZÍ 250W	- NÁVOD NA POUŽITIE	9 - 12
H – LÁNCÉLEZŐ KÉSZÜLÉK 250W	- KEZELÉSI UTASÍTÁS	13 - 16
SL – PRIPRAVA ZA OSTRENJE ŽAGALNIH VERIG 250W - NAVODILA ZA UPORABO		17 - 20
PL – OSTRZARKA DO ŁAŃCUCHÓW TNĄCYCH 250W - INSTRUKCJA OBSŁUGI		21 - 24
DE – SÄGEKETTEN SCHÄRF GERÄT 250W	- GEBRAUCHSANLEITUNG	25 - 29
HR – UREĐAJ ZA OŠTRENJE LANČANE PILE 250W	- NAPUTAK ZA UPORABU	30 - 33
EN – SAW CHAIN SHARPENER 250W	- INSTRUCTIONS FOR USE	34 - 37
FR – AFF UTEUR DE CHAINE DE SCIES 250W	- MODE D'EMPLOI	38 - 42
IT – AFFI LACATENE PER MOTOSEGHE 250W	- ISTRUZIONI PER L'USO	43 - 46
ES – AFI LADOR DE CADENA DE SIERRA 250W	- INSTRUCCIONES DE USO	47 - 51

SYMBOLS

Náradí je určeno pouze pro domácí - hobby použití. • Náradije je určené iba pre domáce - hobby použitie. A szerszám célja az otthoni - hobby használatra. • Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo. Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbyistycznego. • Das Werkzeug ist nur für Haus - Hobbynutzung vorgesehen. • Alat je namijenjen samo za kućnu - hobi uporabo. The power tool is designed for domestic (hobby) use only. • L'appareil est conçu pour un usage domestique - bricoleur. • L'utensile è destinato solo all'uso domestico -hobbistica. • La herramienta está diseñada solo para uso en la casa - uso hobby.



Před prvním použitím si přečtete návod k obsluze
Pred prvim použitím si prečítajte návod na použitie
Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást
Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!
Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Vor dem ersten Einsatz lesen Sie die Gebrauchsanleitung
Prije prve uporabe molimo pročitati upute za rukovanje
Read this manual before its first use
Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement
Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta
Lea las instrucciones de manejo antes de usar por primera vez



Nebezpečí
Nebezpečie
Figyelmeztetés
Nevarnost!
Niebezpieczeństwo

Gefahr!
Opasnost
Danger
Danger
Pericolo
Peligro



Používejte ochranu sluchu
Používajte ochranu sluchu
Használjon fülvédőt
Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!
Używaj środków ochrony słuchu

Verwenden Sie den Gehörschutz
Koristite zaštitusluha
Use hearing protection
Protégez vos oreilles
Utilizzate la protezione dell'udito
Use protecciones para losidos



Používejte ochranu zraku
Používajte ochranu zraku
Használjon védőszemüveget
Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje vida!
Używaj środków ochrony wzroku

Verwenden Sie den Augenschutz
Koristite zaštitu
Use protective eyewear
Protégez vos yeux
Utilizzare la protezione della vista
Use protecciones para los ojos



Používejte Ochrannou dýchací roušku
Používajte ochrannú dýchaciu rúžku
Használjon porvédő maszkot
Uporabljajte zaščitno dihalno masko!
Używaj maski ochronnej

Verwenden Sie den Mundschutz
Koristite zaštitnu masku za
Use respiratory protection
Utilisez un masque de protection respiratoire
Utilizzare la maschera di protezione
Use mascarilla de respiración



Dvojitá izolace
Dvojitá izolácia
Dupla szigetelés
Dvojna izolacija.
Podwójna izolacja

Doppelte Isolation
Dupla izolacija
Double insulation
Double isolation
Doppio isolamento
Doble aislamiento



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom
Áramütésveszély
Nevarnost poškodbe z električnim tokom!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Stromschlaggefahr
Opasnost od udara električnom strujom
Riskof electric shock
Risqued'électrocution
Rischio di scosse elettriche
Riesgo de lesión por descarga eléctrica



Nepracujte v dešti
Nevystavujte dažďu
Nem működik az esőben
Ne izpostavljajte dežju
Nie wystawiać na deszcz

Arbeiten Sie nicht im Regen
Ne radite na kiši
Do not work in the rain
Ne travaillez pas sous la pluie
Non lavorare sotto la pioggia
No trabajes bajo la lluvia



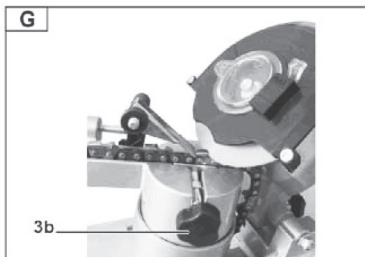
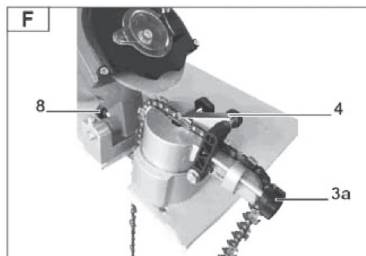
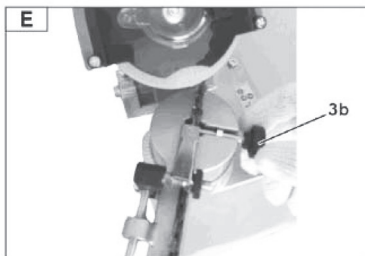
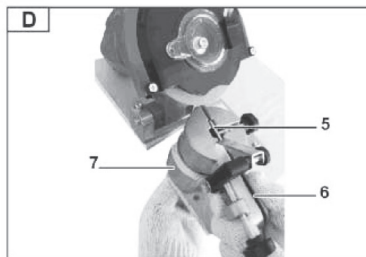
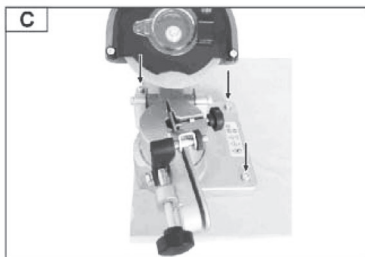
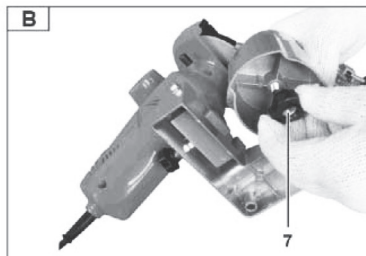
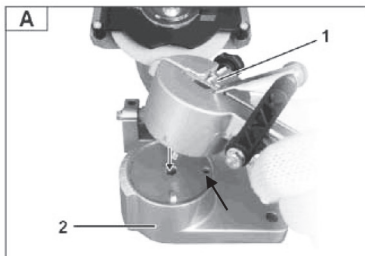
Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Viseljen védőkesztyűt
Nosite zaštitne rokavice
Nosić rękawice ochronne
Schutzhandschuhe tragen

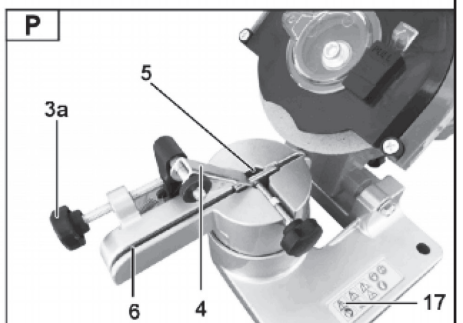
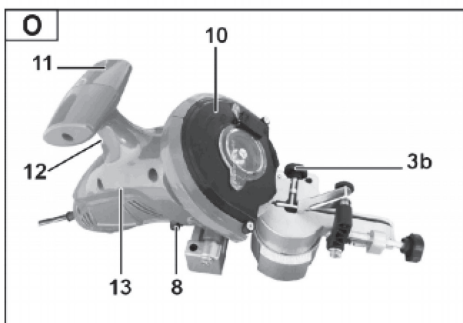
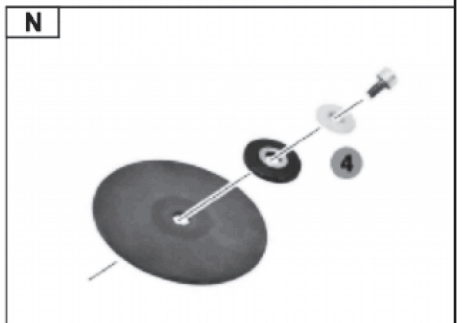
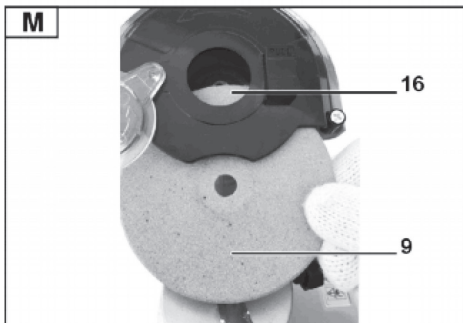
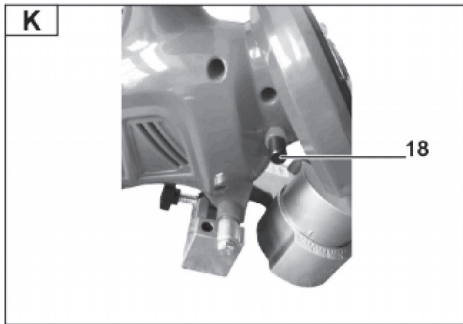
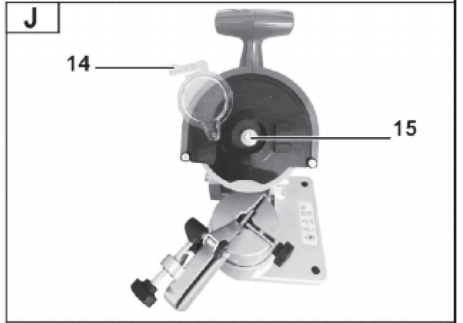
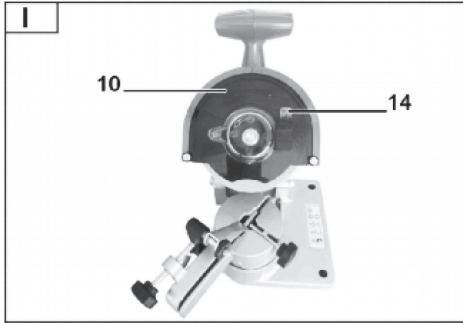
Nosite zaštitne rukavice
Wear protective gloves
Portez des gants de protection
Indossare guanti protettivi
Use guantes protectores



Používejte ochrannou obuv
Používajte ochrannú obuv
Viseljen védő lábbeli
Nosite zaštitno obuťev
Nosić obuwie ochronne
Nosite zaštitnu obuću

Nosite zaštitne cipele
Wear safety shoes
Portez des chaussures de sécurité
Indossare scarpe antinfortunistiche
Use zapatos de seguridad





OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY PRO NÁRADÍ ZNAČEK ASIST A ASIST SMART GARDEN.

Tyto bezpečnostní pokyny si přečtěte a prostudujte, zapamatujte a uschovejte

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu).
 Uschovejte všechna varování a pokyny pro příští použití.

1. Pracovní prostředí

- a)** Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklíďte nářadí, které právě nepoužíváte.
- b)** Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.
- c)** Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovoláním osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

2. Elektrická bezpečnost

- a)** Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozdílkové ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezi nebezpečí úraza elektrickým proudem. Poškozené nebo zamožené napájecí kabely zvyšují nebezpečí úraza elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.
- b)** Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úraza elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- c)** Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Elektrické nářadí se nikdy nedotýkejte mokrou rukama. Elektrické nářadí nikdy neujmějte pod tekoucí vodou ani jej neponechujte do vody.
- d)** Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahajte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostřími nebo horkými předměty.
- e)** El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení síťovým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.
- f)** Nikdy nepřejížděte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- g)** V případě použití prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích kabelů je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.
- h)** Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem ≤30 mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úraza elektrickým proudem.
- i)** Ruční el. nářadí držte výhradně za izolovanou plochu určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtačického příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

3. Bezpečnost osob

- a)** Při používání elektrického nářadí buďte pozorni a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepřejížděte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.
- b)** Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu používané v souladu s podřízkami práce snižují riziko poranění osob.
- c)** Vyvarujte se nechtěnému zapnutí nářadí. Nepřeházejte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s přetsem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení nářadí s přetsem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.
- d)** Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.
- e)** Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřecíhujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.
- f)** Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpalených částí el.nářadí.
- g)** Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby

došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

- h)** Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.
- i)** Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.
- j)** Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby je neustíjili, že si nehrají se zařízeními.

4. Použití elektrického nářadí a jeho údržba

- a)** El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čištením nebo údržbou, při každém přeusnutí a po ukončení práce! Nikdy nepřejížděte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- b)** Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.
- c)** Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud je budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.
- d)** Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Použití takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.
- e)** Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.
- f)** Nepoužívejte elektrické nářadí uklíďte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovoláním osob. Elektrické nářadí v ruku nezkušných uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.
- g)** Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřizování pohybujícími se částmi a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovanými elektrickým nářadím.
- h)** Řezací nástroje udržujte ostře a čisté. Správné udržování a naostření nástroje usnadní práci, omezí nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, které jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.
- i)** Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. použijte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Použití nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5. Použití akumulátorového nářadí

- a)** Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vpinác v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.
- b)** K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.
- c)** Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.
- d)** Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.
- e)** S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhleďte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

6. Servis

- a)** Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasaďte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěřte kvalifikovaným osobám.
- b)** Každá oprava nebo úprava výrobku bude oprávnění naší společnosti je nepřijímá (může způsobit úraz, nebo škodu uživateli).
- c)** Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaší a Vašeho nářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Ostříčka řetězů je vhodná na ostření pilových řetězů.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro

živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. I přes použití podle účelu určení nelze zcela vyloučit určité zbývající rizikové faktory.

Podmíněna konstrukcí a uspořádáním stroje se mohou vyskytnout následující rizika:

- Dotknutí se brusného kotouče v nezakryté části.
- Vylétnutí částí z poškozených brusných kotoučů.
- Vylétnutí obrobků a jejich částí.
- Poškození sluchu při nepoužívání potřebné ochrany sluchu.

Připojte přístroj pouze k zásuvce s jističem proti chybnému proudu (spínač FI), dimenzovaným na chybový proud o hodnotě maximálně 30 mA.

• Chraňte přívodní a prodlužovací kabel před brusným kotoučem a řetězovou pilou. V případě poškození nebo profíznutí ihned odpojte zástrčku ze zásuvky.

Nedotýkejte se kabelu dřívě, než je odpojen od sítě. Nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

• Před použitím proveďte vizuální kontrolu brusného kotouče. Nepoužívejte prasklé brusné kotouče, kotouče s trhlinami nebo jiným poškozením. Opatřebovaný brusný kotouč vyměňte.

• Nikdy nepoužívejte přístroj bez ochranného obličejového štítu.

• Nepracujte s přístrojem, pokud jste unaveni nebo po požití alkoholu nebo léků. Včas pamatujte na dostatečné přestávky v práci.

• Nepoužívejte přístroj v prostředí s nebezpečím exploze nebo v místech, kde by odletující jiskry mohly způsobit požár, explozi apod. Při nedodržení hrozí nebezpečí požáru nebo exploze.

• Za provozu přístroje chraňte ruce před brusným kotoučem a řetězovou pilou.

Nepohybujte řetězem ručně. Hrozí nebezpečí úrazu.

• Nikdy nedávejte prsty mezi brusný kotouč a talíř nebo mezi brusný kotouč a ochranný kryt. Hrozí nebezpečí přivření.

• Řetěz se při broušení zahřívá na vysokou teplotu. Nesahejte na obráběné místo, hrozí nebezpečí popálení.

• Používejte pouze výrobcem doporučené brusné kotouče. Nepoužívejte pilové kotouče.

• Vypněte přístroj a odpojte zástrčku ze sítě v těchto případech:

- Při uvolňování zablokovaného nástroje,
- Při poškození nebo zasakování přívodního

kabelu,

- V případě nezvyklých zvuků.

- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!!

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

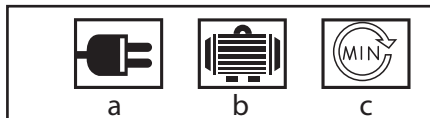
POPIS (A)

1. Otočný stůl
2. Nosný stůl
- 3a / 3b. Montážní šroub
4. Zarážka řetězů
5. Vodicí deska
6. Vodicí lišta
7. Montážní matice
8. Stavěcí šroub (pro hloubku broušení)
9. Brusný kotouč
10. Ochranný kryt
11. Rukojeť
12. Vypínač ON/OFF
13. Brusná hlava
14. Ocas průhledného krytu
15. Šestihránná matice
16. Příruba
17. Výstražný štítek
18. Blokovací tyč
19. Stupnice pro nastavení úhlu broušení (+35° až -35°)

PIKTOGRAMY

Piktogramy a hodnoty uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Příkon
- c) Otáčky naprázdno



Nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí nebo hob- by použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení. Jakékoli další doplňující požadavky musí být před- mětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

Ostříčka řetězů je určena k broušení pilových řetězů. Stroj se smí používat pouze k předepsanému účelu. Jakékoli jiné použití je považováno za případ zneužití. Stroj smí být používán pouze k určenému účelu! I když je zařízení používáno podle předpisu, stále není možné eliminovat určité rizikové faktory.

Nebezpečí:

Kontakt s brusným kotoučem tam, kde není zakrytý. Katapultace dílů z poškozených brusných kotoučů. Katapultace obrobků a částí obrobků ze stroje.

Poškození sluchu, pokud se chrániče sluchu nepoužijí podle potřeby.

Před spuštěním zařízení

Před připojením zařízení k elektrické síti se ujistěte, že jsou údaje o jmenovité hodnotě štítku jsou shodné s údaji o síti.

Před prováděním úprav na zařízení vždy vytáhněte zástrčku.

Montáž (obr. A-C)

Vložte dodanou pružinu (součástí dodávky) do otvoru na nosném stole (2), nasadte kuličku (součástí dodávky) pružinu, potom umístěte otočný stůl (1) na nosný stůl (2) (obr. A).

Našroubujte upevňovací matici (7) na pojistný šroub (obr. B).

Pro bezpečnou manipulaci musí být zařízení namontováno podél okraje pracovního stolu nebo stolu.

Použití

Pokud možno použijte všechny tři upevňovací body (obr. C). Ujistěte se, že vybrání pro řetěz pily zůstává volné a pojistná matice zůstane přístupná.

Vložte řetěz, který chcete naostřit, do vodící lišty (6) (obr. D-E). Povolte upevňovací šroub (3b) a vložte řezací řetěz do vodící lišty (6) mezi vodící desky (5).

b. Nastavte úhel broušení podle specifikací pro váš řetěz (obr. F) (normálně mezi 30-35°).

Povolte pojistnou matici (obr. B/7) pro nastavení úhlu broušení.

Otáčejte otočným talířem a nastavte požadovaný úhel broušení pomocí stupnice (obr. F/19).

Pojistnou matici (obr. B/7) opět utáhněte.

Nastavte zarážku řetězu (obr. F)

Nasadte zarážku řetězu (4) na řetěz.

Táhněte řetěz dozadu proti zarážce řetězu (4), dokud se řezací článek, který se má brousit, neopře proti dorazu.

Nastavte limit hloubky (obr. F)

Sklopte brusnou hlavu (13) proti řezacímu článku pro přesné vyrovnání. Nastavte vzdálenost pomocí pomocí montážního šroubu (3a) tak, aby se brusný kotouč dotýkal řezného článku. navíc nastavte hloubku broušení seřizovacím šroubem (8).

Zajistěte řetěz (obr. G)

Utáhněte upevňovací šroub (3b), řetěz je upevněn na místě.

Broušení článků řetězu (obr. H)

Důležité!

Přístroj používejte pouze k ostření pilových řetězů.

Nikdy nebruste ani neřežte jiné materiály.

Před naostřením pilového řetězu jej upněte do vodící lišty řetězu (6). Tím zabráníte zaseknutí brusného kotouče způsobeného uvolněným pilovým řetězem. Pomalu ved'te brusný kotouč k pilovému kotouči. Pokud se brusný kotouč přiblíží k pile řetěz příliš rychle nebo trhaně, může dojít k poškození brusného kotou-

če. Může dojít ke zranění od katapultujících dílů!

Zapněte spotřebič vypínačem ON/OFF (12)

Opatrně přistavte brusný kotouč s brusnou hlavou tak, aby byl proti nastavenému článku.

Vypněte spotřebič vypínačem ON/OFF (12)

Tímto způsobem musí být naostřen každý druhý článek řetězu. Aby jste měli přehled o tom, kdy je každý druhý článek celého řetězu nabroušen, doporučujeme označení prvního článku (např. křídou). Po nabroušení všech řezacích článků jedné strany musí být brusný úhel nastaven na stejný počet stupňů nastavení úhlu druhé strany. Poté můžete začít (bez provádění dalších nastavení) s broušením článků druhé strany.

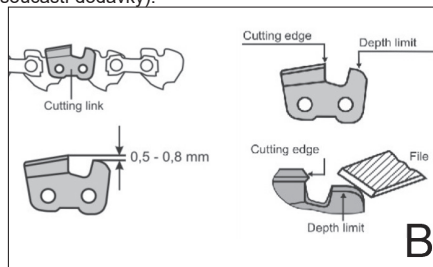
Druhá strana.

Poté můžete začít brousit články druhé strany (aniž byste museli dělat něco dalšího úpravy).

Nastavte rozteč omezovače hloubky

Po úplném nabroušení řetězu se musíte ujistit, že je rozteč omezovače hloubky zachována (= vzdálenost mezi limitem hloubky a řeznou hranou). Musíte zkontrolovat vzdálenost podle specifikací vašeho řetězu. Obvykle je to 0,5 – 0,8 mm.

Možná budete muset napilovat omezovače hloubky podle specifikací pro váš řetěz pomocí pilníku (není součástí dodávky).



Výměna brusného kotouče (obr. I N)

Nepoužívejte žádné poškozené brusné kotouče nebo kotouče, které změnily svůj tvar.

Nepoužívejte žádné brusné kotouče, které nesplňují uvedené vlastnosti - návod k použití.

1. Otevřete průhledný kryt zatažením za koncovku (14).
2. Zablokujte vřeteno stisknutím zajišťovací tyčky (18).
3. Pomocí imbusového klíče povolte tři šestihranná matice (15).
4. Odstraňte matici, podložku, přední přírubu (16), brusný kotouč (9) a zadní přírubu (16).
5. Očistěte přírubu.
6. Namontujte nový brusný kotouč a kryt v opačném pořadí.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Nebezpečí! Před všemi čistícími pracemi vytáhněte síťovou zástrčku.

- Udržujte bezpečnostní zařízení, větrací otvory a kryt motoru tak prostě prachu a nečistot, jak jen to je mož-

né. Otřete přístroj čistým hadrem nebo ho profoukněte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.

- Doporučujeme přímo po každém použití přístroj vyčistit.

- Pravidelně přístroj čistěte vlhkým hadrem a trochou mazlavého mýdla. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla; tyto by mohly narušit plastové díly přístroje.

Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda. Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko úderu elektrickým proudem.

Skladování

- Přístroj uchovávejte na suchém místě chráněném proti prachu, a mimo dosah dětí.

- Skladujte brusné kotouče v suchu postavené na výšku. Brusné kotouče nestohujte (nepokládějte na sebe).

TECHNICKÉ ÚDAJE AE6CS25

příkon:	250W
napětí:	230V/50Hz
otáčky:	8400/min
Úhel nastavení:	35° doleva a doprava
Brusné kotouče (vně):	max. 110 mm
vhodný na 3/8" řetězy	
Tloušťka brusného kotouče:	3,2 mm
Hmotnost:	1,68 kg
Třída ochrany	II.

Úroveň akustického tlaku měřená podle EN 60745:

LpA (akustický tlak)	82 dB (A)	KpA=3
LWA (akustický výkon)	93 dB (A)	KwA=3

Učíte odpovídající opatření k ochraně sluchu !

Používejte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 80 dB (A).

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle EN 60745:

$$3,27 \text{ m/s}^2 \quad K=1,5$$

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech:: Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrtaného materiálu. Stav nářadí a způsob jeho udržování. Správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostroty a dobrého stavu. Pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení. Vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce .

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu otřesů, používejte ostrá dláta, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C.

Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobní číslo má formát ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je měsíc výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY PRE NÁRADIE ZNAČIEK ASIST A ASIST SMART GARDEN**Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.**

Upozomenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátora. (bez napájacieho kábla). Odložte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

1. Pracovné prostredie

a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.

b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístupu k náradíu.

c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovať, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

2. Elektrická bezpečnosť

a) Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prírodnú šnúru ochranný kolk, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitú sieťovú šnúru, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesa ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.

c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.

d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a netahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrím alebo horúcim predmetom.

e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.

f) Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

g) V prípade použitia predizolovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedeným na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predizolovací kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predizolovacieho bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehriatiu.

h) Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prírodným chráničom ≤ 30 mA. Použite el. obvodu s chráničom (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

i) Držte el. ručné náradie výlučne za izolovanú plochu určenú na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrhacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3. Bezpečnosť osôb

a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostrižité, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčíte.

b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

c) Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájané vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

e) Vždy udržiavte stabilnú postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečehujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné obliečenie. Ne noste voľné obliečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, obliečenie, rukavice alebo iné časť Vašho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozptáľených častí el. náradia.

g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pri-

pojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

h) Pevne upnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upnutie obrobku, ktorý budete obrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrávajú so zariadením.

4. Používajte a starostlivosť o elektrické náradie.

a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Použitie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

f) Nepoužívajte elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

g) Starostlivo udržiavte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohyblivých sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobených nesprávnou údržbou elektrického náradia.

h) Rezaacie nástroje udržiavte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa ľahšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovolcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Používajte náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používajte akumulátorové náradia

a) Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

b) K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

c) Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskakovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.

e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenie.

6. Servis

a) Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravu, ani iným spôsobom nezasahujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osôbam.

b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

c) Elektrické náradie vždy nechať opraviť v certifikovanom servisnom stredu. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Váš i Vašho náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Ostrička reťazí je vhodná na ostrenie pílových reťazí.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné odlišné použitie sa považuje za nespĺňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojím určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie.

Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel na ktorý bol určený! Napriek správneému účelovému použitiu sa nemôžu niektoré špecifické rizikové faktory celkom vylúčiť. Z dôvodu danej konštrukcie a stavby stroja sa môžu vyskytnúť nasledujúce body:

- Kontakt s brúsnym kotúčom v odkrytej oblasti.
- Vymrštenie častí z poškodených brúsnych kotúčov.
- Vymrštenie obrobkov a častí obrobkov.
- Poškodenie sluchu pri nepoužívaní potrebnej ochrany sluchu.

Pripájajte prístroj len k zásuvke s ističom proti chybnému prúdu (spínač FI), dimenzovaným na chybový prúd o hodnote maximálne 30 mA.

- Chránite prírodný a predlžovací kábel pred brúsnym kotúčom a reťazovou pilou. V prípade poškodenia alebo prerezaniu okamžite odpojte zástrčku zo zásuvky.

Nedotýkajte sa kábla skôr, než je odpojený od siete. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Pred použitím vykonajte vizuálnu kontrolu brúsneho kotúča. Nepoužívajte prasknuté brúsne kotúče, kotúče s trhlinami alebo iným poškodením. opotrebovaný brúsný kotúč vymeňte.

- Nikdy nepoužívajte prístroj bez ochranného štítu na tvár.

- Nepracujte s prístrojom, ak ste unavení alebo po požití alkoholu alebo liečiv. Včas pamätajte na dostatočné prestávky v práci.

- Nepoužívajte prístroj v prostredí s nebezpečenstvom explózie v miestach, kde by odletujúce iskry mohli spôsobiť požiar, explóziu pod. Pri nedodržaní mohli nebezpečenstvo požiaru či výbuchu.

- Za prevádzky prístroja chránite ruky pred brúsnym kotúčom a reťazovou pilou.

Neťahajte reťazou ručne. Hrozí nebezpečenstvo úrazu.

- Nikdy nedávajte prsty medzi brúsný kotúč a tanier alebo medzi brúsný kotúč a ochranný kryt. Hrozí nebezpečenstvo prívretia.

- Reťaz sa pri brúsení zahrieva na vysokú teplotu. Nesiahajte na obrábané miesto, hrozí nebezpečenstvo popálenia.

- Používajte iba výrobcom odporúčané brúsne kotúče. Nepoužívajte pílové kotúče.

- Vypnite prístroj a odpojte zástrčku zo siete v týchto prípadoch:

- Pri uvoľňovaní zablokovaného nástroje,
- Pri poškodení alebo zasukovaní prírodného kábla,
- V prípade nezvyklých zvukov.

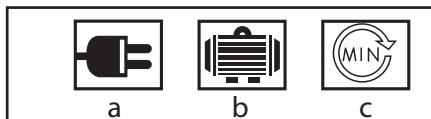
TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

1. Otočný stôl
2. Nosný stôl
- 3a / 3b. Montážna skrutka
4. Zarážka reťaze
5. Vodiaca doska
6. Vodiaca lišta
7. Montážne matice
8. Nastavovacia skrutka (pre hĺbku brúsenia)
9. Brúsný kotúč
10. Ochranný kryt
11. Rukoväť
12. Vypínač ON/OFF
13. Brúsna hlava
14. Chvost priehľadného krytu
15. Šesťhranná matica
16. Príruba
17. Výstražný štítok
18. Blokovacia tyč
19. Stupnica pre nastavenie uhla brúsenia (+35° až -35°)

Piktogramy

Piktogramy a hodnoty uvedené na obale výrobku :

- a) Hodnoty napájania
- b) Príkon
- c) Otáčky naprázdno



Náradie ASIST je určené iba pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akékoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

Ostrička reťaze je určená na brúsenie pílových reťazí.

Stroj sa smie používať iba na predpísaný účel. Akékoľvek iné použitie je považované za prípad zneužitia. Stroj smie byť používaný iba na určený účel!

Aj keď je zariadenie používané podľa predpisu, stále nie je možné eliminovať určité rizikové faktory.

Nebezpečenstvo:

Kontakt s brúsnym kotúčom tam, kde nie je zakrytý. Katapultácia dielov z poškodených brúsnych kotúčov. Katapultácia obrobkov a častí obrobkov zo stroja. Poškodenie sluchu, pokiaľ sa chrániče sluchu nepoužívajú podľa potreby.

Pred spustením zariadenia

Pred pripojením zariadenia k elektrickej sieti sa uistite, že sú údaje o menovitej hodnote štítku sú zhodné s údajmi o sieti.

Pred vykonávaním úprav na zariadení vždy vytiahnite zástrčku.

Montáž (obr. A-C)

Vložte dodanú pružinu (súčasťou dodávky) do otvoru na nosnom stole (2), nasadte guľôčku (súčasťou dodávky) pružinu, potom umiestnite otočný stôl (1) na nosný stôl (2) (obr. A).

Naskrutkujte upevňovaciu maticu (7) na poistnú skrutku (obr. B).

Pre bezpečnú manipuláciu musí byť zariadenie namontované pozdĺž okraja pracovného stola alebo stola.

Použitie

Pokiaľ možno použite všetky tri upevňovacie body (obr. C). Uistite sa, že vybrané pre reťaz píly zostáva voľné a poistná matica zostane prístupná.

Vložte reťaz, ktorú chcete naostriť, do vodiacej lišty (6) (obr. D-E). Povoľte upevňovaciu skrutku (3b) a vložte rezaciu reťaz do vodiacej lišty (6) medzi vodiace dosky (5).

b. Nastavte uhol brúsenia podľa špecifikácií pre vašu reťaz (obr. F) (normálne medzi 30-35°).

Povoľte poistnú maticu (obr. B/7) pre nastavenie uhla brúsenia.

Otáčajte otočným tanierom a nastavte požadovaný uhol brúsenia pomocou stupnice (obr. F/19).

Poistnú maticu (obr. B/7) opäť utiahnite.

Nastavte zarážku reťaze (obr. F)

Nasadte zarážku reťaze (4) na reťaz.

Ťahajte reťaz dozadu proti zarážke reťaze (4), kým sa rezací článok, ktorý sa má brúsiť, neoprie proti dorazu.

Nastavte limit hĺbky (obr. F)

Sklapte brúsnu hlavu (13) proti rezaciemu článku pre presné vyrovnanie. Nastavte vzdialenosť pomocou pomocou montážnej skrutky (3a) tak, aby sa brúsny kotúč dotýkal rezného článku. navyše nastavte hĺbku brúsenia nastavovacou skrutkou (8).

Zaistite reťaz (obr. G)

Utiahnite upevňovaciu skrutku (3b), reťaz je upevnená na mieste.

Brúsenie článkov reťaze (obr. H)

Dôležité!

Prístroj používajte iba na ostrenie pilových reťazí.

Nikdy nebrúste ani nerezajte iné materiály.

Pred naoštrením pilovej reťaze ho upnite do vodiacej lišty reťaze (6). Tým zabránite zaseknutiu brúsneho kotúča spôsobeného uvoľnenou pilovou reťazou.

Pomaly vedte brúsny kotúč k pilovému kotúču. Pokiaľ sa brúsny kotúč približí k pile reťaz príliš rýchlo alebo trhane, môže dôjsť k poškodeniu brúsneho kotúča.

Mohlo by dôjsť k zraneniu od katapultujúcich dielov!

Zapnite spotrebič vypínačom ON/OFF (12)

Opatrne pristavte brúsny kotúč s brúsnou hlavou tak, aby bol proti nastavenému článku.

Vypnite spotrebič vypínačom ON/OFF (12)

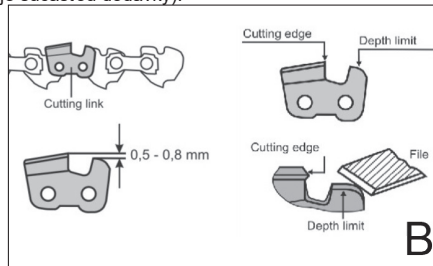
Týmto spôsobom musí byť naoštrený každý druhý článok reťaze. Aby ste mali prehľad o tom, kedy je každý druhý článok celej reťaze nabrúsený, odporúčame označenie prvého článku (napr. kriedou). Po nabrúsení všetkých rezacích článkov jednej strany musí byť výšný uhol nastavený na rovnaký počet stupňov nastavenia uhla druhej strany. Potom môžete začať (bez vykonávania ďalších nastavení) s brúsením článkov druhej strany.

Druhá strana.

Potom môžete začať brúsiť články druhej strany (bez toho, aby ste museli robiť niečo ďalšie úpravy).

Nastavte rozstup obmedzovača hĺbky

Po úplnom nabrúsení reťaze sa musíte uistiť, že je rozstup obmedzovača hĺbky zachovaná (= vzdialenosť medzi limitom hĺbky a reznou hranou). Musíte skontrolovať vzdialenosť podľa špecifikácií vašej reťaze. Obvykle je to 0,5 – 0,8 mm. Možno budete musieť napilovať obmedzovače hĺbky podľa špecifikácií pre vašu reťaz pomocou pilníka (nie je súčasťou dodávky).



Výmena brúsneho kotúča (obr. I N)

Nepoužívajte žiadne poškodené brúsne kotúče, ktoré zmenili svoj tvar.

Nepoužívajte žiadne brúsne kotúče, ktoré nespĺňajú uvedené vlastnosti - návod na použitie.

1. Otvorte priehľadný kryt zatiahnutím za koncovku (14).
2. Zablokujte vreteno stlačením zaisťovacej tyčky (18).
3. Pomocou imbusového kľúča povoľte tri šesťhranné matice (15).
4. Odstráňte maticu, podložku, prednú prírubu (16), brúsny kotúč (9) a zadnú prírubu (16).
5. Očistite prírubu.
6. Namontujte nový brúsny kotúč a kryt v opačnom poradí.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Nebezpečenstvo! Pred všetkými čistiacimi prácami vytiahnite sieťovú zástrčku.

• Udržujte bezpečnostné zariadenie, vetracie otvory a kryt motora tak jednoduché prachu a nečistôt, ako je

to len možné. Utrite prístroj čistou handrou alebo ho prefúknete stlačeným vzduchom pri nízkom tlaku.

- Odporúčame priamo po každom použití prístroj vyčistiť.
 - Pravidelne prístroj čistite vlhkou handrou a trochu mazľavého mydla. Nepoužívajte čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá; tieto by mohli narušiť plastové diely prístroja.
 - Dbajte na to, aby sa do prístroja nedostala voda.
 - Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko úderu elektrickým prúdom.
- Skladovanie
- Prístroj uchovávajte na suchom mieste chránenom proti prachu, a mimo dosahu detí.
 - Skladujte brúsne kotúče v suchu postavené na výšku. Brúsne kotúče nestohujte (nekladte na seba).

TECHNICKÉ ÚDAJE AE6CS25

príkonn: 250W
napätie: 230V/50Hz
otáčky: 8400/min
Uhol nastavenia: 35° doľava a doprava
Brúsne kotúče (vonkajšie): max. 110 mm
vhodný na 3/8" reťaze
Hrúbka brúsneho kotúča: 3,2 mm
Hmotnosť: 1,68 kg
Trieda ochrany II.

Úroveň akustického tlaku meraná podľa EN 60745:
LpA (akustický tlak) 82 dB (A) KpA=3
LWA (akustický výkon) 93 dB (A) KwA=3

Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu
Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak presiahne úroveň 80 dB (A)

Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa EN 60745:
 $3,27 \text{ m/s}^2 \quad K=1,5$

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok:

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vítaného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostroti a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rúk, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby

prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vrtáky a nože.

Náradie udržiujte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C. Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Taktodovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobné číslo má formát:

ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je mesiac výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

Az Asist és Asist Smart Garden szerzők általános biztonsági feltételei.

A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerzők használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keltéséhez veszélynek megfogalánásán szempontjából. Az „elektromos szerzők” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelen keresztül), de az akkumulátorból táplált szerzőket is (kábel nélküli).

1. munkavégzés területe

a) A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A rendeltetés és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rakja el a szerzőket, amelyek éppen nem használók.

b) Ne használjon elektromos szerzőket olyan környezetben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúllékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók. Az elektromos szerzőkben szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gázok gyúllását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férjenek hozzá a szerzőkhöz.

c) Az elektromos szerzők használatakor akadályozza meg az illetéketlen személyek, főleg a gyerekek bejárást a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elvezethetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerzőket megvilágított nélkül.

2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzők

a) Az elektromos szerzők kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen környezetben között ne hajtsanak végre módosításokat az elektromos kábelben. Olyan szerző, amely elektromos csatlakozója védőértekezésével van ellátva, soha ne használjon elosztót, sem egyéb adaptert. A sérteletlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy megszüntelt kábelnek növelik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérült, azt szerelők speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.

b) Óvakodjanak a tresztések érintkezéséről a földelt területtel, például a csövezetek, központi fűtések, gázvezetékek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülés veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földel.

c) Az elektromos szerzőket ne tegye ki az eső, pára és víz hatásának. Az elektromos szerzőkhoz sose nyúljon vizes kézzel. Sose mossa folyóvízzel által vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerzőket.

d) Soha használja az elektromos kábelét más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerzőket az elektromos kábelük által. Soha a kábelen keresztül húzzák ki az elektromos szerzőt hálózati csatlakozóját az aljzattól. A csatlakozódugót ne húzzák a kábelnél fogva, gyúljunk, hogy az elektromos csatlakozókábel ne a sértelet megéles, sem torzó tárgyat.

e) Az elektromos szerzők kizárólag váltóárammal való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerzőn levő címke feltüntetett adatoknak.

f) Sose dolgozzon olyan szerzőmmal amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leeseet vagy másképpen van megsérült.

g) Hosszabbító kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerzőn ismertelt címke feltüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerzőt a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbító kábel, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbító dobok használata esetén tekerje le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.

h) Amennyiben az elektromos szerzőt nedves környezetben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van beépítve. /RCD/ védelemmel ellátott áramkör használatát csökkenteni az áramútes veszélyét.

i) Az elektromos kézi szerzőt kizárólag a megmarkolásra kialakított szigetelt felületeken tartsa, mivel működés közben a vágó- vagy fűrészszerző rejtejt vezetékkel vagy saját kábelével érintkezhet.

3. Személyek biztonsága

a) Az elektromos szerzők használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végtelet tevékenységre, amit éppen végrehajtanak a szpontosításkan a munkán. Sose dolgozzanak elektromos szerzőkkel ha fáradtak, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket használtak alatt vannak. Egy pillanatrai figyelmeletenség az elektromos szerzők használatakor komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerzők használatát közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohányozzanak.

b) Használjanak munkavédelmi eszközöket. Mindig használjanak szemvédőt. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. az eszpitőr, biztonsági sisak, szúszásgáti palpatzalt, felvédő vagy hallásvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérülésének veszélyét.

c) Óvakodjanak a nem szándékos elektromos szerzők beindításától. Ne helyezzenek át szerzőt úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolási ratartartják az ujjukat. A hálózatra való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló „kikapcsoló” helyzetben van. A szerzők áthelyezése vagy hálózati aljzatra való helyezése melyeknek be-, kikapcsolási ratartartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsoló „bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozójává válhat.

d) A szerzők bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.

e) Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan ér. Sose becsúljú tú az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerzőket.

f) Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzésén ne hordja a bőrtáskát és a bőrtáskát. Ügyeljen arra, hogy az Ön haja, ruháján kesztyűje vagy más tesztésre ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerzők rotációs vagy felteforduló részeihez.

g) Kapcsolja az elektromos berendezést a porélszívóhoz. Ha a berendezés rendezésk porélszívó vagy porélszívó csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porélszívó berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata megfogható a por által keletkezett veszélyt.

h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítése használjon asztalos szorítót vagy satut.

i) Ne használjon semmilyen szerzőt, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

j) A berendezést nem kezelhetik olyan személyek (gyerekek is beleértve), akik csökkentett testi, érteleti vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapták a szükséges utasításokat a biztonságukért felelő személyektől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszhassanak.

4. Az elektromos szerzők használata és karbantartása:

a) Az elektromos szerzőt bármilyen munkában előforduló probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról. Soha ne dolgozzon az elektromos szerzőmmal, ha bármilyen módon megsérült.

b) Ha a szerzőm furcsa hangot vagy búzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.

c) Ne terhelje túl az elektromos szerzőt. Az elektromos szerzőm jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatokhoz van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerzőt használja. A megfelelő szerzőm jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

d) Ne használjon elektromos szerzőt, amelyet nem lehet biztonságosan be-, kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerzőm használatát veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

e) Az elektromos szerzőt kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítanát a beállításait, tartozékainak cseréjét vagy karbantartását. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.

f) A használaton kívüli elektromos szerzőt tárolja olyan helyen, amilyen nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéketlen személyek. Az elektromos szerzők a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerzőket száraz és biztonságos helyen tárolja.

g) Az elektromos szerzőket tartsa jól állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerzők mozgó részeinek a mozgóképeségét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részén, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerzők biztonságos működését. Ha a szerzőm megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerzők helytelen karbantartása.

h) A vágó szerzőket tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kielételet szerzők megkönnyítik a munkát, korlátozzák a baleset veszélyt és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kellék használatát, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerzőm meghibásodását idézheti elő és baleset okozhatja lehet.

i) Az elektromos szerzőkkel, kellekkel, munkaeszközökkel, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva a konkrét elektromos szerzőkora. Figyelembevéte az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerzők használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezetethet.

5. Az akkumulátoros szerzők használata

a) Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a „0-kikapcsolt” helyzetben van. A bekapcsolt állapotban lévő szerzőmmal való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.

b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tüzeselet idézhet elő.

c) Csak olyan akkumulátor használjon, amely előírt az adott szerzőmmal. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzeselet idézhet elő.

d) Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a fém tárgyaktól, mint például a kapcsok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más apró fém tárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzeselet idézhet elő.

e) Az akkumulátorokkal bánjunk kiemeletesen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljön a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezés kerüljön az elektrolittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemünkre kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolit ingerületet vagy égéssérülést okozhat.

6. Szerviz

a) Ne cseréljék az egyes szerzők részét, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerzőkbe. A berendezések beelevezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

b) A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

c) Az elektromos szerzőkkel mindig certifikált szervizben javíttassuk. Csak eredeti vagy eredetileg pótlakrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerzőm biztonságát.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A láncélesítő csak a fűrészláncok élesítésére alkalmas

A készüléket csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetésszerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye fi gyelembé, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenység területén van használva.

A gépet csak a rendeltetése szerint szabad használni! Bizonyos fennmaradt rizikótényezőket rendeltetésszerű használat ellenére sem lehet teljes mértékben kizárni. A gép konstrukciója és felépítése által a következő pontok következhetnek be:

- A köszőrútárcsa megérintése a nem lefedett részen.
- A károsult köszőrútkorongokból való részek kivetése.
- A munkadarabok és a munkadarabrészek

A készüléket csak egy olyan áramköri aljzathoz csatlakoztassa, amelynek maradékáram-megszakítója (FI kapcsoló) maximális 30 mA maradékáramú névleges.

- Védje a táp- és hosszabbító kábeleket a köszőrútkorongtól és a láncfűrésztől. Sérülés vagy vágás esetén azonnal húzza ki a csatlakozódugót aljzatba.

Ne érintse meg a kábelt, amíg nem húzza ki a hálózatról. Áramütés veszélye.

- Használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze a csiszolókorongot. Ne használjon repedezett csiszológereket, repedt kerekeket vagy egyéb sérüléseket. Kopott cserélje ki a csiszolókorongot.

- Soha ne használja a készüléket arcvédő nélkül.
- Ne működtesse a készüléket, ha fáradt vagy alkoholt vagy gyógyszert fogyasztott. Ne felejtse el elegendő szünetet a munkahelyen időben.
- Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben vagy olyan helyen, ahol a szikrák tüzet, robbanást stb. Okozhatnak. Ha nem veszik figyelembe, tűz vagy robbanás veszélye áll fenn.
- A gép üzemeltetése közben óvja a kezét a csiszolókorongtól és a láncfűrésztől.

Ne mozgassa a láncot kézzel. Fennáll a sérülés veszélye.

- Soha ne tegye az ujjait a csiszolókorong és a tárcsa közé, vagy az csiszolókorong és a védőburkolat közé. A becsípés veszélye áll fenn.
- A lánc őrítés közben magas hőmérsékletre melegszik. Ne érintse meg a munkadarabot, égési sérülések veszélye áll fenn.
- Csak a gyártó által ajánlott csiszológereket használjon. Ne használjon fűrészlapokat.
- A következő esetekben kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót:
 - Ha egy blokkolt szerszámot elenged,
 - Ha a tápvezeték sérült vagy elakadt kábel
 - Szokatlan hangok esetén.

ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT !!!

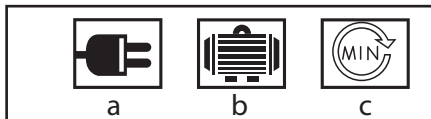
LEÍRÁS (A)

1. Lemezjátszó
2. Támasztal
- 3a/3b. Rögzítő csavar
4. Lánczáró
5. Vezetőlemez
6. Vezetőléc
7. Szerelő anya
8. Beállító csavar (a csiszolási mélységhez)
9. Csiszolótárcsa
10. Védőburkolat
11. Fogantyú
12. BE/KI kapcsoló
13. Csiszolófej
14. Átlátszó burkolat farka
15. Hatlapú anya
16. Karima
17. Figyelmeztető címke
18. Reteszelő rúd
19. Skála a köszőrülesi szög beállításához (+35° és -35° között)

Piktogramok

A termék csomagolásán feltüntetett piktogramok és értékek:

- a) Teljesítményértékek
- b) Tápellátás
- c) Alapjárat fordulatszám



Az ASIST eszközök kizárólag otthoni vagy hobbi használatra készültek.

A gyártó és az importőr nem javasolja ennek a szerzőságnak a használatát szélsőséges körülmények között és nagy terhelés mellett.

Minden egyéb további követelménynek a gyártó és a vásárló közötti megállapodás tárgyát kell képeznie.

A láncélező fűrészláncok élezésére szolgál.

A gépet csak az előírt célra szabad használni. Minden más felhasználás visszaélésnek minősül. A gépet csak rendeltetésszerűen szabad használni!

Hiába használja az eszközt az előírásoknak megfelelően, bizonyos kockázati tényezőket továbbra sem lehet kiküszöbölni.

Veszély:

Érintsen meg a csiszolókoronggal ott, ahol nincs letakarva.

Katapultáló alkatrészek a sérült csiszolókorongokból. Munkadarabok és munkadarabok katapultálása a gépből.

Halláskárosodás, ha a hallásvédőt nem megfelelően használják.

A készülék elindítása előtt

Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a hálózathoz, győződjön meg arról, hogy a címkén szereplő névleges érték megegyezik a hálózaton lévő adatokkal. Mindig húzza ki a csatlakozót, mielőtt bármilyen beállítást végezne a készüléken.

Összeszerelés (A-C ábra)

Helyezze be a mellékelt rugót (mellékelve) a támasztóasztalon (2) lévő lyukba, szerelje fel a golyós (mellékelt) rugót, majd helyezze a forgóasztalt (1) a tartóasztalra (2) (A ábra).

Csavarja rá a rögzítő anyát (7) a rögzítőcsavarra (B ábra). A biztonságos kezelés érdekében a készüléket egy munkapad vagy asztal széle mentén kell felszerelni.

Használat

Ha lehetséges, használja mindhárom rögzítési pontot (C ábra). Győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc mélyedése szabad marad, és a biztosítóanya hozzáférhető marad.

Helyezze be az élezni kívánt láncot a vezetőlécbe (6) (D-E ábra). Lazítsa meg a rögzítőcsavart (3b), és helyezze be a vágóláncot a vezetősinbe (6) a vezetőlemezek (5) között.

b) Állítsa be a csiszolási szöget a lánc specifikációinak megfelelően (F ábra) (általában 30-35° között). Lazítsa meg a rögzítő anyát (B/7 ábra) a csiszolási szög beállításához.

Fordítsa el a forgótányért és állítsa be a kívánt csiszolási szöget a skála segítségével (F/19. ábra). Húzza meg ismét a rögzítőanyát (B/7 ábra).

Állítsa be a láncütközőt (F ábra)

Helyezze a láncütközőt (4) a láncra.

Húzza vissza a láncot a láncütközőhöz (4), amíg a köszörülni kívánt vágószem az ütközőhöz nem ütközik.

Állítsa be a mélységátart (F ábra)

Döntse a csiszolófejet (13) a vágókarhoz a pontos beállítás érdekében. Állítsa be a távolságot a segítségével a rögzítőcsavar (3a) segítségével úgy, hogy a köszörűkorong hozzáérjen a vágóelemhez. Ezenkívül állítsa be az őrlési mélységet a beállító csavarral (8).

Rögzítse a láncot (G ábra)

Húzza meg a rögzítőcsavart (3b), a lánc rögzítve van.

Köszörüláncszemek (H ábra)

Fontos! A készüléket csak fűrészláncok élezésére használja. Soha ne csiszoljon vagy vágjon más anyagot.

A fűrészlánc élezése előtt rögzítse a láncvezető lemezbe (6). Ez megakadályozza, hogy a köszörűkorong beszoruljon egy laza fűrészlánc miatt.

Lassan vezesse a csiszolókorongot a fűrészlap felé. Ha a csiszolókorong túl gyorsan vagy rángatózóan

közeledik a láncfűrészhez, a csiszolókorong megsérülhet. A kilöködő alkatrészek sérülést okozhatnak! Kapcsolja be a készüléket a BE/KI kapcsolóval (12) Óvatosan helyezze a csiszolókorongot a csiszolófejjel a beállított cikkhez.

Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI kapcsolóval (12) Minden más láncszemet így kell élesíteni. Annak érdekében, hogy áttekintést kapjon arról, hogy a teljes lánc minden második láncszeme mikor van élesítve, javasoljuk, hogy jelölje meg az első láncszemet (például krétával). Az egyik oldal összes vágóelemének megélezése után annak koptatónak kell lennie szög ugyanannyi fokra beállítva a másik oldal szögének beállítása. Ezután elkezdheti (más beállítás nélkül) a másik oldal cikkeinek csiszolását.

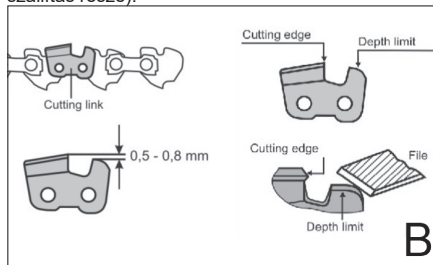
A másik oldal.

Ezután megkezdheti a másik oldal cikkeinek csiszolását (további szerkesztés nélkül).

Állítsa be a mélységátaroló dőlésszögét

A lánc teljes kielezése után gondoskodnia kell a mélységátaroló dőlésszögének betartásáról (= a mélységátaroló és a vágóél közötti távolság). Ellenőriznie kell a távolságot a lánc specifikációi szerint. Általában 0,5-0,8 mm.

Előfordulhat, hogy a mélységátarolókat a lánc specifikációinak megfelelően reszelni kell egy reszelővel (n szállítás része).



A köszörűkorong cseréje (I N ábra)

Ne használjon sérült csiszolókorongot vagy olyan korongot, amely megváltoztatta az alakját.

Ne használjon olyan csiszolókorongot, amely nem felel meg a megadott jellemzőknek – használati utasítás.

1. Nyissa ki az átlátszó fedelet a terminál (14) meghúzásával.
2. Rögzítse az orsót a reteszelő rúd (18) megnyomásával.
3. Lazítsa meg a három hatlapú anyát (15) egy imbuszkulccsal.
4. Távolítsa el az anyát, alátét, első karima (16), csiszolókorong (9) és hátsó karima (16).
5. Tisztítsa meg a karimát.
6. Helyezze fel az új köszörűkorongot és a fedelet fordított sorrendben.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Veszély! Minden tisztítási munka előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.

- A biztonsági berendezéseket, szellőzőnyílásokat és a motorburkolatot lehetőleg por- és szennyező-désmentesen kell tartani. Törölje le a készüléket egy tiszta ruhával, vagy fújja le alacsony nyomáson sűrített levegővel.
 - Javasoljuk, hogy minden használat után közvetlenül tisztítsa meg a készüléket.
 - Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket nedves ruhával és kevés zsíros szappannal. Ne használjon tisztítószereket vagy oldószereket; ezek károsíthatják a készülék műanyag részeit.
- Ügyeljen arra, hogy víz ne kerüljön a készülékbe. Az elektromos készülékbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- Tárolás
- Tárolja a készüléket száraz helyen, portól védve és gyermekektől elzárva.
 - Tárolja a csiszolókorongokat száraz helyen, függőlegesen. Ne rakja egymásra a köszörűkorongokat (ne rakja egymásra).

MŰSZAKI ADATOK AE6CS25

teljesítményfelvétel: 250W

feszültség: 230V/50Hz

fordulatszám: 8400/perc

Beállítási szög: 35° balra és jobbra

Köszörűkorongok (külső): max. 110 mm

3/8"-os láncokhoz alkalmas

Köszörűkorong vastagsága: 3,2 mm

Súly: 1,68 kg

Védelmi osztály II.

EN 60745 szerint mért hangnyomásszint :

LpA (hangnyomás) 82 dB (A) KpA=3

LWA (hangteljesítmény) 93 dB (A) KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !

Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 80 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

EN 60745 szerint mért effektív gyorsulás

3,27 m/s² K=1,5

! FIGYELMEZTETÉS: Az el. kézi szerszám aktuális használatokor a vibráció kibocsátásának értéke eltérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása. Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

! FIGYELMEZTETÉS: A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelési folyamat

minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fűrőt és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatakor investáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát töb napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELEM HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv (2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból.

A sorozatszám formátuma ORD-YY-MM-SERI ahol az ORD a rendelési szám, YY a termelés éve, MM a gyártási hónap, a SERI a termék sorozatszáma.

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI ZA VRTNA ORODJA ASIST IN ASIST SMART

Ta varnostna navodila natančno preberete, pomnenje in ohraniti

OPOMBU: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno potrebno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla). Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

1. Delovno okolje

a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.

b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskrenja, kar lahko povzroči, da se v njej nameje prah ali hlapi.

c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.

2. Električna varnost

a) Vtičnik električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičnika nikoli ne uporabljate sami. Za napravo, ki ima na vtičniku zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljajte razdelilce ali drugih adapterjev. Nepoškodovan vtičnik in primerna vtičnica omejitava nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kabl povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti s novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.

b) Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.

c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se

nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.

d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlecite za napajalni kabel. Vtičnika nikoli ne vlecite iz vtičnice za kabel. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.

e) El. naprava je bila izdelava izključno za napajanje z izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.

f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabel ali vtičnik, ali z napravo,

ki je padla na tla ali je na kakršen koli način poškodovana.

g) Pri uporabi podaljšaka vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi kolnatega podaljšaka, je kabel potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregretja.

h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priklopljena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom s30 mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.

i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene oprejemu; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnalnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.

3. Varnost oseb

a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, ne namenite maksimalno pozornost dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutne neopaznosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.

b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti drsenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.

c) Izogibajte se nenamernemu vklopljanju naprave. Naprave, ki je prikjučena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjaku. Pred prikloпом na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjaku v položaju "izključeno". Prenajanje naprave s prstom na stikalo ali vklopljanje vtičnika v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.

d) Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtiljnih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtiljnih delih električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.

e) Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne precejnjate lastnih zmoglosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.

f) Oblecite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil

za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali drug del vašega telesa ne pride preblizu vrtiljnih ali vročih delov el. naprave.

g) Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzroči prah.

h) Obdelovalec čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarsko spono ali prireže.

i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.

j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutilni ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so če so dobile navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se prepričate, da se ne igrajo z napravo.

4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje

a) V primeru kakršnikoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem premiku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.

b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.

c) El. naprave ne preobremenjajte. Električna naprava bo delovala bolje in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjena dani dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.

d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari mora popraviti pooblaščen servisler.

e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.

f) Električno napravo, ki je ne uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na doseg otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah nezkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.

g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditve premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.

h) Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževani in naostreni deli olajšajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.

i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.

5. Uporaba baterij

a) Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0" - izklopljeno".

Vstavljanje baterije v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.

b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnike, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zanehti požar.

c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zanehti požar.

d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. spona, ključ, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prevod enega kontakta baterije z drugim. Kratak stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zanehti požar.

e) Z baterijo ravnanje varčno. V nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiskajte zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.

6. Servis

a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.

b) Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo uporabniku). c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebe kot tudi vaše naprave.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Priprava za ostrenje verige žage je primerna za ostrenje verig žage.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegov namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršnekoli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljalac in ne proizvajalec. Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljena v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegov namembnostjo! Kljub namenski uporabi nekaterih preostalih dejavnikov tveganja ni možno povsem izključiti. Zadeve do katerih lahko pride zaradi zasnove in izgradnje stroja so:

- Dotik brusilnega koluta na nepokritej predelu.
 - Izvrženje delov iz poškodovanih brusilnih kolutov.
 - Izvrženje obdelovanca in delov obdelovanca.
- Poškodbe sluha ob neuporabi glušnikov.

Napravo priključite v vtičnico samo z odklopnikom preostalega toka (FI stikalo), ki ima največji preostali tok 30 mA.

• Napajalne in podaljševalne kable zaščitite pred brusnim kolesom in motorno žago. V primeru poškodb ali ureznin takoj izklopite vtič vtičnice.

Ne dotikajte se kabla, dokler ne izklopite omrežja. Nevarnost električnega udara.

• Pred uporabo vizualno pregledajte brusilno kolo. Ne uporabljajte razpokanih brusov, razpokanih koles ali drugih poškodb. Izčrpan zamenjajte brusilno kolo.

• Naprave nikoli ne uporabljajte brez zaščitne zaščite.

• Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni ali po uživanju alkohola ali zdravil. V času si zapomnite dovolj odmorov v službi.

• Naprave ne uporabljajte v eksplozivni atmosferi ali na mestih, kjer bi lahko leteče iskre povzročile požar, eksplozijo itd. Če jih ne opazite, obstaja nevarnost požara ali eksplozije.

• Ko upravljate s strojem, zaščitite roke pred brusilnim kolesom in motorno žago.

Verige ne premikajte z roko. Obstaja nevarnost poškodb.

• Nikoli ne držite prstov med brusnim kolesom in diskom ali med brusnim kolesom in zaščitnim pokrovom. Obstaja nevarnost ščipanja.

• Veriga se med mletjem segreje na visoko temperaturo. Ne dotikajte se obdelovanca, obstaja nevarnost opeklin.

• Uporabljajte samo brusna kolesa, ki jih priporoča proizvajalec. Ne uporabljajte žaginskih listov.

• Izklopite aparat in izključite napajalni vtič v naslednjih primerih:

- Ko sprostite blokirano orodje,
- če je napajalni kabel poškodovan ali zagoden,
- V primeru nenavadnih zvokov.

TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!

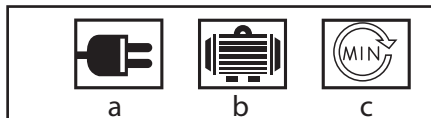
OPIS (A)

1. Vrtljiva plošča
2. Podporna miza
- 3a / 3b. Montažni vijak
4. Zamašek verige
5. Vodilna plošča
6. Vodilni drog
7. Montažna matica
8. Nastavitveni vijak (za globino brušenja)
9. Brusilni disk
10. Zaščitni pokrov
11. Ročaj
12. Stikalo za VKLOP/IZKLOP
13. Brusilna glava
14. Rep prozornega pokrova
15. Šesterokotna matica
16. Prirobnica
17. Opozorilna nalepka
18. Blokirna palica
19. Lestvica za nastavitev kota brušenja (+35° do -35°)

Piktogrami

Piktogrami in vrednosti, navedeni na embalaži izdelka:

- a) Vrednosti moči
- b) Vhodna moč
- c) Število vrtljajev v prostem teku



Orodja ASIST so namenjena samo za domačo ali hobi uporabo.

Proizvajalec in uvoznik odsvetujeta uporabo tega orodja v ekstremnih pogojih in pri velikih obremenitvah. Vse druge dodatne zahteve morajo biti predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

Brusilec verig je namenjen brušenju verig žage.

Stroj se sme uporabljati le za predpisan namen.

Vsaka druga uporaba se šteje za zlorabo. Stroj se sme uporabljati samo za predvideni namen!

Tudi če se naprava uporablja v skladu z receptom, nekaterih dejavnikov tveganja še vedno ni mogoče odpraviti.

Nevarnost:

Stik z brusom, kjer ni pokrit.

Katapultiranje delov iz poškodovanih brusov.

Katapultiranje obdelovanca in delov obdelovanca iz stroja.

Poškodba sluha, če se ščitniki za sluh ne uporabljajo v skladu z zahtevami.

Pred zagonom naprave

Pred priključitvijo naprave na električno omrežje se prepričajte, da so podatki o nazivni vrednosti na

nalepki enaki podatkom v omrežju.

Pred kakršnimi koli prilagoditvami naprave vedno izvlecite vtič.

Sestavljanje (sl. A-C)

Vstavite priloženo vzmet (priloženo) v luknjo na podporni mizi (2), namestite kroglično (priloženo) vzmet, nato postavite vrtljivo mizo (1) na podporno mizo (2) (slika A).

Privijte pritrdilno matico (7) na blokirni vijak (slika B). Za varno rokovanje mora biti naprava nameščena ob rob delovne mize ali mize.

Uporaba

Če je mogoče, uporabite vse tri pritrdilne točke (slika C). Prepričajte se, da je vdolbina verige žage prosta in da je protimatrica dostopna.

Verigo, ki jo želite nabrusiti, vstavite v vodilo (6) (slika D-E). Odvijte pritrdilni vijak (3b) in vstavite rezalno verigo v vodilo (6) med vodilnima ploščama (5).

b. Nastavite kot brušenja v skladu s specifikacijami za vašo verigo (slika F) (običajno med 30-35°).

Odvijte zaklepno matico (slika B/7), da prilagodite kot brušenja.

Obrnite krožnik in s skalo nastavite želeni kot brušenja (slika F/19).

Ponovno zategnite zaklepno matico (slika B/7).

Prilagodite omejevalnik verige (slika F)

Namestite zamašek verige (4) na verigo.

Potegnite verigo nazaj proti omejevalniku verige (4), dokler se rezalni člen, ki ga želite brusiti, ne nasloni na omejevalnik.

Nastavite omejitev globine (slika F)

Nagnite brusilno glavo (13) proti rezalnemu členu za natančno poravnavo. Nastavite razdaljo z uporabo pritrdilnega vijaka (3a), tako da se brusilno kolo dotika rezalnega elementa. poleg tega nastavite globino brušenja z nastavitvenim vijakom (8).

Zavarujte verigo (slika G)

Privijte pritrdilni vijak (3b), veriga je pritrjena na svoje mesto.

Brušenje členov verige (slika H)

Pomembno!

Napravo uporabljajte samo za ostrenje žaginih verig. Nikoli ne brusite ali režite drugih materialov.

Preden nabrusite verigo žage, jo vpnite v vodilo verige (6). To bo preprečilo zagozditev brusar zaradi ohlapne verige žage.

Počasi usmerite brus proti žaginemu listu. Če se brusilna plošča prehitro ali sunkovito približa motorni žagi, se brusilna plošča lahko poškoduje. Zaradi izvrženih delov lahko pride do poškodb!

Aparat vklopite s stikalom za VKLOP/IZKLOP (12) Previdno postavite brusno ploščo z brusno glavo na nastavljeni predmet.

Napravo izklopite s stikalom za VKLOP/IZKLOP (12). Vsak drugi člen verige mora biti nabrušen na ta način. Da bi imeli pregled nad tem, kdaj je vsak drugi člen

celotne verige nabrušen, priporočamo, da prvi člen označite (npr. s kredo). Po ostrenju vseh rezalnih elementov ene strani mora biti abraziven kot nastavite na enako število stopinj, ki določajo kot druge strani. Nato lahko začnete (brez kakršnih koli drugih nastavitev) brusiti izdelke na drugi strani.

Druga stran.

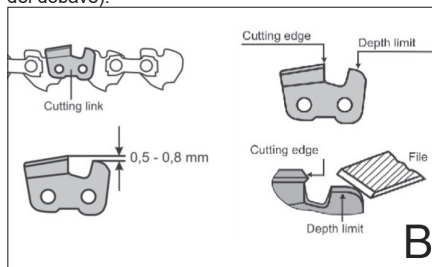
Nato lahko začnete brusiti izdelke na drugi strani (brez nadaljnega urejanja).

Nastavite korak omejevalnika globine

Ko je veriga popolnoma nabrušena, morate zagotoviti, da se ohrani korak omejevalnika globine (= razdalja med omejevalnikom globine in rezalnim robom).

Razdaljo morate preveriti glede na vaše specifikacije verige. Običajno je 0,5-0,8 mm.

Morda boste morali omejevalnike globine napiliti v skladu s specifikacijami za vašo verigo s pilo (št del dobave).



Zamenjava brusar (slika I N)

Ne uporabljajte poškodovanih brusov ali kolutov, ki so spremenili svojo obliko.

Ne uporabljajte brusov, ki ne ustrezajo navedenim lastnostim - navodilom za uporabo.

1. Odprite prozorni pokrov tako, da povlečete terminal (14).
2. Zaklenite vreteno s pritiskom na zaklepni drog (18).
3. Odvijte tri šestrobo matice (15) z imbus ključem.
4. Odstranite matico,

podložko, sprednjo prirobnico (16), brusno ploščo (9) in zadnjo prirobnico (16).

5. Očistite prirobnico.

6. Namestite novo brusno ploščo in pokrov v obratnem vrstnem redu.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Nevarnost! Pred vsakim čiščenjem izvlecite omrežni vtič.

- Varnostne naprave, zračniki in pokrov motorja naj bodo čim bolj brez prahu in umazanije. Napravo obrišite s čisto krpo ali pihajte s stisnjenim zrakom pod nizkim pritiskom.

- Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsaki uporabi.

- Napravo redno čistite z vlažno krpo in malo mastnega mila. Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali topil; lahko poškodujejo plastične dele naprave.

Prepričajte se, da voda ne pride v napravo. Vdor vode v električno napravo poveča nevarnost električnega udara.

Shranjevanje

- Napravo hranite na suhem mestu, zaščitenem pred prahom in izven dosega otrok.
- Brusne plošče shranjujte pokonci na suhem mestu. Ne zlagajte brusov (ne zlagajte).

TEHNIČNI PODATKI AE6CS25

Poraba energije: 250W

napetost: 230V/50Hz

vrtiljajev: 8400/min

Nastavitveni kot: 35° levo in desno

Brusilne plošče ((zunaj): največ 110 mm

primerno za verige 3/8"

Debelina brusa: 3,2 mm

Teža: 1,68 kg

Zaščitni razred II.

Raven zvočnega tlaka merjenega po EN 60745:

LpA (zvočni tlak) 82 dB(A) KpA=3

LWA (glasnost) 93 dB (A) KwA=3

Poskrbite za ustrezno zaščito sluha!

Uporabljajte zaščito sluha, vedno ko zvočni tlak presega raven 80 dB (A).

Tehtana dejanska vrednost pospeška, glede na EN 60745: 3,27 m/s² K=1,5

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane vrednosti glede na način, na katerega se naprava uporablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe el. naprave in vrsto dletanega ali vrtanega materiala, stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire uporabljane dodatne uporabe ter zagotovitev njene ostrine in dobrega stanja, moč oprijema ročaja, uporaba protivibracijskih naprav, primernost uporabe el. naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter upoštevanje delovnih postopkov v skladu z zahtevami proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljena pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir raven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva tresljajev in uporabljajte, uporabljajte ostra dleta, svedre in nože. Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagotovite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi naprave investirajte v antivibracijske naprave. Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C. Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo, ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni. Pridržujemo si pravico do sprememb.

VAROVANJE OKOLJA RAVNANJE Z ODPADKI



Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.

Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjstviškimi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprav. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

GARANCIJA

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

DATUM PROIZVODNJE

Datum proizvodnje je vključen v serijsko številko na etiketi izdelka.

Serijska številka ima format ORD-YY-MM-SERI, kjer je ORD številka naročila, YY je leto izdelave, MM je mesec proizvodnje, SERI je serijska številka izdelka.

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA DLA NARZĘDZI ASSIST I ASSIST SMART GARDEN.**Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.**

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczegółowo zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować

OSTRZEŻENIE: w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzie elektryczne” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Środowisko pracy

a) Urzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlone miejsca na stanowisku pracy bywają przyczyną urazów. Upatrznij narzędzia, których właśnie nie używasz.

b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pył. Na komutatorze narzędzia elektrycznego powstaje iskierka, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.

c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom nieopowalnym, zwłaszcza dzieciom! Jeżeli straciłeś koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wytycza kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wytyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wytyczce kable zasilające bolec zabezpieczający, nie używaj rozgłaszaczy ani innych adapterów. Nieuszkodzone wytyczki i odpowiednie gniazdzka ograniczają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kable sieciowy są uszkodzone, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.

b) Wystąpienie się kontaktu ciała z uzemnionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.

c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoc lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękami. Nigdy nie mój narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie nurzaj go w wodzie.

d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony.

Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj się kontaktu ciała z gniazdzka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym.

Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.

f) Nigdy nie pracuj z narzędziem, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wytyczkę, lub spadło na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdzaj, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębnow przedłużających konieczne jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym $\leq 30\text{ mA}$. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zaizolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu tnącego czy wiertącego z ukrętym przewodem lub ze sznurkiem zasilającym narzędzia.

3. Bezpieczeństwo osób

a) Przy użyciu narzędzia elektrycznego bądź uważaj i ostrożnie, poświęcaj maksymalną uwagę czynności, którą wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy użyciu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pij i nie pal.

b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok. Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, okulary głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.

c) Wystrzegaj się nieumyślnego zacięcia narzędzia. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spustie. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wytyczki narzędzia do gniazdka z załączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.

d) Przed włączeniem narzędzia używaj wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osób.

e) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpieczny dostęp. Nigdy nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.

f) Ueberaj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozgrzanych części narzędzia elektrycznego.

g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych

urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.

h) Stabilnie przymocuj obrabiany przedmiot. Użyj ściśku stolarskiego lub imadła w celu zamocowania części, która będzie obrabiana.

i) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.

j) Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do użyciu przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użytkowania od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.

4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja

a) W przypadku jakiegokolwiek problemu przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesuńczeniu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.

b) Jeżeli narzędzie znacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.

c) Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpieczniej, jeżeli będziesz go używać jedynie przy obrótach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało konstruowane.

d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie włączyć i wyłączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwe włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.

e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.

f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób nieopowalonych. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowywaj w suchym i bezpiecznym miejscu.

g) Urzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpiecznemu działaniu narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzie elektrycznego.

h) Przyrządy tnące utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednie utrzymanie i naostrzone narzędzia ułatwiają pracę, ograniczają niebezpieczeństwo zranienia, a prace z nimi są łatwie kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.

i) Narzędzi elektrycznych, wyposażeniu, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatków z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Używanie narzędzia akumulatorowego

a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”.

Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.

c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.

d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.

e) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wyciec substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeśli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymyj miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast kontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.

6. Serwis

a) Nie wymieniał sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.

b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkowników).

c) Narzędzia elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub polecanych części zamiennych. Zapewnisz w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

UZUPEŁNIAJĄCA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzałka do łańcuchów przeznaczona jest do ostrzeżenia łańcuchów tnących.

Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/ właściciel, a nie producent.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności. Urządzenie użytkować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem!

Pomimo użytkowania zgodnego z przeznaczeniem istnieją pewne czynniki ryzyka.

Mogą one występować w następujących punktach, a wynikają z konstrukcji urządzenia:

- Dotykanie nieosłoniętych miejsc tarczy szlifierskiej.
- Wyrzucanie części z uszkodzonych tarcz szlifierskich.
- Wyrzucanie materiału obrabianego i jego części.
- Uszkodzenia słuchu w przypadku nie stosowania się do zalecenia noszenia nauszników ochronnych.

Podłączaj urządzenie tylko do gniazdka z wyłącznikiem różnicowoprądowym (przełącznik FI) o maksymalnym prądzie różnicowym 30 mA.

• Chronić kable zasilające i przedłużające przed ściernicą i piłą łańcuchową. W przypadku uszkodzenia lub przecięcia natychmiast odłącz wtyczkę gniazda.

Nie dotykaj kabla, dopóki nie zostanie on odłączony od sieci. Niebezpieczeństwo porażenia prądem.

• Przed użyciem sprawdź wizualnie ściernicę. Nie należy używać pękniętych tarcz szlifierskich, pękniętych tarcz ani innych uszkodzeń. Zużyty wymienić ściernicę.

• Nigdy nie używaj urządzenia bez osłony twarzy.

• Nie obsługuj urządzenia, jeśli jesteś zmęczony lub po spożyciu alkoholu lub leków. Pamiętaj o wystarczającej liczbie przerw w pracy na czas.

• Nie używaj urządzenia w atmosferze wybuchowej lub w miejscach, w których latające iskry mogą spowodować pożar, wybuch itp. W przypadku nieprzestrzegania istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu.

• Podczas obsługi maszyny chronić ręce przed ściernicą i piłą łańcuchową.

Nie przesuwaj łańcucha ręcznie. Istnieje ryzyko obrażeń.

• Nigdy nie wkładaj palców między tarczę szlifierską a tarczę lub między tarczę szlifierską a pokrywę ochronną. Istnieje ryzyko uszczyknięcia.

• Łańcuch nagrzewa się do wysokiej temperatury podczas szlifowania. Nie dotykać przedmiotu obrabianego, istnieje ryzyko poparzenia.

• Używaj tylko ściernic zalecanych przez producenta. Nie używaj pił tarczowych.

• Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka w następujących przypadkach:

- Podczas zwalniania zablokowanego narzędzia
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub zablokowany,
- W przypadku nietypowych dźwięków.

**ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ
BEZPIECZEŃSTWA!!!**

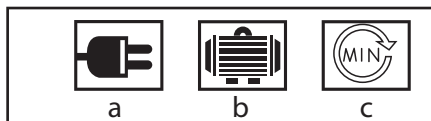
OPIS (A)

1. Gramofon
2. Siódł podporowy
3a / 3b. Śruba mocująca
4. Blokada łańcucha
5. Płyta prowadząca
6. Prowadnica
7. Nakrętka mocująca
8. Śruba ustalająca (do głębokości szlifowania)
9. Tarcza szlifierska
10. Osłona ochronna
11. Uchwyt
12. Włącznik/wyłącznik
13. Głowica szlifierska
14. Ogon przezroczystej osłony
15. Nakrętka sześciokątna
16. Kolnierz
17. Etykieta ostrzegawcza
18. Pręt blokujący
19. Skala do ustawiania kąta szlifowania (+35° do -35°)

Piktogramy

Piktogramy i wartości podane na opakowaniu produktu:

- a) Wartości mocy
- b) Wejście zasilania
- c) Prędkość biegu jałowego



Narzędzia ASIST są przeznaczone wyłącznie do użytku domowego lub hobbystycznego.

Producent i importer nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach i przy dużych obciążeniach. Wszelkie inne dodatkowe wymagania muszą być przedmiotem uzgodnień między producentem a klientem.

Ostrzałka do łańcuchów przeznaczona jest do ostrzeżenia łańcuchów pił.

Maszynę można używać wyłącznie do określonego celu. Każde inne użycie jest uważane za nadużycie. Maszynę wolno używać wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem!

Nawet jeśli urządzenie jest używane zgodnie z za-

lenceniami, nadal nie jest możliwe wyeliminowanie niektórych czynników ryzyka.

Niebezpieczeństwo:

Kontakt ze ściernicą w miejscach, w których nie jest zakryta.

Katapultowanie części z uszkodzonych ściernic.

Katapultowanie detali i części detali z maszyny.

Uszkodzenie słuchu, jeśli ochronniki słuchu nie są używane zgodnie z wymaganiami.

Przed uruchomieniem urządzenia

Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy upewnić się, że dane wartości nominalnej na etykietce są takie same jak dane w sieci.

Zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji urządzenia.

Montaż (Rys. A-C)

Włóż dostarczoną sprężynę (w zestawie) do otworu w stole podpierającym (2), załóż sprężynę kulową (w zestawie), a następnie umieść stół obrotowy (1) na stole podpierającym (2) (Rys. A).

Nakręć nakrętkę mocującą (7) na śrubę blokującą (rys. B).

Aby zapewnić bezpieczną obsługę, urządzenie należy zamontować wzdłuż krawędzi stołu warsztatowego lub stołu.

Używać

Jeśli to możliwe, użyj wszystkich trzech punktów mocowania (rys. C). Upewnij się, że wnęka na łańcuch piły pozostaje wolna, a nakrętka zabezpieczająca pozostaje dostępna.

Włóż łańcuch, który chcesz naostrzyć, do prowadnicy (6) (rys. D-E). Poluzuj śrubę mocującą (3b) i włóż łańcuch tnący do szyny prowadzącej (6) pomiędzy płyty prowadzące (5).

b. Ustaw kąt ostrzenia zgodnie ze specyfikacjami dla twojego łańcucha (rys. F) (zwykle pomiędzy 30-35°). Poluzuj nakrętkę blokującą (rys. B/7), aby wyregulować kąt szlifowania.

Obróć talerz obrotowy i ustawić żądany kąt szlifowania za pomocą skali (rys. F/19).

Ponownie dokręć nakrętkę blokującą (rys. B/7).

Wyreguluj ogranicznik łańcucha (rys. F)

Umieść ogranicznik łańcucha (4) na łańcuchu.

Pociągnij łańcuch z powrotem do ogranicznika łańcucha (4), aż ogniwo tnące, które ma być szlifowane, oprze się o ogranicznik.

Ustaw limit głębokości (rys. F)

Przechyl głowicę szlifierską (13) w kierunku elementu tnącego, aby uzyskać dokładne ustawienie. Ustaw odległość za pomocą

za pomocą śruby mocującej (3a) tak, aby ściernica dotykała elementu tnącego. dodatkowo wyregulować głębokość szlifowania śrubą regulacyjną (8).

Zabezpiecz łańcuch (rys. G)

Dokręć śrubę mocującą (3b), łańcuch jest zamocow-

any.

Szlifowanie ogniw łańcucha (Rys. H)

Ważny!

Używaj urządzenia wyłącznie do ostrzenia łańcuchów pił. Nigdy nie szlifuj ani nie tnij innych materiałów.

Przed naostreniem łańcucha tnącego należy zacisnąć go w prowadnicy łańcucha (6). Zapobiegnie to zakleszczaniu się ściernicy spowodowanej luźnym łańcuchem piły.

Powoli prowadź ściernicę w kierunku brzeszczotu.

Jeśli ściernica zbyt szybko lub gwałtownie zbliży się do pilarki, może ulec uszkodzeniu. Wyrzucane części mogą spowodować obrażenia!

Włączyć urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika (12) Ostrożnie przyłóż ściernicę z głowicą szlifierską do ustawionego przedmiotu.

Wyłączyć urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika (12)

Każde drugie ogniwo łańcucha należy naostrzyć w ten sposób. Aby mieć wgląd w to, kiedy co drugie ogniwo całego łańcucha jest ostrzone, zalecamy zaznaczenie pierwszego ogniwa (np. kredą). Po naostreniu wszystkich elementów tnących jednej strony musi być ona ścierna kąt ustawiony na taką samą liczbę stopni, ustawiając kąt drugiej strony. Następnie można przystąpić (bez dokonywania innych ustawień) do szlifowania artykułów drugiej strony.

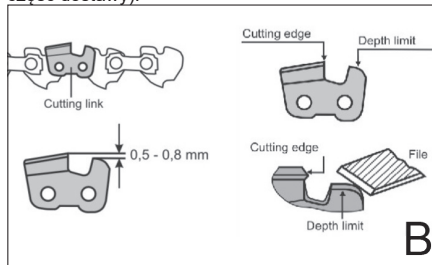
Druga strona.

Następnie możesz rozpocząć szlifowanie artykułów z drugiej strony (bez konieczności dalszej edycji).

Ustaw skok ogranicznika głębokości

Po całkowitym naostreniu łańcucha należy upewnić się, że zachowana jest podziałka ogranicznika głębokości (= odległość między ogranicznikiem głębokości a krawędzią tnącą). Musisz sprawdzić odległość zgodnie ze specyfikacją łańcucha. Zwykle wynosi 0,5 – 0,8 mm.

Może być konieczne spiłowanie ograniczników głębokości zgodnie ze specyfikacjami dla twojego łańcucha za pomocą pilnika (nr część dostawy).



Wymiana ściernicy (Rys. I N)

Nie używaj uszkodzonych ściernic lub ściernic, które zmieniły swój kształt.

Nie używać ściernic, które nie spełniają podanych właściwości – instrukcja użytkownika.

1. Otwórz przezroczystą pokrywę, pociągając za zacisk (14).

2. Zablokuj wrzeciono, naciskając dźwignię blokującą (18).
3. Poluzuj trzy nakrętki sześciokątne (15) za pomocą klucza imbusowego.
4. Zdejmij nakrętkę, podkładka, przedni kołnierzyk (16), ściernica (9) i tylny kołnierzyk (16).
5. Oczyszczyć kołnierzyk.
6. Zamontować nową ściernicę i osłonę w odwrotną kolejność.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Niebezpieczeństwo! Wyciągnij wtyczkę z gniazda przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z czyszczeniem.

- Utrzymuj urządzenia zabezpieczające, otwory wentylacyjne i pokrywy silnika tak wolno od kurzu i brudu, jak to tylko możliwe. Przetrzyj urządzenie czystą szmatką lub przedmuchań sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.
- Zalecamy czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdym użyciu.
- Regularnie czyść urządzenie wilgotną ściereczką i niewielką ilością tustego mydła. Nie używaj środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić plastikowe części urządzenia. Uważaj, aby do urządzenia nie dostała się woda. Woda przedostająca się do urządzenia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem.

Składowanie

- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu, zabezpieczonym przed kurzem i niedostępnym dla dzieci.
- Tarcze szlifierskie przechowuj w suchym miejscu w pozycji pionowej. Nie układaj ściernic jeden na drugim (nie układaj jeden na drugim).

DANE TECHNICZNE AE6CS25

potężność: 250W

napięcie: 230V/50Hz

obrotów: 8400/min

Kąt regulacji: 35° w lewo i w prawo

Ściernice (na zewnątrz): maks. 110 mm

pasuje do łańcuchów 3/8".

Grubość ściernicy: 3,2 mm

Waga: 1,68 kg

Klasa ochrony II.

Poziom ciśnienia akustycznego mierzony na podstawie EN 60745:

LpA (ciśnienie akustyczne) 82 dB (A) KpA=3

LWA (moc akustyczna) 93 dB (A) KwA=3

Podjąć odpowiednie kroki w celu ochrony słuchu!

Używać środków chroniących słuch zawsze, kiedy ciśnienie akustyczne przekroczy poziom 80 dB (A).

Efektywna ważona wartość przyspieszenia na podstawie EN 60745 3,27 m/s² K=1,5

Ostrzeżenie: Wartość wibracji w trakcie aktualnego użycia elektrycznego narzędzia ręcznego może różnić się od deklarowanej wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzie jest użyte oraz w zależności od następujących okoliczności: sposób użycia narzędzia

elektrycznego i rodzaj ciętego lub przewiercanego materiału, stan narzędzia i sposób jego konserwacji, poprawność wyboru wykorzystanych przyrządów oraz zabezpieczenie ich ostrości i dobrego stanu, wytrzymałość uchwytu rękojeści, użycie urządzeń antywibracyjnych, zgodność użycia narzędzia elektrycznego z celem, dla którego było projektowane, przebieg pracy zgodny ze wskazówkami producenta. Jeśli narzędzie będzie używane niepoprawnie, może wystąpić syndrom trzęsienia ręki-ramienia. Ostrzeżenie: aby osiągnąć dokładniejsze wyniki należy wziąć pod uwagę stopień oddziaływania wibracji w konkretnych warunkach we wszystkich trybach pracy, a więc czas, w którym ręczne narzędzie jest wyłączone poza okresem pracy oraz czas, w którym działa bez obciążenia, więc nie wykonuje pracy. Może to wyraźnie obniżyć poziom ekspozycji w trakcie całego cyklu pracy. Minimalizuj ryzyko wpływu drgań - używaj ostrych dłut, wiertel i noży. Konserwuj narzędzie zgodnie z niniejszą instrukcją i zapewnij dokładne smarowanie. Przy regularnym użytkowaniu narzędzia, zainwestuj w wyposażenie antywibracyjne. Nie używaj narzędzia przy temperaturach niższych niż 10 °C. Swoją pracę zaplanuj tak, by zadania z wykorzystaniem elektrycznego narzędzia produkującego duże wstrząsy była rozłożona na kilka dni. Zastrzegamy prawo do zmian.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozebrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

GWARANCJA

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

Data produkcji

Data produkcji jest włączana do numeru seryjnego na etykiecie produktu.

Numer seryjny ma format ORD-YY-MM-SERI, gdzie ORD to numer zamówienia, YY to rok produkcji, MM to miesiąc produkcji, SERI to numer seryjny produktu

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN FÜR ASIST UND ASIST SMART GARDEN GERÄTE.

Lesen Sie diese Sicherheitsvorschriften eingehend durch, behalten sie im Gedächtnis und aufbewahren sie.

HINWEIS: Beachten Sie beim Umgang mit elektrischen Maschinen und Elektrowerkzeugen die folgenden Sicherheitshinweise zum Schutz vor Stromschlägen, Personenschäden und Brandgefahr. Der Begriff "Elektrowerkzeug" wird in allen folgenden Anweisungen verwendet und bezeichnet sowohl Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) als auch batteriebetriebene Werkzeuge (ohne Netzkabel).

Bewahren Sie alle Verwarnungen und Hinweise für künftigen Gebrauch

1. Arbeitsumfeld

a) Halten Sie den Arbeitsbereich im sauberen Zustand aufrecht und achten Sie auf ausreichende Beleuchtung. Unordnung und dunkle Ecken auf dem Arbeitsplatz sind häufige Unfallquellen. Räumen Sie das Werkzeug auf, das Sie gerade nicht nutzen.

b) Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge in einer Umgebung, in der Brand- oder Explosionsgefahr besteht, d.h. dort, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Das Elektrowerkzeug erzeugt einen Funkenneffekt am Kommutator, der zur Staub- oder Dampfenzündung führen kann.

c) Bei der Verwendung von elektrischen Werkzeugen verhindern Sie, dass Unbefugte, insbesondere Kinder, auf den Arbeitsbereich zugreifen können! Wenn Sie gestört sind, können Sie die Kontrolle über die durchgeführte Tätigkeit verlieren. Lassen Sie auf keinen Fall das Elektrowerkzeug ohne Aufsicht. Verhindern Sie den Tieren den Zugang zu Elektroanlagen.

2. Elektrische Sicherheit

a) Die Gabel des Netzkabels am Elektrowerkzeug muss der Steckdose entsprechen. Ändern Sie niemals die Gabel zum Werkzeug, das auf der Gabel des Netzkabels einen Erdungsstift hat, verwenden Sie keine Gabelungen oder sonstige Adapter. Unbeschädigte Gabeln und entsprechende Steckdosen reduzieren die Gefahr des Stromschlags. Beschädigte oder verschlaufene Versorgungs-kabel erhöhen die Unfallgefahr des Stromschlags. Ein beschädigtes Netzkabel ist gegen ein neues zu ersetzen, das im autorisierten Service oder beim Importeur erhältlich ist.

b) Vermeiden Sie den Körperkontakt mit den geerdeten Gegenständen, wie z. B. Rohrleitungen, Körper der Zentralheizung, Herde und Kühlschränke. Stromschlag-Gefahr ist größer, wenn Sie auf dem Boden stehen.

c) Setzen Sie die Elektrowerkzeuge nicht dem Regen, der Feuchtigkeit oder Nässe aus. Berühren Sie die Elektrowerkzeuge niemals mit nassen Händen. Waschen Sie das Elektrowerkzeug niemals unter fließendem Wasser und tauchen Sie es nicht ins Wasser.

d) Verwenden Sie das Netzkabel zu keinem anderen, als dem vorgesehenen Zweck. Tragen und ziehen Sie das Elektrowerkzeug nie mit dem Netzkabel. Ziehen Sie die Gabel aus der Steckdose nicht mit dem Kabelzug aus. Vermeiden Sie mechanische Beschädigung der elektrischen Kabel durch scharfe oder heiße Gegenstände.

e) Das elektrische Werkzeug wurde ausschließlich für Wechselstrom hergestellt. Überprüfen Sie immer, ob die elektrische Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Werkzeugs übereinstimmt.

f) Arbeiten Sie niemals mit Werkzeug mit beschädigtem Kabel oder beschädigter Gabel, mit Werkzeug, das auf den Boden gefallen ist und ist wie auch immer beschädigt.

g) Überzeugen Sie sich, dass die technischen Parameter des Verlängerungskabels den Angaben auf den Werkzeug-Typenschild entsprechen. Wenn Sie das Werkzeug draußen verwenden, benutzen Sie das Kabel für Verwendung im Freien. Das Kabel auf den Verlängerungsspulen muss aufgerollt werden, sonst kommt es zu seiner Überhitzung.

h) Wenn das Elektrowerkzeug in feuchten Räumen oder im Freien verwendet wird, darf es nur verwendet werden, wenn es an Stromkreis mit Fehlerstromschutzschalter (30 mA). Angeschlossen ist. Verwendung des Stromkreises mit einem Schutzschalter (RCD) reduziert das Risiko des Stromschlags.

i) Handeltorker / Werkzeug halten Sie ausschließlich auf isolierter Fläche für Anfassen, weil es beim Betrieb zum Kontakt des Schneide- oder Bohrzubehörs mit einem verdeckten Leiter oder mit dem Netzkabel des Werkzeugs kommen kann.

3. Sicherheit der Personen

a) Bei Verwendung des Elektrowerkzeugs seien Sie vorsichtig und widmen Sie der ausgeübten Tätigkeit maximale Aufmerksamkeit. Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten sind. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug essen Sie nicht, trinken Sie nicht und rauchen Sie nicht.

b) Verwenden Sie die Schutzmittel. Tragen Sie immer den Augenschutz. Verwenden Sie eine Schutzausrüstung, die Ihrer Arbeit entspricht. Die Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Kopfschutz oder Gehörschutz, die in Übereinstimmung mit den Arbeitsbedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Personen-Verletzungen.

c) Vermeiden Sie unbeabsichtigte Einschaltung des Werkzeugs. Übertragen Sie nicht Werkzeug, das an Stromnetz angeschlossen ist, mit dem Finger an dem Schalter oder an dem Auslöser. Vor dem Anschluss an Stromnetz vergewissern Sie sich, dass der Schalter oder der Auslöser in der Position "AUS" sind. Übertragung des Werkzeugs mit dem Finger an dem Schalter oder Einschubung der Gabel vom Werkzeug in die Steckdose mit dem eingeschalteten Schalter kann schwere Unfälle verursachen.

d) Vor Einschaltung des Werkzeugs entfernen Sie alle Einstellschlüssel und Werkzeuge. Der Einstellschlüssel oder das Werkzeug, das zum Drehen des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann Personenverletzung verursachen.

e) Halten Sie immer eine stabile Körperhaltung und Gleichgewicht. Arbeiten nur dort, wohin Sie sicher reichen können. Überschätzen Sie niemals Ihre eigene Kraft. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie Arbeitskleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Achten Sie darauf, dass Ihr Haar, Ihre Kleidung, Handschuhe oder Körperteile nicht zu nahe der Dreh- oder Heizeile des Elektrowerkzeugs sind.

g) Schließen Sie den Staubsauger an. Wenn es das Werkzeug ermöglicht, schließen Sie eine Einrichtung für Auffangen oder Absaugung des Staubs an und stellen Sie sicher, dass sie richtig angeschlossen und verwendet wird. Der Einsatz dieser Einrichtung kann die Gefahr beschränken, die durch Staub entsteht.

h) Befestigen Sie das Werkstück. Verwenden Sie die Tischklammer oder einen Schraubstock für Befestigung des Teils, den Sie bearbeiten.

i) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Rausch- oder Suchtmitteln sind.

j) Diese Einrichtung ist nicht für Verwendung von Personen und Kindern mit verminderten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, wenn diese nicht unter Aufsicht sind oder wenn sie bzgl. Verwendung der Anlage von einer für deren Sicherheit beauftragten Person nicht unterwiesen wurden. Kinder müssen sich unter Aufsicht befinden, um sicherzustellen, dass sie mit der Einrichtung nicht spielen.

4. Verwendung des Elektrowerkzeugs und dessen Wartung

a) Das Elektrowerkzeug ist bei jedem Problem während der Arbeit, vor jeder Reinigung oder Wartung, bei jeder Verlegung und nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz abzuschalten! Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem Elektrowerkzeug.

b) Wenn das Werkzeug ungewöhnliche Geräusche oder Geruch gibt, beenden Sie sofort die Arbeit.

c) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Das elektrische Werkzeug wird besser und sicherer arbeiten, wenn Sie es mit der vorgegebenen Drehzahl betreiben werden. Verwenden Sie das richtige Werkzeug, das für die jeweilige Tätigkeit vorgesehen ist. Das richtige Werkzeug wird die Arbeit besser und sicherer ausüben, für die es konstruiert wurde.

d) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das mit dem Betätigungsschalter nicht sicher ein- und auszuschalten ist. Die Verwendung so eines Werkzeuges ist gefährlich. Fehlerhafte Schalter müssen vom zertifizierten Service repariert werden.

e) Schalten Sie das Werkzeug vom Stromnetz ab, ehe Sie mit seiner Einrichtung mit Austausch des Zubehörs oder mit Wartung beginnen. Diese Maßnahme verhindert seinen zufälligen Start.

f) Entsorgen Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Elektrowerkzeuge in den Händen unerfahrener Benutzer können gefährlich sein. Lagern Sie Elektrowerkzeuge an einem trockenen und sicheren Ort.

g) Halten Sie das Elektrowerkzeug im guten Zustand. Überprüfen Sie regelmäßig die beweglichen Teile und ihre Beweglichkeit. Überprüfen Sie, ob die Schutzabdeckungen oder andere Teile nicht beschädigt sind, die den sicheren Betrieb des Elektrowerkzeugs gefährden könnten. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, muss es vor seinem nächsten Einsatz ordnungsgemäß repariert werden. Viele Unfälle sind durch schlecht gewartetes Elektrowerkzeug verursacht.

h) Halten Sie die Schneidewerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete und angeschärfte Werkzeuge erleichtern die Arbeit, reduzieren die Verletzungsgefahr und die Arbeit damit kann besser kontrollieren. Verwendung eines anderen Zubehörs als in der Bedienungsanleitung angezeigt, kann Werkzeugbeschädigung verursachen und eine Verletzungsursache sein.

i) Elektrowerkzeuge, Zubehör, Arbeitswerkzeuge usw. verwenden Sie gemäß diesen Anweisungen und in der für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgeschriebenen Weise, unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken kann gefährliche Situationen hervorrufen.

5. Verwendung des Akkumulatorkwerkzeugs

a) Bevor Sie den Akku einlegen, überzeugen Sie sich, dass der Schalter in der Position „0-ausschaltet“ befindet. Das Einlegen des Akkumulators in ein eingeschaltetes Werkzeug kann gefährliche Situationen verursachen.

b) Zum Aufladen der Akkumulatoren verwenden Sie nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegeräte. Verwendung des Ladegeräts für einen anderen Akkumulatortyp kann seine Beschädigung sowie Brandentstehung verursachen.

c) Verwenden Sie immer nur die für das jeweilige Werkzeug vorgesehene Akkumulatoren. Verwendung von anderen Akkumulatoren kann Verletzungen oder Brandentstehung verursachen.

d) Wenn die Batterie nicht verwendet wird, lagern Sie sie getrennt von Metallgegenständen wie Klammern, Schraubenschlüsseln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen, die dazu führen können, dass ein Batteriekontakt mit einem anderen verbunden wird. Kurzschließung des Akkumulators kann zu Verletzungen, Verbrennungen oder Feuer führen.

e) Behandeln Sie die Akkumulatoren schonend. Bei ungleichmäßiger Handhabung kann eine Chemikalie aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Substanz und wenn es trotzdem zum Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle mit fließendem Wasser. Wenn die Chemikalie in die Augen gelangt, sofort einen Arzt aufsuchen. Die Chemikalie aus der Batterie kann zu schweren Verletzungen führen.

6. Service

a) Tauschen Sie keine Werkzeuteile aus, reparieren Sie das Werkzeug nicht selbst und greifen Sie in die Werkzeugkonstruktion nicht ein. Überlassen Sie die Reparatur des Werkzeugs qualifiziertem Personal.

b) Jede Reparatur oder Änderung des Produkts ohne Berechtigung von unserer Gesellschaft ist unzulässig (Unfall- oder Schadensgefahr).

c) Lassen Sie das Werkzeug immer in einem zertifizierten Service reparieren. Verwenden Sie nur Originalteile oder empfohlene Ersatzteile. Nur so können Sie Ihre Sicherheit und Sicherheit Ihres Werkzeugs sicherstellen.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Der Kettenschärfer ist zum Schärfen von Sägeketten geeignet.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden! Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig ausgeräumt werden. Bedingt durch die Konstruktion und den Aufbau der Maschine können folgende Punkte auftreten:

- Berührung der Schleifscheibe im nicht abgedeckten Bereich.
- Herausschleudern von Teilen aus beschädigten Schleifscheiben.
- Herausschleudern von Werkstücken und Werkstückteilen.
- Gehörschäden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes.

Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) an, der für einen maximalen Fehlerstrom von 30 mA ausgelegt ist.

• Schützen Sie die Strom- und Verlängerungskabel vor Schleifscheibe und Kettensäge. Bei Beschädigungen oder Schnitten den Stecker sofort abziehen Steckdosen.

Berühren Sie das Kabel erst, wenn es vom Stromnetz getrennt ist. Stromschlaggefahr.

• Überprüfen Sie die Schleifscheibe vor dem Gebrauch visuell. Verwenden Sie keine gerissenen Schleifscheiben, gerissenen Scheiben oder andere Beschädigungen. Abgenutzt Ersetzen Sie die Schleifscheibe.

• Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Gesichtsschutz.

• Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder Alkohol oder Medikamente konsumiert haben. Denken Sie rechtzeitig an genügend Pausen bei der Arbeit.

• Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder an Orten, an denen Funken einen Brand, eine Explosion usw. verursachen können. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

• Schützen Sie Ihre Hände vor der Schleifscheibe, wenn Sie die Maschine bedienen und eine Kettensäge. Bewegen Sie die Kette nicht von Hand. Es besteht Verletzungsgefahr.

• Legen Sie niemals Ihre Finger zwischen die Schle-

ifscheibe und die Scheibe oder zwischen die Schleifscheibe und die Schutzabdeckung. Es besteht die Gefahr des Einklemmens.

• Die Kette erwärmt sich beim Schleifen auf eine hohe Temperatur. Berühren Sie das Werkstück nicht, es besteht Verbrennungsgefahr.

• Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Schleifscheiben. Verwenden Sie keine Sägeblätter.

• Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie in den folgenden Fällen den Netzstecker:

- Wenn Sie ein blockiertes Werkzeug loslassen,
- Wenn das Netzkabel beschädigt oder eingeklemmt ist,
- Bei ungewöhnlichen Geräuschen.

- Nutzen Sie die Lärmschuttmittel, Schutzmittel gegen Staub und Vibrationen !!!

BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF!!!

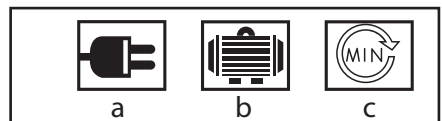
BESCHREIBUNG (A)

1. Plattenspieler
2. Stütztisch
- 3a / 3b. Befestigungsschraube
4. Kettenstopper
5. Leitblech
6. Führungsschiene
7. Befestigungsmutter
8. Stellschraube (für Schleiftiefe)
9. Schleifscheibe
10. Schutzabdeckung
11. Griff
12. EIN/AUS-Schalter
13. Schleifkopf
14. Ende der transparenten Abdeckung
15. Sechskantmutter
16. Flansch
17. Warnschild
18. Sperrstab
19. Skala zum Einstellen des Schleifwinkels (+35° bis -35°)

Piktogramme

Auf der Produktverpackung aufgeführte Piktogramme und Werte:

- a) Leistungswerte
- b) Leistungsaufnahme
- c) Leerlaufdrehzahl



ASIST-Werkzeuge sind nur für den Heim- oder Hobbygebrauch bestimmt.

Der Hersteller und Importeur raten davon ab, dieses Werkzeug unter extremen Bedingungen und unter starker Belastung zu verwenden.

Alle anderen zusätzlichen Anforderungen müssen zwischen Hersteller und Kunde vereinbart werden.

Das Kettenschärfgerät ist zum Schärfen von Sägeketten bestimmt.

Die Maschine darf nur für den vorgeschriebenen Zweck verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als Missbrauch. Die Maschine darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden!

Auch bei bestimmungsgemäßer Anwendung des Gerätes lassen sich bestimmte Risikofaktoren nicht ausschließen.

Achtung:

Kontakt mit der Schleifscheibe, wo sie nicht bedeckt ist. Herausschleudern von Teilen von beschädigten Schleifscheiben.

Herausschleudern von Werkstücken und Werkstückeilen aus der Maschine.

Gehörschäden, wenn der Gehörschutz nicht wie vorgeschrieben verwendet wird.

Vor dem Starten des Geräts

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Nennwertdaten auf dem Etikett mit den Daten im Netzwerk übereinstimmen.

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.

Montage (Abb. A-C)

Setzen Sie die mitgelieferte Feder (mitgeliefert) in das Loch am Auflagetisch (2) ein, bringen Sie die Kugelfeder (mitgeliefert) an und platzieren Sie dann den Drehtisch (1) auf dem Auflagetisch (2) (Abb. A). Schrauben Sie die Befestigungsmutter (7) auf die Sicherungsschraube (Abb. B).

Zur sicheren Handhabung muss das Gerät an der Kante einer Werkbank oder eines Tisches montiert werden.

Verwenden

Verwenden Sie nach Möglichkeit alle drei Befestigungspunkte (Abb. C). Achten Sie darauf, dass die Aussparung der Sägekette frei bleibt und die Sicherungsmutter zugänglich bleibt.

Legen Sie die zu schärfende Kette in die Führungsschiene (6) (Abb. D-E). Lösen Sie die Befestigungsschraube (3b) und führen Sie die Schneidkette in die Führungsschiene (6) zwischen den Führungsblechen (5) ein.

b. Stellen Sie den Schleifwinkel gemäß den Spezifikationen Ihrer Kette ein (Abb. F) (normalerweise zwischen 30-35°).

Lösen Sie die Feststellmutter (Abb. B/7), um den Schleifwinkel einzustellen.

Drehen Sie den Drehteller und stellen Sie den gewünschten Schleifwinkel an der Skala (Abb. F/19) ein. Ziehen Sie die Kontermutter (Abb. B/7) wieder fest.

Kettenanschlag einstellen (Abb. F)

Setzen Sie den Kettenstopper (4) auf die Kette. Kette gegen den Kettenanschlag (4) zurückziehen, bis das zu schleifende Schneidglied am Anschlag anliegt.

Stellen Sie die Tiefenbegrenzung ein (Abb. F) Neigen Sie den Schleifkopf (13) für eine genaue Ausrichtung gegen das Schneidglied. Stellen Sie den Abstand mit ein mit der Befestigungsschraube (3a) so, dass die Schleifscheibe das Schneidelement berührt. Stellen Sie zusätzlich die Schleiftiefe mit der Einstellschraube (8) ein.

Sichern Sie die Kette (Abb. G)

Feststellschraube (3b) anziehen, die Kette ist fixiert.

Kettenglieder schleifen (Abb. H)

Wichtig!

Verwenden Sie das Gerät nur zum Schärfen von Sägeketten. Schleifen oder schneiden Sie niemals andere Materialien.

Spannen Sie die Sägekette vor dem Schärfen in die Kettenführungsschiene (6). Dadurch wird verhindert, dass die Schleifscheibe durch eine lockere Sägekette klemmt.

Führen Sie die Schleifscheibe langsam an das Sägeblatt heran. Wenn sich die Schleifscheibe zu schnell oder ruckartig der Kettensäge nähert, kann die Schleifscheibe beschädigt werden.

Verletzungsgefahr durch wegschleudernde Teile!

Schalten Sie das Gerät mit dem EIN/AUS-Schalter (12) ein.

Legen Sie die Schleifscheibe mit dem Schleifkopf vorsichtig an den eingestellten Artikel.

Schalten Sie das Gerät mit dem EIN/AUS-Schalter (12) aus.

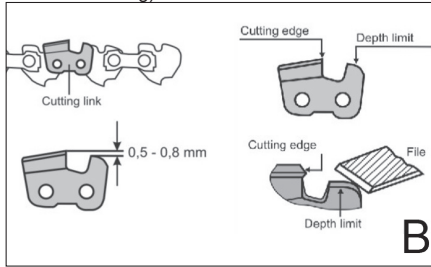
Jedes zweite Kettenglied muss auf diese Weise geschärft werden. Um einen Überblick zu haben, wann jedes zweite Glied der gesamten Kette geschärft ist, empfehlen wir, das erste Glied zu markieren (z. B. mit Kreide). Nach dem Schärfen aller Schneidelemente einer Seite muss diese abrasiv sein Winkel auf die gleiche Gradzahl eingestellt, um den Winkel der anderen Seite einzustellen. Dann können Sie (ohne weitere Einstellungen) mit dem Schleifen der Artikel der Gegenseite beginnen.

Die andere Seite.

Anschließend können Sie (ohne weitere Bearbeitung) mit dem Schleifen der Artikel der Gegenseite beginnen.

Stellen Sie die Tonhöhe des Tiefenbegrenzers ein Nachdem die Kette vollständig geschärft ist, muss darauf geachtet werden, dass die Tiefenbegrenzerteilung (= Abstand zwischen Tiefenbegrenzer und Schneide) eingehalten wird. Sie müssen den Abstand gemäß Ihren Kettenspezifikationen überprüfen. Sie beträgt in der Regel 0,5 – 0,8 mm. Eventuell müssen Sie die Tiefenbegrenzer mit einer Feile (Nr

Teil der Lieferung).



Schleifscheibe wechseln (Abb. I N)

Verwenden Sie keine beschädigten oder verformten Schleifscheiben.

Verwenden Sie keine Schleifscheiben, die nicht den angegebenen Eigenschaften entsprechen - Gebrauchsanweisung.

1. Öffnen Sie die transparente Abdeckung, indem Sie an der Klemme (14) ziehen.
2. Arretieren Sie die Spindel durch Drücken der Sperrstange (18).
3. Lösen Sie die drei Sechskantmutter (15) mit einem Innensechskantschlüssel.
4. Entfernen Sie die Mutter, Unterlegscheibe, vorderer Flansch (16), Schleifscheibe (9) und hinterer Flansch (16).
5. Reinigen Sie den Flansch.
6. Montieren Sie die neue Schleifscheibe und Abdeckung in umgekehrter Reihenfolge.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Achtung! Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Netzstecker.

- Halten Sie Sicherheitseinrichtungen, Lüftungsöffnungen und Motorabdeckung so frei wie möglich von Staub und Schmutz. Wischen Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei geringem Druck aus.
 - Wir empfehlen, das Gerät direkt nach jedem Gebrauch zu reinigen.
 - Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas fetthaltiger Seife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Wasser, das in ein elektrisches Gerät eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Lagerung
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staubgeschützten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
 - Lagern Sie Schleifscheiben an einem trockenen Ort aufrecht stehend. Schleifscheiben nicht stapeln (nicht stapeln).

TECHNISCHE DATEN AE6CS25

Leistungsaufnahme: 250W

Spannung: 230V/50Hz
Umdrehungen: 8400/min
Einstellwinkel: 35° links und rechts
Schleifscheiben ((außen): max. 110 mm
geeignet für 3/8" Ketten
Schleifscheibenstärke: 3,2 mm
Gewicht: 1,68 kg
Schutzklasse II.

Niveau des akustischen Drucks - gemessen gem. EN 60745-1:

LpA (akustischer Druck) 82 dB (A) KpA=3

LWa (akustischer Druck) 93 dB (A) KwA=3

Treffen Sie entsprechende Maßnahmen für den Gehörschutz!

Nutzen Sie den Gehörschutz immer, wenn der akustische Druck 80 dB (A) übersteigt.

Gewogener Effektivwert der Beschleunigung gemäß EN 60745-1: 3,27 m/s² k=1,5

Warnung: Der Vibrationswert während des tatsächlichen Einsatzes des Elektrohandwerkzeugs kann von dem angegebenen Wert abhängig von der Verwendung des Werkzeugs und abhängig von den folgenden Umständen abweichen:

Werkzeuge und Art des geschnittenen oder gebohrten Materials, Zustand des Werkzeugs und der Art und Weise, wie es gewartet wird, die Richtigkeit der Wahl des verwendeten Zubehörs und seine Schärfe und guter Zustand, die Griffstärke, die Verwendung von Schwingungsdämpfern, die Eignung des Elektrowerkzeugs für den jeweiligen Zweck, für den es entworfen wurde und Einhaltung der Arbeitsabläufe wie vom Hersteller vorgegeben.

Wenn dieses Werkzeug unrichtig verwendet wird, kann es Syndrom des Hand-Armzitterns verursachen. Warnung: Zur Klarstellung ist es erforderlich, die Vibrationsstärke unter bestimmten Betriebsbedingungen in allen Betriebsmodi zu berücksichtigen, z. B. wenn die Handwerkzeuge ausgeschaltet sind, mit Ausnahme der Betriebszeit und wenn das Werk zeug leerläuft und arbeitet nicht. Das kann die Exposition während des gesamten Arbeitszyklus deutlich reduzieren.

Minimieren Sie das Risiko der Vibrationsfolgen, verwenden Sie scharfe Meißel, Bohrer und Messer. Werkzeug warten Sie in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung.

Bei regelmäßiger Verwendung des Werkzeugs investieren Sie in das Antivibrationszubehör.

Verwenden Sie das Werkzeug niemals bei Temperaturen unter 10 °C. Bei Planung verteilen Sie die Arbeit mit dem die hohen Vibrationen produzierenden Elektrowerkzeug in mehrere Tage.

Änderungen vorbehalten

UMWELTSCHUTZ ABFALLENTSORGUNG



Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackungen sollten zur umweltfreundlichen Wiederverwertung abgeliefert werden.

Werfen Sie das Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll aus!

Gemäß der europäischen Richtlinie WEEE (2012/19 / EU) über alte elektrische und elektronische Geräte und deren Angleichung in nationalen Gesetzen müssen unbrauchbare Elektrowerkzeuge im Ort der Beschaffung ähnlicher Werkzeuge oder in den verfügbaren Sammelstellen für die Sammlung und Entsorgung von Elektrowerkzeugen abgegeben werden. Diese Elektrowerkzeuge werden gesammelt, demontiert und zu umweltfreundlicher Wiederverwertung geliefert.

GARANTIE

Die Garantiebestimmungen finden Sie im angehängten Material.

Produktionsdatum

Das Produktionsdatum ist in die Seriennummer auf dem Produktetikett integriert.

Die Produktionsnummer hat das Format ORD-YY-MM-SERI. ORD ist die Bestellnummer, YY das Herstellungsjahr, MM den Produktionsmonat darstellen, SERI ist die Seriennummer des Produkts.

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI ZA ASIST I ASIST SMART GARDEN ALATE.

Ove sigurnosne upute pažljivo pročitajte, zapamtite je i spremite

UPOZORENJE: Prilikom korištenja električnih strojeva i električnog alata potrebno je pridržavati se i poštivati sljedeće sigurnosne upute zbog razloga zaštite od udara električnom strujom, ozljede osoba i opasnosti nastanka požara. Pod izrazom „električni alat“ se u svim dolje navedenim uputama podrazumijeva kako električni alat napajani iz mreže (kablom za napajanje), tako i alat napajani iz baterija (bez kabla za napajanje). Sve opaske i upute spremite za sljedeću uporabu.

1. Radna okolina

- radnu površinu održavajte u čistom stanju i dobro osvijetljen. Nered i mračna mjesta na radnom mjestu obično su uzrok nesretnog slučaja. Spremite alat koji trenutno ne koristite.
- Električni alat nemojte koristiti u okruženju s opasnošću od nastanka požara ili eksplozije, to znači na mjestima, gdje se pojavljuju zapaljive tvari, plinovi ili prašina u električnim alatima stvaraju se na komutatoru iskrenja, što može biti uzrok zapaljenja prašine ili isparivanja.
- Prilikom korištenja el. alata spriječite pristup nezaposlenim osobama, naročito djeci, i radni prostor! Ukoliko ste ometani, nemojte izgubiti kontrolu nad vršenjem posla. ni u kom slučaju električni alat nemojte ostavljati bez nadzora, spriječite životinjama pristup opremi.

2. Električna sigurnost

- Žile kabla za napajanje električnog alata mora odgovarati mrežnoj utičnici. Nikada na bilo koji način nemojte mijenjati žilu. Za alat koji na žili kabla za napajanje ima zaštitni klin, nikada nemojte koristiti razdjelivače ili druge adaptiere. Neoštećene vilice i odgovarajuće utičnice sprječavaju opasnost od udara električnom strujom. Oštećene ili zamotani kablovi napajanja povećavaju opasnost udara električnom strujom. Ukoliko je mrežni kabel oštećen, neophodno je zamijeniti ga za novi mrežni kabel, koji se može dobiti u ovlaštenom servisnom centru ili kod dobavljača.
- Spriječite dodir tijela s uzemljenim predmetima, kao što npr. cijevi, grijači centralnog grijanja, štednjaci i hladnjaci. Opasnost od udara električnom strujom mnogo je vjerojatnije ako je vaše tijelo povezano sa zemljom.
- Električni alat nemojte izlagati na kišu, vlagu ili na držati na mokrom mjestu. Električni alat nikada nemojte dirati mokrim rukama, prati pod mlazom tekuće vode te ga nemojte uranjati u vodu.
- Kabel za napajanje nemojte koristiti u druge svrhe nego za koje je namijenjen. Električni alat nikada nemojte nositi i vući držeći za kabel napajanja. Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice povlačenjem za kabel. Spriječite mehaničko oštećenje električnih kabela oštrim ili vrućim predmetima.
- Električni alat proizveden je isključivo za napajanje naizmjeničnom el. strujom. Uvijek provjerite da li električni napon odgovara podacima naznačenim na tipskoj pločici alata.
- Nemojte nikada raditi s alatom koji ima oštećeni el. kabel ili žile, ako je ispao na tlo ili je na bilo koji način oštećen.
- U slučaju uporabe produžnog kabla uvijek provjerite da i njegovi tehnički parametri odgovaraju podacima naznačenim na tipskoj pločici alata. Ako električni alat koristite na otvorenom, tada uporabite produžni kabel prikladan za vanjsku primjenu. Kada koristite produžne bujbeve potrebno ih je razviti, kako bi se spriječio pregrijavanje kabla.
- Ako se električni alat koristi u vlažnim prostorijama ili na otvorenom, dopušteno je koristiti ga samo, ako je uključeno u el. krug sa strujom zaštitom ≤ 30 mA. Primjena el. kruga sa zaštitom /RCD/ smanjuje opasnost od udara električnom strujom.
- Ručni el. alat držite isključivo za izolirane površine namijenjene za hvata nje, pošto tijekom rada može doći do kontakta opreme za rezanje ili bušenja sa sakrivenim vodičim ili sa kablom napajanja alata.

3. Sigurnost osoba

- Kada koristite električni alat budite oprezni i pažljivi, obratite najveću moguću pozornost tijekom rada koji upravo izvodite. Usredotočite se na rad. Ukoliko ste umorni nemojte raditi s električnim alatom, ili ako ste pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I trenutačno ne pozostajte tijekom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljne povrede osoba. Prilikom rada s električnim alatom nemojte jesti, piti ni pušiti.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitnu vodu. Koristite zaštitnu opremu primjerenu vrsti rada koji vršite. Zaštitna odjeća kao je primjerice respirator, sigurnosne cipele s protukliznom površinom, maršama na glavi ili zaštita sluha koja se koristi u skladu s uvjetima rada smanjuju rizik od povrede osoba.
- Spriječite nepoželjno uključivanje alata. Nemojte prenositi alat priključen na električnu mrežu držeći prst na prekidaču ili na gumbu. Prije priključenja na električnu mrežu uvjerite se da je prekidač ili gumb u poziciji „isključeno“. Prenosanje alata držeći prst na prekidaču ili uključivanje utikača u utičnicu ako je prekidač uključen, može biti uzrok ozbiljnih ozljeda.
- Prije uključivanja alata uklonite sve podesive ključeve i uređaje. Podesni ključ ili uređaj koji ostane pričvršćen za rotirajući dio električnog alata može biti uzrok ozbiljne povrede osoba.
- Uvijek održavajte stabilan postoj i ravnotežu. Radite samo tamo gdje možete sigurno dosegnuti. Nikada nemojte precejivati svoj vlastitu snagu. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni.
- Obucite se na odgovarajući način. Nosite radnu odjeću. Nemojte nositi komodu odjeću ili nakit. Vodite brigu da vaša kosa, odjeća, rukavice ili bilo koji drugi dio vašeg tijela nije previše blizu rotirajućih ili vrućih dijelova električnog alata.

- Priključite uređaj za usisavanje prašine. Ako alat ima mogućnost priključenja opreme za hvatanje ili usisavanje prašine, osigurajte da se ispravno priključi i koristi. Uporaba ovih uređaja može spriječiti opasnost koja nastaje uslijed prašine.

- Čvrsto priključite izradak. Koristite stolarsku stezaljku ili stezaljku za pričvršćivanje dijela koji ćete obrađivati.

- Nemojte koristiti električni alat ako ste pod utjecajem alkohola, droga, lijekova ili drugih opojnih ili ovisnih sredstava.

- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, čulnim ili duševnim sposobnostima, ili bez odgovarajućeg iskustva i znanja, ako nisu pod nadzorom ili nisu upoznati s uputama za korištenje uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom, kako biste se uvjerali da se s uređajem ne igraju.

4. Korištenje električnog alata i njegovo održavanje

- El. alat uvijek izvucite iz mreže u slučaju bilo kojih problema tijekom rada, prije svakog čišćenja ili održavanja, prilikom svakog premještanja i poslije završetka rada! Nikada nemojte raditi sa el. alatom ako je na bilo koji način oštećen.

- Ako alat počne proizvoditi nenormalan zvuk ili loš miris, rad sa njime odmah završite.

- Električni alat nemojte opterećivati. Električni alat će raditi bolje i sigurnije ako radi s okretajima za koje je osmišljen. Koristite pravilan alat koji je namijenjen za određeni rad. Pravilan alat će bolje i sigurnije vršiti rad za koji je namijenjen.

- Nemojte koristiti električni alat koji nije moguće sigurno uključiti i isključiti na kontrolni prekidač. Korištenje takvog alata je opasno. Neispravne prekidače potrebno je popraviti u certificiranom servisu.

- Alat isključite iz izvora električne energije prije nego ste počeli vršiti njegovo postavljanje, mijenjati opremu ili vršiti održavanje. Ova mjera opreznosti sprječava opasnost od slučajnog puštanja u rad.

- Električni alat koji se ne koristi potrebno je spremiti i čuvati izvan doseg djece i ne ovlaštenih osoba. Električni alat u rukama neiskusnih korisnika može biti opasno. Električni alat čuvati na suhom i sigurnom mjestu.

- Električni alat održavati u dobrom stanju. Redovito provjeravajte namještanje rotirajućih dijelova i njihovo pokretanje. Provjeravajte da li nisu oštećeni zaštitni pokrovi ili drugi dijelovi koji mogu ugrožavati sigurnu funkciju električnog alata. Ako je alat oštećen, prije ponovne uporabe osigurajte njegov pravilan popravak. Puno oštećenje uzrokovano je uslijed nepravilnog održavanja električnog alata.

- Alat za rezanje mora biti oštar i čist. Ukoliko se alat pravilno održava i brusi otkasn je rad, sprječava se opasnost ozljede i poslovi sa njime jednostavnije se kontroliraju. Korištenje druge opreme od one koja je navedena u uputama za rukovanje može prouzročiti oštećenje alata i biti uzrok ozljede.

- Električni alat, opremu, radne uređaje itd. koristite u skladu s ovim uputama i na takav način koji je propisan za određeni električni alat te s obzirom na uvjete rada i vrstu izvođenog rada. Korištenje alata u druge svrhe nego za koje je namijenjen, može dovesti do opasnih situacija.

5. Primjena alata na akumulator

- Prije nego stavite akumulator uvjerite se da je prekidač u poziciji „0 isključeno“. Stavljanje akumulatora u uključeni alat može biti uzrok opasnih situacija.

- Za punjenje akumulatora koristite samo punjače propisane od strane proizvođača. Uporaba punjača za drugu vrstu akumulatora za posljedicu može imati oštećenje istog i nastanak požara.

- Koristite samo akumulatore namijenjene za određeni alat. Uporaba drugih vrsta akumulatora za posljedicu može imati ozljede ili nastanak požara.

- Kada se akumulator ne koristi, čuvajte ga odvojeno od metalnih predmeta kao što su stezaljke, ključevi, vijci i drugi metalni manji predmeti koji bi mogli uzrokovati spajanje jednog kontakta akumulatora s drugim. Kratki spoj akumulatora može uzrokovati ozljede, opекline ili nastanak požara.

- S akumulatorima postupajte brižno. U slučaju neopreznog postupanja iz akumulatora može isticati kemijska tvar. Spriječite kontakt s takvim tvarima te ako unatoc tome dođe do kontakta, zahvaćeno mjesto operite pod mlazom vode. Ako kemijska tvar ude u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Kemijska tvar iz akumulatora može uzrokovati ozbiljne ozljede.

6. Servis

- Nemojte mijenjati dijelove alata, sami nemojte vršiti popravke ni na drugi način nemojte mijenjati konstrukciju alata. Popravak alata povjerite kvalificiranim osobama.

- Bilo koji popravak ili promjena proizvoda bez dozvole naše tvrtke nije dopušten (može uzrokovati nesretan slučaj ili štetu korisnika).

- Električni alat uvijek dajte popraviti u certificiranom servisnom centru. Koristite samo originalne ili preporučene rezervne dijelove. Tako ćete sami sebi i svom alatu osigurati sigurnost.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

Ova naprava prikladna je za oštrenje lanca pile. Uređaj se smije koristiti samo namjenski. Svaka drugačija uporaba nije namjenska. Za štete ili ozljede svih vrsta nastale zbog nenamjenskog korištenja odgovoran je korisnik/rukovatelj a nikako proizvođač. Molimo da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo jamstvo ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i u sličnim djelatnostima.

Stroj se smije koristiti samo namjenski! Unatoč namjenskoj uporabi ipak mogu nastati određeni rizici. Uvjetovano konstrukcijom i ustrojstvom stroja mogu nastati sljedeće situacije:

- Dodiivanje brusne ploče u nepokrivenom području.
- Izbacivanje dijelova iz oštećenih brusnih ploča.
- Izbacivanje radnih komada i njihovih dijelova.
- Oštećenje sluha zbog nekorištenja potrebne zaštite za sluh.

Utičnicu priključite samo na utičnicu s prekidačem zaostale struje (FI sklopka) nazivnim za maksimalnu zaostaluu struju od 30 mA.

- Zaštitni i produžne kablove zaštitite od brusnog kotača i motorne pile. U slučaju oštećenja ili posjekotina, odmah isključite utikač utičnica.

Ne dirajte kabel dok ne iskopčate mrežu. Opasnost od električnog udara.

- Prije upotrebe vizualno pregledajte brusni kotač. Ne koristite ispućane brušenje, napukle kotače ili druga oštećenja. Istrošeno zamijenite brusni kotač.

- Nikada ne koristite uređaj bez zaštitnog okna.
- Ne upravljajte uređajem ako ste umorni ili nakon konzumiranja alkohola ili lijekova. Sjetite se dovoljno odmora na poslu na vrijeme.

- Ne koristite uređaj u eksplozivnoj atmosferi ili na mjestima gdje bi leteće iskre mogle prouzrokovati požar, eksploziju itd. Ako se ne promatraju, postoji opasnost od požara ili eksplozije.
- Tijekom rukovanja strojem zaštitite ruke od brusnog kotača i motorna pila.

Ne pomerajte lanac rukom. Postoji rizik od ozljede.

- Nikada ne stavljajte prste između brusnog koluta i diska ili između brusnog koluta i zaštitnog poklopca. Postoji rizik od začepljenja.

- Lanac se tijekom brušenja zagrijava do visoke temperature. Ne dirajte komadić, postoji opasnost od opekline.

- Koristite samo brusne kotače koje je preporučio proizvođač. Ne koristite pile.

- Isključite aparat i izvucite mrežni utikač u sljedećim slučajevima:

- Kada otpuštate blokirani alat,
- Ako je kabel napajanja oštećen ili zaglavljen,
- U slučaju neobičnih zvukova.

- Koristite zaštitnu opremu protiv buke, prašine i vibracija !!!

OVE SIGURNOSNE UPUTE SAČUVAJTE !!!

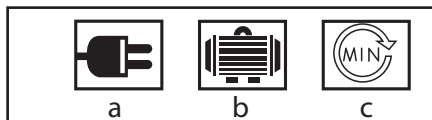
OPIS (A)

1. Okretni tanjur
2. Potporni stol
- 3a / 3b. Montažni vijak
4. Zaustavljač lanca
5. Vodeća ploča
6. Vodilica
7. Montažna matica
8. Vijak za podešavanje (za dubinu brušenja)
9. Brusni disk
10. Zaštitni poklopac
11. Ručka
12. Prekidač ON/OFF
13. Glava za brušenje
14. Rep od prozirnog poklopca
15. Šesterokutna matica
16. Prirubnica
17. Oznaka upozorenja
18. Blokirna šipka
19. Ljestvica za podešavanje kuta brušenja (+35° do -35°)

Piktogrami

Piktogrami i vrijednosti navedene na pakiranju proizvođača:

- a) Vrijednosti snage
- b) Ulazna snaga
- c) Prazan hod



ASIST alati namijenjeni su samo za kućnu ili hobi upotrebu.

Proizvođač i uvoznik ne preporučuju korištenje ovog alata u ekstremnim uvjetima i pod velikim opterećenjem.

Svi drugi dodatni zahtjevi moraju biti predmet dogovora između proizvođača i kupca.

Oštri lanaca je namijenjen za oštrenje lanaca pile.

Stroj se smije koristiti samo za propisanu svrhu.

Svaka druga uporaba smatra se zlouporabom. Stroj se smije koristiti samo u svrhu za koju je namijenjen! Čak i ako se uređaj koristi prema receptu, još uvijek nije moguće eliminirati određene čimbenike rizika.

Opasnost:

Kontakt s brusnom pločom gdje nije pokriven.

Katapultiranje dijelova s oštećenih brusnih ploča.

Katapultiranje izradaka i dijelova izradaka sa stroja.

Oštećenje sluha ako se štitnici za uši ne koriste prema potrebi.

Prije pokretanja uređaja

Prije spajanja uređaja na električnu mrežu provjerite jesu li podaci o nazivnoj vrijednosti na naljepnici

jednaki podacima na mreži.

Uvijek izvucite utikač prije bilo kakvih podešavanja na uređaju.

Montaža (sl. A-C)

Umetnite isporučenu oprugu (isporučeno) u rupu na potpornom stolu (2), namjestite kuglastu (isporučenu) oprugu, zatim postavite okretni stol (1) na potporni stol (2) (Slika A).

Zavmnete pričvršnu maticu (7) na sigurnosni vijak (sl. B).

Za sigurno rukovanje, uređaj mora biti montiran uz rub radnog stola ili stola.

Koristiti

Ako je moguće, koristite sve tri točke pričvršćivanja (sl. C). Uvjjerite se da je udubljenje lanca pile čisto i da je sigurnosna matica dostupna.

Umetnite lanac koji želite naoštiti u vodilicu (6) (sl. D-E). Otpustite pričvršni vijak (3b) i umetnite lanac za rezanje u vodilicu (6) između vodilica (5).

b. Postavite kut brušenja prema specifikacijama za vaš lanac (sl. F) (obično između 30-35°).

Otpustite sigurnosnu maticu (sl. B/7) za podešavanje kuta brušenja.

Okrenite tanjur i namjestite željeni kut mljevenja pomoću ljestvice (Sl. F/19).

Ponovno zategnite sigurnosnu maticu (sl. B/7).

Podesite graničnik lanca (Sl. F)

Postavite graničnik lanca (4) na lanac.

Povucite lanac prema graničniku lanca (4) sve dok rezna karika koju želite brusiti ne nalegne na graničnik.

Postavite granicu dubine (Sl. F)

Nagnite brusnu glavu (13) prema reznoj karici za precizno poravnanje. Postavite udaljenost pomoću pomoću vijka za pričvršćivanje (3a) tako da brusna ploča dodiruje rezni element. dodatno podesite dubinu mljevenja pomoću vijka za podešavanje (8).

Osigurajte lanac (sl. G)

Zategnite pričvršni vijak (3b), lanac je fiksiran na mjestu.

Brušenje karika lanca (Sl. H)

Važno!

Koristite uređaj samo za oštrenje lanca pile. Nikada nemojte brusiti ili rezati druge materijale. Prije oštrenja lanca pile, stegnite ga u vodilicu lanca (6). To će spriječiti zaglavljivanje brusne ploče uzrokovano labavim lancem pile.

Polako vodite brusnu ploču prema oštrici pile. Ako se brusna ploča prebrzo ili trzavo približi motornoj pili, brusna ploča se može oštetiti. Može doći do ozljeda uslijed izbacivanja dijelova!

Uključite uređaj pomoću prekidača ON/OFF (12)

Pažljivo postavite brusnu ploču s brusnom glavom na postavljeni predmet.

Isključite uređaj pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje (12)

Svaka druga karika lanca mora biti naoštrena na ovaj način. Kako biste imali pregled kada je svaka druga karika cijelog lanca naoštrena, preporučujemo da označite prvu kariku (npr. kredom). Nakon oštrenja svih reznih elemenata jedne strane, mora biti abrazivna

kut postavljen na isti broj stupnjeva postavljanje kuta druge strane. Zatim možete početi (bez postavljanja ikakvih drugih postavki) brusiti članke s druge strane.

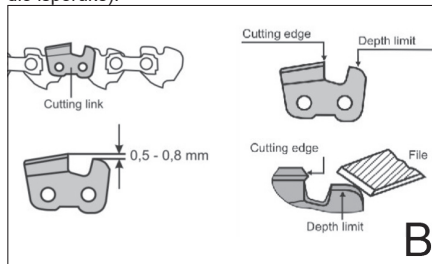
Druga strana.

Zatim možete početi brusiti članke s druge strane (bez potrebe za daljnjim uređivanjem).

Postavite nagib graničnika dubine

Nakon što je lanac potpuno naoštren, morate osigurati da se održi korak graničnika dubine (= udaljenost između graničnika dubine i oštrice). Morate provjeriti udaljenost prema specifikacijama vašeg lanca. Obično je 0,5 – 0,8 mm.

Možda ćete morati turpijati graničnike dubine prema specifikacijama za vaš lanac turpijom (br dio isporuke).



Zamjena brusne ploče (Sl. I N)

Nemojte koristiti oštećene brusne ploče ili ploče koje su promijenile oblik.

Nemojte koristiti brusne ploče koje ne zadovoljavaju navedene karakteristike - upute za uporabu.

1. Otvorite prozirni poklopac povlačenjem terminala (14).
2. Zaključajte vreteno pritiskom na polugu za zaključavanje (18).
3. Otpustite tri šesterokutne matice (15) pomoću imbus ključa.
4. Uklonite maticu podlošku, prednju prirubnicu (16), brusnu ploču (9) i stražnju prirubnicu (16).
5. Očistite prirubnicu.
6. Instalirajte novu brusnu ploču i poklopac obrnutim redoslijedom.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Opasnost! Izvucite mrežni utikač prije bilo kakvih radova čišćenja.

- Držite sigurnosne uređaje, ventilacijske otvore i poklopac motora što je moguće slobodnije od prašine i prljavštine. Obrišite uređaj čistom krpom ili ga propuhajte komprimiranim zrakom pod niskim pritiskom.
- Preporučujemo čišćenje uređaja neposredno nakon svake uporabe.

- Redovito čistite uređaj vlažnom krpom i malo masnog sapuna. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili otapala; oni bi mogli oštetiti plastične dijelove uređaja. Pazite da voda ne uđe u uređaj. Ulazak vode u električni uređaj povećava opasnost od strujnog udara. Skladištenje
- Čuvajte uređaj na suhom mjestu zaštićenom od prašine i izvan dohvata djece.
- Čuvajte brusne ploče na suhom mjestu u uspravnom položaju. Ne slagati brusne ploče (ne slagati).

TEHNIČKI PODACI AE6CS25

potrošnja energije: 250W
 napon: 230V/50Hz
 okretaja: 8400/min
 Kut podešavanja: 35° lijevo i desno
 Brusne ploče ((izvana): max. 110 mm
 pogodan za lance 3/8".
 Debljina brusne ploče: 3,2 mm
 Težina: 1,68 kg
 Klasa zaštite II.

Razina akustičkog tlaka mjerena prema EN 60745-1:
 LpA (akustički tlak) 82 dB (A) KpA=3
 LWA (akustička snaga) 93 dB (A) KwA=3

Poduzmite odgovarajuće mjere za zaštitu sluha!
 Koristite zaštitu sluha, uvijek kada akustički tlak prekorači razinu 80 dB (A).

Vagana efektivna vrijednost ubrzanja prema
 EN 60745-1: 3,27 m/s² K=1,5

Opaska: Vrijednost vibracija tijekom trenutne uporabe električnog ručnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti s obzirom na način koji se alat koristi te vezano za sljedeće okolnosti:

Način uporabe el. alata i vrsta materijala koji se reže ili buši, stanje alata i način njegovog održavanja, odgovarajući odabir opreme koja se koristi i osiguranje oštrica i dobrog stanja istih, čvrstoća držanja rukohvata, uporaba opreme protiv vibracija, prikladnost uporabe el. alata u svrsi za koju je dizajniran te poštivanje radnih postupaka prema uputama proizvođača.

Ako se ovaj alat koristi neprikladno, može uzrokovati sindrom vibracije ruke-ramena .

Opaska: Radi pojašnjenja potrebno je uzeti u obzir razinu djelovanja vibracija u određenim uvjetima uporabe u svim načinima rada, kao što je vrijeme u kojem je ručni alat osim vremena rada isključen i kada je prazan hod, znači ne radi. Ovo može značajno smanjiti razinu izlaganja tijekom cijelog radnog ciklusa.

Smanjite rizik utjecaja udaraca, koristite oštra dljetka, bušilice i noževe.

Alat čuvajte u skladu s ovim uputama i osigurajte njegovo temeljito podmazivanje.

Kada alat redovito koristite uložite novac za dodatnu opremu protiv vibracija.

Alat nemojte koristiti na temperaturama ispod 10 °C.

Posao planirajte tako da posao s el. alatom koji stvara velike vibracije možete rasporediti na više dana.

Izmjene zadržane.

ZAŠTITA OKOLIŠA ZBRINJAVANJE OTPADA



Električni alat, dodatna oprema i ambalaža trebali bi se isporučiti radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Električni alat nemojte bacati u kućanski otpad!

Sukladno europskoj direktivi WEEE (2012/19/EU) o starim električnim i elektroničkim uređajima i njihova aproksimacija u nacionalne zakone, ne korišteni električni alat neophodno je predati u mjesto nabave sličnih alata, ili u dostupne centre određene za prikupljanje i zbrinjavanje električnih alata. Tako prikupljeni električni alati prikupljaju se, rastavljaju i isporučuju radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Jamstvo

U priloženom materijalu naći ćete specifikaciju uvjeta jamstva.

Datum proizvodnje

Datum proizvodnje ukomponiran je u broj proizvodnje koji je naznačen na etiketi proizvoda. Broj proizvodnje ima format ORD-YY-MM-SERI - gdje je ORD broj naloga, YY je godina proizvodnje, MM je mjesec proizvodnje, SERI je serijski broj proizvoda.

GENERAL SAFETY CONDITIONS FOR ASIST AND ASIST SMART GARDEN TOOLS.

Please read, remember and keep these safety instructions for future reference
WARNING: When using electric machines and power tools, always comply with the personal injury or the risk of fire. Within the meaning of these instructions, the mains (power cable) and power tools powered from batteries (no power cable).

Keep all warnings and instructions for future use.

1. Working Environment

- a) Keep the working area clean and well-illuminated. Mess and dark spaces in the working area are the most common cause for injuries. Please store the tools properly when not in use.
- b) Do not use the power tool in the environment with the risk of fire or explosion, i.e. in areas where flammable liquids, gases or dust are present. Sparks are formed on the commutator of the power tool and may cause ignition of dust or vapours.
- c) When using power tools, prevent access of unauthorized persons, in particular children, to the workspace! If distracted, you can lose control of activities performed. Never leave power tools unattended. Prevent access of pets/animals to the equipment.

2. Electrical Safety

- a) The power cable plug of the power tool must match the wall socket. Never alter the plug in any way. Never use two-way adaptors or any other adaptors with the tools having a protective pin in the power cable plug. Undamaged plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock. Damaged and tangled power cables increase the risk of electric shock. Should the power cable be damaged, it must be replaced by a new power cable that may be acquired in our authorized service centre or from the importer.
- b) Avoid body contact with grounded objects, i.e. piping, central heating radiators, cookers and refrigerators. Risk of electric shock is increased when your body touches the ground.
- c) Do not expose the power tool to rain, humidity or other wet conditions. Never touch the power tool with wet hands. Never wash the power tool under running water. Never immerse it in water.
- d) Do not use the power cable for any purpose other than for which it is intended. Never carry or pull the power tool by its power cable. Do not pull the plug from the socket by cable pulling. Prevent mechanical damages to the electric cables by sharp or hot objects.
- e) The power tool has been manufactured for powering by the alternating current. Always check the compliance of the voltage with the rated voltage stated on the nameplate.
- f) Never use the power tool with a damaged cable or plug, or which fell to the ground and is damaged in any way.
- g) Should you use an extension cable, always check the compliance of its technical parameters with specifications stated on the nameplate. If the power tool is used outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. When using extension drums, these must be unwound to prevent cable overheating.
- h) Should the power tool be used in damp areas or outdoors, it may be used only if connected to an electric circuit with a circuit breaker ≤ 30 mA. Use of electric circuits with an RCD device reduces the risk of electric shock.
- i) Hold the hand power tool only by insulated surfaces intended for gripping since the cutting or the welding equipment may touch a hidden wire or the power cable of the tool during operation.

3. Personal Safety

- a) When using the power tool, be attentive and vigilant, pay maximum attention to the activity you are doing. Focus on work. Do not use the power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattention when using a power tool may result in a serious personal injury. When working with power tools, do not drink, eat or smoke.
- b) Use protective equipment. Always wear eye protection. Use protective equipment corresponding with the type of work you are doing. Protective equipment, e.g. a respirator, safety slip-resistant shoes, headwear or hearing protection in accordance with conditions of work reduce the risk of personal injury.
- c) Avoid accidental power tool activation. Do not carry power tools connected to the mains with your finger on the trigger or the switch button. Before connecting to the mains, check that the switch or the trigger is in the "off" position. Carrying of power tools with your finger on the switch or inserting the power tool plug into a socket with a switch being "on" may result in serious injuries.
- d) Before switching the power tool, remove all adjustment wrenches and other tools. The adjustment wrench or a tool that remains attached to the rotating part of the power tool may result in injuries of bystanding people.
- e) Always keep stable position and balance. Work only on areas that you can safely reach. Never overestimate your own strength. Do not use power tools when tired.
- f) Dress appropriately. Wear working clothes. Do not wear loose-fitting clothes or jewellery. Be careful not to allow your hair, clothes, gloves or other parts of your body to get too close to the rotating or hot parts of the power tool.
- g) Connect an equipment for dust extraction. If the power tool may be

connected to an equipment for capturing or extraction of dust, make sure to connect the aforesaid equipment and use it properly. Use of such equipment may reduce the dust-related risks.

- h) Fasten the workpiece firmly. Use a carpentry clamp or a vice to fasten a part intended for machining.
- i) Do not use the power tool, if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other intoxicating or addictive substances.
- j) This equipment is not designed for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been instructed with regard to use of the equipment by a person responsible for their safety. Children must be supervised to be sure that they do not play with the equipment.

4. Use and Maintenance of the Power Tool

- a) Always disconnect the power tool from the mains in case of any trouble during work, before each cleaning or maintenance, for each relocation and after work. Never use the power tool if it is damaged.
- b) Should the power tool start to emit an abnormal noise or odour, stop the work immediately.
- c) Do not overload the power tool. The power tool works better and safer if operated in specified rpms. Use the right power tool designed for your activity. The right power tool works better and safer if being used for work for which it has been designed.
- d) Do not use power tools that cannot be safely switched on and switched off by the switch button. Use of such tools is dangerous. Defect switches must be repaired in an authorized service centre.
- e) Disconnect the power tool from the power source before you start its adjustment, exchange of accessories or maintenance. This will prevent the risk of accidental starting.
- f) Power tools not being used must be kept stored away from children and unauthorized persons. Power tools in hands of inexperienced users may be dangerous. Store the power tools in a dry and safe place.
- g) Keep the power tool in good conditions. Check the adjustment of moving parts and their looseness regularly. Check for possible damages of protective covers or any other parts that may endanger the safe operation of power tools. If the power tool is damaged, ensure its proper repair before its further use. Many injuries are caused by poorly maintained power tools.
- h) Cutting tools must always be sharp and clean. Properly maintained and sharpened tools facilitate work, reduce the risk of injury and work with such equipment is controlled much easier. Use of other accessories than specified in the manual may result in damages to the tools and personal injuries.
- i) Use power tools, accessories, other tools, etc. in accordance with these instructions and in a manner that is determined for a particular power tool and with regard to the working conditions and the type of work. Use of the tools for purposes other than specified may result in dangerous situations.

5. Use of Battery-Driven Power Tools

- a) Before inserting the battery, make sure the switch is in "0-OFF" position. Battery insertion into a tool that is switched on may result in dangerous situations.
- b) To charge the batteries, always use chargers specified by the manufacturer. Use of chargers determined for other battery types may result in damaging and cause a fire.
- c) Use batteries determined for the particular power tool only. Use of other battery types may result in personal injuries or cause a fire.
- d) If not being used, store the battery separately from metal objects, e.g. clamps, wrenches, screws and other small metal objects that could cause connection of one battery terminal with another. Battery short-circuiting may cause injuries, burns or cause a fire.
- e) Handle the batteries with care. Rough handling may result in leakage of chemicals from the battery. Avoid contact with such substances. If you still come into contact with them, wash the affected area with running water. If the chemical substance gets into eyes, seek medical advice immediately. Battery chemicals may cause serious injuries.

6. Service

- a) Do not exchange any parts of the power tool, do not repair it or do not otherwise temper the power tool structure. Repairs of the power tool must be carried out by qualified persons.
- b) Any repair or modification of the product without authorization by our company is forbidden (may result in injuries or damages).
- c) Power tools must always be repaired in an authorized service centre. Use only original or recommended spare parts. This will help you to ensure your safety and safety of your power tool.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

The chain sharpener is designed for sharpening saw chains.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

The machine must only be used for its intended purpose! Even when the equipment is used as prescribed it is still impossible to eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the machine's construction and layout:

- Contact with the grinding wheel where it is not covered.
- Catapulting of parts from damaged grinding wheels.
- Catapulting of workpieces and parts of workpieces from the machine.
- Damage to hearing if ear-muffs are not used as necessary.

Only connect the device to a socket with a residual current circuit breaker (FI switch) rated for a maximum residual current of 30 mA.

• Protect the power and extension cables from the grinding wheel and chain saw. In the event of damage or cuts, disconnect the plug from immediately plugs.

Do not touch the cable until it is disconnected from the mains. Danger of electric shock.

• Visually inspect the grinding wheel before use. Do not use cracked grinding wheels, cracked wheels or other damage. Worn out replace the grinding wheel.

• Never use the device without a face shield.
• Do not operate the appliance if you are tired or after consuming alcohol or medication. Remember enough breaks at work in time.

• Do not use the device in an explosive atmosphere or in places where flying sparks could cause a fire, explosion, etc. There is a risk of fire or explosion if not observed.

• Protect your hands from the grinding wheel when operating the machine and a chainsaw.

Do not move the chain by hand. There is a risk of injury.

• Never put your fingers between the grinding wheel and the disc or between the grinding wheel and the protective cover. There is a risk of pinching.

• The chain heats up to a high temperature during grinding. Do not touch the workpiece, there is a risk of burns.

• Use only grinding wheels recommended by the manufacturer. Do not use saw blades.

• Switch off the appliance and disconnect the mains plug in the following cases:

- When releasing a blocked tool,

- If the power cord is damaged or jammed,
- In case of unusual sounds.

- Use protective equipment against noise, dust and vibrations !!!

KEEP THESE SAFETY INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE !!!

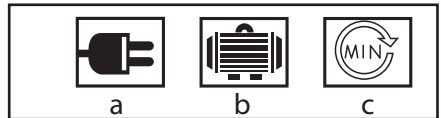
DESCRIPTION (A)

1. Turntable
2. Support table
- 3a / 3b. Mounting screw
4. Chain stopper
5. Guide plate
6. Guide bar
7. Mounting nut
8. Set screw (for grinding depth)
9. Grinding disc
10. Protective cover
11. Handle
12. ON/OFF switch
13. Grinding head
14. Tail of transparent cover
15. Hexagon nut
16. Flange
17. Warning label
18. Blocking rod
19. Scale for setting the grinding angle (+35° to -35°)

Pictograms

Pictograms and values listed on the product packaging:

- a) Power values
- b) Power input
- c) Idle speed



ASIST tools are intended for home or hobby use only. The manufacturer and importer do not recommend using this tool in extreme conditions and under heavy loads.

Any other additional requirements must be subject to agreement between the manufacturer and the customer.

The chain sharpener is intended for sharpening saw chains.

The machine may only be used for the prescribed purpose. Any other use is considered abuse. The machine may only be used for its intended purpose! Even if the device is used according to the prescription, it is still not possible to eliminate certain risk factors.

Danger:

Contact with the grinding wheel where it is not covered.

Catapulting parts from damaged grinding wheels.
Catapulting workpieces and parts of workpieces from the machine.
Hearing damage if hearing protectors are not used as required.

Before starting the device

Before connecting the device to the mains, make sure that the nominal value data on the label is the same as the data on the network.
Always pull the plug before making any adjustments to the device.

Assembly (Fig. A-C)

Insert the supplied spring (supplied) into the hole on the support table (2), fit the ball (supplied) spring, then place the rotary table (1) on the support table (2) (Fig. A).

Screw the fastening nut (7) onto the locking screw (fig. B).

For safe handling, the device must be mounted along the edge of a workbench or table.

Use

If possible, use all three attachment points (fig. C).
Make sure the saw chain recess remains clear and the lock nut remains accessible.

Insert the chain you want to sharpen into the guide bar (6) (fig.D-E). Loosen the fixing screw (3b) and insert the cutting chain into the guide rail (6) between the guide plates (5).

b. Set the grinding angle according to the specifications for your chain (fig. F) (normally between 30-35°).
Loosen the locking nut (fig. B/7) to adjust the grinding angle.

Turn the turntable and set the desired grinding angle using the scale (Fig. F/19).

Tighten the locking nut (fig. B/7) again.

Adjust the chain stop (Fig. F)

Place the chain stopper (4) on the chain.
Pull the chain back against the chain stop (4) until the cutting link to be ground rests against the stop.

Set the depth limit (fig. F)

Tilt the sanding head (13) against the cutting link for precise alignment. Set the distance using the mounting screw (3a) so that the grinding wheel touches the cutting member. In addition, adjust the grinding depth with the adjustment screw (8).

Secure the chain (fig. G)

Tighten the fixing screw (3b), the chain is fixed in place.

Grinding chain links (Fig. H)

Important!

Use the device only for sharpening saw chains. Never sand or cut other materials.

Before sharpening the saw chain, clamp it in the cha-

in guide bar (6). This will prevent the grinding wheel from jamming caused by a loose saw chain.

Slowly guide the grinding wheel towards the saw blade. If the grinding wheel approaches the chain-saw too quickly or jerkily, the grinding wheel may be damaged. Injury could occur from ejecting parts!

Turn on the appliance with the ON/OFF switch (12)
Carefully place the grinding wheel with the grinding head against the set article.

Switch off the appliance with the ON/OFF switch (12)
Every other chain link must be sharpened in this way.

In order to have an overview of when every second link of the entire chain is sharpened, we recommend marking the first link (e.g. with chalk). After sharpening all the cutting elements of one side, it must be abrasive

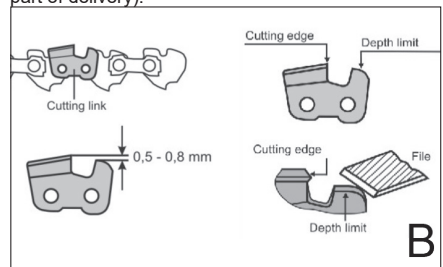
angle set to the same number of degrees setting the angle of the other side. Then you can start (without making any other settings) grinding the articles of the other side.

The other side.

You can then start sanding the articles of the other side (without having to do any further editing).

Set the pitch of the depth limiter

After the chain has been completely sharpened, you must ensure that the depth limiter pitch is maintained (= the distance between the depth limiter and the cutting edge). You need to check the distance according to your chain specifications. It is usually 0.5 – 0.8 mm. You may need to file the depth limiters to the specifications for your chain with a file (no part of delivery).



Replacing the grinding wheel (Fig. I N)

Do not use any damaged grinding wheels or wheels that have changed their shape.

Do not use any grinding wheels that do not meet the specified characteristics - instructions for use.

1. Open the transparent cover by pulling the terminal (14).
2. Lock the spindle by pressing the locking bar (18).
3. Loosen the three hex nuts (15) using an Allen key.
4. Remove the nut, washer, front flange (16), grinding wheel (9) and rear flange (16).
5. Clean the flange.
6. Install the new grinding wheel and cover in reverse order.

CLEANING AND MAINTENANCE

Danger! Pull out the mains plug before any cleaning

work.

- Keep safety devices, vents and engine cover as free from dust and dirt as possible. Wipe the device with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
 - We recommend cleaning the device directly after each use.
 - Clean the device regularly with a damp cloth and a little greasy soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could damage the plastic parts of the device.
- Make sure that water does not get into the device. Water entering an electrical appliance increases the risk of electric shock.

Storage

- Store the device in a dry place protected from dust and out of the reach of children.
- Store grinding wheels in a dry place standing upright. Do not stack grinding wheels (do not stack).

TECHNICAL DATA AE6CS25

power consumption: 250W

voltage: 230V/50Hz

revolutions: 8400/min

Adjustment angle: 35° left and right

Grinding wheels (outside): max. 110 mm

suitable for 3/8" chains

Grinding wheel thickness: 3.2 mm

Weight: 1.68 kg

Protection class II.

Sound pressure level measured according to EN 60745:

LpA (sound pressure) 82 dB (A) KpA=3

LWA (acoustic power) 93 dB (A) KwA=3

Take appropriate measures to protect your hearing! Use hearing protection whenever the sound pressure level exceeds 80 dB (A).

Weighted effective acceleration value according to EN 60745: 3,27m/s² K=1.5

Caution: The vibration level may vary during power tool operation from the declared value depending on the way the power tool is used and depending on the following conditions: Method of power tool use and type of material being cut or drilled, conditions of the power tool and method of its maintenance, appropriateness of the used accessories and ensuring its sharpness and good conditions, the strength of handle gripping, use of anti-vibration equipment, suitability of the power tool for the purpose for which it has been designed and compliance with workflows according to manufacturer's instructions.

If this power tool is used in an inappropriate manner, a hand/shoulder vibration syndrome may appear. Caution: For clarification, it is necessary to consider the level of vibrations in specific conditions of use in

all operating modes, e.g. the time when the power tool is switched off except for the operation time, and when it idles, i.e. performs no work. This may substantially decrease the exposition level during the whole operating cycle. Minimize the risk of vibrations, use sharp chisels, drill and blades.

Keep the power tool in compliance with these instructions and provide for its proper lubrication.

When using the power tool regularly, invest into anti-vibration equipment.

Do not use the power tool under temperatures lower than 10°C. Plan your project containing work with the power tool producing high vibrations carefully and spread it over more days. Subject to changes.

ENVIRONMENTAL PROTECTION WASTE MANAGEMENT



Power tools, accessories and packaging should be provided for recycling and not to harm the environment.

Do not dispose of power tools into household waste!

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and its approximation in national laws, unfit power tools must be handed over at the point of purchase of similar equipment, or in available collection points designated for collection and disposal of power tools. Such disposed power tools will be collected, disassembled and delivered for environment-friendly recycling.

WARRANTY

In the attached material, you will find our warranty conditions.

Date of Manufacture

The date of manufacture is incorporated into the serial number stated in the product nameplate. The serial number has the format of ORD-YY-MM-SERI, where ORD is the number of purchase order, YY stands for the year of manufacture, MM is the month of manufacture and SERI means the serial product number.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ASIST ET ASIST SMART GARDEN.

Lisez attentivement ces consignes de sécurité, mémorisez-les et gardez-les pour les pouvoir consulter ultérieurement.
AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les risques d'électrocution, de blessures et d'incendie, il faut utiliser les machines et appareils électriques en respectant les consignes de sécurité suivantes. Au sens de ces consignes de sécurité, le terme « appareil électrique » désigne les appareils électriques alimentés sur secteur (au moyen d'un câble d'alimentation) ainsi que les appareils alimentés par batterie (sans câble d'alimentation).
 Gardez l'ensemble d'avertissements et de consignes de sécurité pour les pouvoir utiliser ultérieurement.

1. Lieu de travail

a) Veillez à ce que l'espace de travail soit propre et bien éclairé. Le désordre et des zones sombres sur le lieu de travail peuvent conduire à l'accident. Pour cette raison, rangez les appareils qui ne sont pas utilisés à ce moment.

b) N'utilisez pas l'appareil électrique dans un environnement à risque d'incendie ou d'explosion, à savoir dans les lieux où se situent des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière. Sur la surface de commutateurs, situés dans l'appareil, se forment des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Veillez à ce que des personnes non autorisées, notamment des enfants, ne soient pas présentes dans la zone de travail lorsque vous utilisez l'appareil ! Vous risquez d'être distraité à cause de leur présence et par conséquent perdre le contrôle sur la tâche effectuée. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Évitez l'accès d'animaux à l'appareil.

2. Sécurité électrique

a) Les fiches du câble d'alimentation doivent correspondre à la prise murale. Ne jamais modifier les fiches électriques. Ne jamais utiliser de multiprises ou d'autres adaptateurs pour les appareils dont les fiches sont équipées de terre. En utilisant des fiches intactes et une prise murale correspondante, vous réduisez le risque d'électrocution. Des câbles endommagés ou embrouillés augmentent le risque d'électrocution. Il faut remplacer le câble d'alimentation endommagé par un nouveau câble, disponible dans les centres de service agréés ou chez le fournisseur.

b) Évitez le contact du corps avec des objets mis à la terre, comme par exemple les conduits,

le corps du chauffage central, les cuisinières et les réfrigérateurs. Lorsque votre corps est relié à la terre, le risque d'électrocution est plus élevé.

c) N'exposez pas l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne touchez l'appareil avec des mains mouillées. Ne lavez pas l'appareil sous l'eau courante et ne l'immergez pas dans l'eau.

d) N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. Ne tirez pas et ne traînez pas l'appareil par le câble d'alimentation. Ne retirez pas la fiche de la prise murale en tirant par le câble. Éliminez le risque d'endommagement mécanique des câbles électriques par des objets coupants ou chauds.

e) L'appareil électronique est conçu uniquement pour l'alimentation à courant alternatif. Vérifiez toujours si la tension électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

f) N'utilisez en aucun cas un appareil dont le câble électrique ou la fiche sont endommagés ou qui avait tombé par terre et, par conséquent, a été endommagé.

g) En cas d'utilisation d'une rallonge, vérifiez que les paramètres techniques sont conformes aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. Lorsque vous utilisez l'appareil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour l'usage à l'extérieur. Lorsque vous utilisez un enrouleur électrique, veillez à ce que le câble soit déroulé pour éviter le surchauffage de ce dernier.

h) L'usage de l'appareil à l'extérieur ou dans un environnement humide est autorisé à condition que l'appareil soit branché dans un circuit électrique équipé d'un dispositif différentiel ≤ 30 mA. L'usage d'un circuit électrique pourvu d'un dispositif différentiel (RCD) réduit le risque d'électrocution.

i) Pour saisir les appareils électriques à main, utilisez uniquement des zones isolées qui y ont été destinées, car le dispositif de sciage ou de perçage peut entrer en contact avec un conducteur caché ou un câble d'alimentation de l'appareil au cours de l'utilisation.

3. Protection de personnes

a) En utilisant l'appareil électrique, soyez attentif et vigilant et prêtez une attention maximale à l'activité que vous êtes en train d'effectuer. Concentrez-vous sur le travail. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. L'inattention, bien que momentanée, lors de l'utilisation de l'appareil électrique peut conduire à des blessures graves de personnes. Manger, boire et fumer est interdit lors de l'usage de l'appareil électrique.

b) Utilisez les équipements de protection. Utilisez toujours une protection des yeux. Utilisez les équipements de protection adaptés au type de travail effectué. L'usage des équipements de protection tels que les respirateurs, les chaussures de sécurité antidérapantes, des chapelières ou une protection des oreilles, conformément aux règles de sécurité au travail, réduit le risque de blessures de personnes.

c) Veillez à ne pas mettre l'appareil en marche par inadvertance. Ne déplacez pas un appareil allumé avec votre doigt placé sur l'interrupteur ou sur la gâchette. Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que l'interrupteur ou la gâchette soit en position «Off». Déplacer l'appareil avec un doigt placé sur l'interrupteur ou brancher la fiche d'un appareil allumé dans une prise murale peut engendrer de graves blessures.

d) Enlevez toute clé de réglage ou tout autre outil de réglage avant de mettre l'appareil en marche. La clé de réglage ou un autre outil qui reste attaché à une partie tournante de l'appareil électrique peut entraîner des blessures de personnes.

e) Toujours maintenez une posture stable et équilibrée. Opérez uniquement dans les endroits où vous êtes capable d'atteindre tous les objets en sécurité. Ne surestimez pas vos capacités. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué.

f) Portez une tenue appropriée. Utilisez les vêtements de travail. Ne portez pas des vêtements amples ni des bijoux. Veillez à ce que vos cheveux, votre vêtement, vos gants ou d'autres parties de votre corps ne soient pas

trop près des éléments roulants ou chauds de l'appareil électrique.

g) Utilisez un outil d'aspiration de poussière. Si votre appareil permet d'y attacher un outil d'aspiration ou de blocage de poussière, veillez à ce que ce dernier soit attaché et utilisé de manière appropriée. Ces outils peuvent réduire les risques posés par la présence de poussière.

h) Serrez bien la pièce usinée. Utilisez un serre-joint ou un étai pour serrer la pièce à usiner.

i) N'utilisez pas l'appareil électrique sous l'emprise de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres stupéfiants ou substances addictives.

j) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expériences et de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière les instructions pour l'utilisation de l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

4. Utilisation et entretien de l'appareil électrique

a) Lorsque vous rencontrez un problème au cours du travail et avant tout nettoyage et tout entretien ainsi qu'à chaque fois que vous déplacez l'appareil ou finissez le travail, débranchez l'appareil électrique du réseau électrique ! Ne jamais utiliser l'appareil si ce dernier est endommagé.

b) Si l'appareil fait du bruit ou émane une odeur de manière anormale, arrêtez immédiatement le travail.

c) Ne surchargez pas l'appareil. Le fonctionnement de l'appareil électrique est plus efficace et plus sûr lorsqu'il fonctionne à un nombre de tours pour lequel il a été conçu. Utilisez les outils appropriés pour les activités auxquelles ces derniers sont destinés. L'utilisation des outils appropriés augmente la qualité et la sécurité du travail pour lequel ils ont été conçus.

d) N'utilisez pas un appareil électrique qu'on ne peut pas allumer ou éteindre d'un interrupteur. L'utilisation d'un tel appareil serait dangereuse. Des interrupteurs défectueux doivent être réparés dans un centre de service agréé.

e) Débranchez l'appareil de la source d'électricité avant chaque réglage ou entretien de l'appareil et avant chaque remplacement d'accessoires. Le risque d'allumer l'appareil par inadvertance sera ainsi réduit.

f) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil électrique dans un endroit où il sera hors de la portée d'enfants et de personnes non autorisées. Lorsqu'il est manipulé par des personnes ayant manqué d'expériences, l'appareil peut être dangereux. Entrezposz l'appareil dans un endroit sec et sûr.

g) Gardez l'appareil électrique en bon état. Vérifiez régulièrement que les pièces mobiles sont bien réglées et mobiles. Vérifiez que les couvercles protecteurs ou d'autres pièces essentielles pour un fonctionnement sûr de l'appareil sont intactes. Si l'appareil est endommagé, veillez à ce que ce dernier soit réparé avant de le réutiliser. Un grand nombre de blessures est provoqué par le mauvais entretien de l'appareil électrique.

h) Gardez les appareils de sciage aiguisés et propres. L'utilisation des appareils de sciage bien entretenus et aiguisés rend le travail plus facile, réduit le risque de blessures et augmente le niveau du contrôle de l'opérateur sur l'appareil. Usage d'autres accessoires que ceux mentionnés dans le mode d'emploi peut endommager l'appareil et entraîner des blessures.

i) Les appareils électriques, les accessoires, les outils de travail etc. doivent être utilisés conformément aux instructions fournis dans le présent mode d'emploi, de la manière prescrite pour un tel appareil électrique, en prenant en considération les conditions de travail et le type de travail effectué. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné peut être dangereux.

5. Utilisation des appareils avec accumulateur

a) Avant d'insérer l'accumulateur dans l'appareil, vérifiez que ce dernier est en position «0 - éteint». L'insertion de l'accumulateur dans un appareil allumé peut être dangereux.

b) Pour charger l'accumulateur, utilisez uniquement les chargeurs autorisés par le fabricant. L'usage d'un chargeur conçu pour un autre type d'accumulateur peut endommager ce dernier ou entraîner un incendie.

c) Utilisez uniquement les accumulateurs qui sont destinés à votre appareil. L'usage d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures ou un incendie.

d) Quand l'accumulateur n'est pas utilisé, il faut l'entreposer de sorte qu'il soit séparé des objets métalliques, comme par exemple des agrafes, des clés, des vis et d'autres petits objets métalliques qui pourraient relier les deux contacts de l'accumulateur. Un court-circuit de l'accumulateur peut entraîner des blessures, des brûlures ou un incendie.

e) Traitez les accumulateurs avec précaution. Le mauvais traitement de l'accumulateur peut provoquer la fuite de la substance chimique. Évitez tout contact avec cette substance et lorsqu'il y a tout de même un contact, lavez la zone concernée sous l'eau courante. Si la substance atteint les yeux, consultez immédiatement un médecin. La substance chimique contenue dans les accumulateurs peut entraîner de graves blessures.

6. Service

a) Ne réparez pas l'appareil, ne remplacez pas les pièces de l'appareil et ne modifiez pas sa construction en aucune façon vous-même. Confiez la réparation de l'appareil à des personnes qualifiées.

b) Toute réparation ou modification du produit sans l'accord de notre société est interdite (cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages de l'utilisateur).

c) Toujours faites réparer l'appareil électrique dans un centre de service agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange originales ou recommandées. Votre sécurité et la sécurité de votre appareil sera ainsi assurée.

CONSIGNES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES

L'appareil à aiguïser les chaînes sert à l'affûtage de chaînes de scie.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affûtage. Chaque utilisation allant au-delà de cette affûtage est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable. Veuillez au fait que nos appareils, conformément à leur affûtage, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

La machine doit être exclusivement utilisée conformément à son affûtage ! Malgré l'emploi conforme à l'affûtage, certains facteurs de risques résiduels ne peuvent être complètement supprimés. Selon la construction et la conception de la machine, les risques suivants peuvent apparaître :

- Contact avec le disque abrasif à l'endroit non recouvert.
- Projection de pièces provenant de disques abrasifs endommagés.
- Projection de pièces à usiner et de parties de la pièce à usiner.
- Lésions de l'outil si vous n'employez pas la protection de l'outil nécessaire.

Ne connectez l'appareil qu'à une prise avec un disjoncteur différentiel (interrupteur FI) conçu pour un courant résiduel maximum de 30 mA.

• Protégez les câbles d'alimentation et d'extension de la meule et de la scie à chaîne. En cas de dommages ou de coupures, débranchez immédiatement la fiche prises.

Ne touchez pas le câble tant qu'il n'est pas déconnecté du secteur. Risque de choc électrique.

• Inspectez visuellement la meule avant utilisation. N'utilisez pas de meules fissurées, de meules fissurées ou d'autres dommages. Usé remplacer la meule.

• N'utilisez jamais l'appareil sans écran facial.

• N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ou des médicaments. N'oubliez pas suffisamment de pauses au travail à temps.

• N'utilisez pas l'appareil dans une atmosphère explosive ou dans des endroits où des étincelles peuvent provoquer un incendie, une explosion, etc. Il existe un risque d'incendie ou d'explosion s'il n'est pas observé.

• Protégez vos mains de la meule lors de l'utilisation de la machine et une tronçonneuse.

Ne déplacez pas la chaîne à la main. Il existe un risque de blessure.

• Ne placez jamais vos doigts entre la meule et le disque ou entre la meule et le couvercle de protection.

Il existe un risque de pincement.

• La chaîne chauffe à une température élevée pendant le meulage. Ne touchez pas la pièce, il y a un risque de brûlure.

• Utilisez uniquement des meules recommandées par le fabricant. N'utilisez pas de lames de scie.

• Éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur dans les cas suivants:

- Lors de la libération d'un outil bloqué,
- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou coincé,
- En cas de sons inhabituels.

- Utilisez les équipements de sécurité contre le bruit, la poussière et les vibrations !!!

GARDEZ CES CONSIGNES !!!

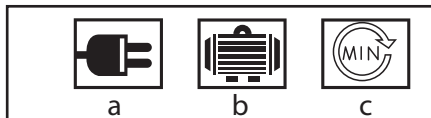
DESCRIPTION (A)

1. Plateau tournant
2. Tableau d'appui
- 3a / 3b. Vis de fixation
4. Arrêt de chaîne
5. Plaque de guidage
6. Barre de guidage
7. Écrou de montage
8. Vis de réglage (pour la profondeur de meulage)
9. Disque de meulage
10. Housse de protection
11. Poignée
12. Interrupteur marche/arrêt
13. Tête de meulage
14. Queue du couvercle transparent
15. Écrou hexagonal
16. Bride
17. Étiquette d'avertissement
18. Barre de blocage
19. Echelle de réglage de l'angle de meulage (+35° à -35°)

Pictogrammes

Pictogrammes et valeurs figurant sur l'emballage du produit :

- a) Valeurs de puissance
- b) Puissance absorbée
- c) Régime de ralenti



Les outils ASSIST sont destinés à un usage domestique ou de loisirs uniquement.

Le fabricant et l'importateur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes et sous de lourdes charges.

Toute autre exigence supplémentaire doit faire l'objet d'un accord entre le fabricant et le client.

L'affûteur de chaîne est destiné à l'affûtage des chaînes de scie.
La machine ne doit être utilisée que dans le but prescrit. Toute autre utilisation est considérée comme abusive. La machine ne doit être utilisée que conformément à sa destination !
Même si l'appareil est utilisé conformément à la prescription, il n'est toujours pas possible d'éliminer certains facteurs de risque.

Danger:

Contact avec la meule là où elle n'est pas recouverte.
Pièces de catapultage de meules endommagées.
Catapulter des pièces et des parties de pièces de la machine.
Dommages auditifs si les protecteurs auditifs ne sont pas utilisés comme requis.

Avant de démarrer l'appareil
Avant de brancher l'appareil au secteur, assurez-vous que les données de la valeur nominale sur l'étiquette sont les mêmes que les données sur le réseau.
Débranchez toujours la prise avant d'effectuer des réglages sur l'appareil.

Assemblage (Fig. A-C)

Insérez le ressort fourni (fourni) dans le trou de la table de support (2), placez le ressort à bille (fourni), puis placez la table rotative (1) sur la table de support (2) (Fig. A).

Visser l'écrou de fixation (7) sur la vis de blocage (fig. B). Pour une manipulation en toute sécurité, l'appareil doit être monté le long du bord d'un établi ou d'une table.

Utiliser

Si possible, utilisez les trois points de fixation (fig. C). Assurez-vous que le renforcement de la chaîne reste dégaîgé et que le contre-écrou reste accessible.

Insérez la chaîne que vous souhaitez affûter dans le guide-chaîne (6) (fig. D-E). Desserrez la vis de fixation (3b) et insérez la chaîne de coupe dans le rail de guidage (6) entre les plaques de guidage (5).

b. Réglez l'angle d'affûtage en fonction des spécifications de votre chaîne (fig. F) (normalement entre 30 et 35°).

Desserrez l'écrou de blocage (fig. B/7) pour régler l'angle d'affûtage.

Tournez le plateau tournant et réglez l'angle d'affûtage souhaité à l'aide de l'échelle (Fig. F/19). Resserrer l'écrou de blocage (fig. B/7).

Régler la butée de chaîne (Fig. F)

Placer la butée de chaîne (4) sur la chaîne.
Tirez la chaîne contre la butée de chaîne (4) jusqu'à ce que le maillon de coupe à meuler repose contre la butée.

Régler la limite de profondeur (Fig. F)

Inclinez la tête de ponçage (13) contre le maillon de coupe pour un alignement précis. Réglez la distance à l'aide de

à l'aide de la vis de fixation (3a) de manière à ce que la meule touche l'organe de coupe. de plus, régler la profondeur de meulage avec la vis de réglage (8).

Fixez la chaîne (fig. G)

Serrez la vis de fixation (3b), la chaîne est fixée.

Meulage des maillons de chaîne (Fig. H)

Important!

Utilisez l'appareil uniquement pour affûter les chaînes de scie. Ne jamais poncer ou couper d'autres matériaux.

Avant d'affûter la chaîne, serrez-la dans le guide-chaîne (6). Cela empêchera la meule de se coincer à cause d'une chaîne de scie desserrée.

Guidez lentement la meule vers la lame de scie.

Si la meule s'approche de la tronçonneuse trop rapidement ou par à-coups, la meule peut être endommagée. Des blessures peuvent survenir en cas d'éjection de pièces !

Allumez l'appareil avec l'interrupteur ON/OFF (12)

Placez soigneusement la meule avec la tête de meulage contre l'article réglé.

Éteignez l'appareil avec l'interrupteur MARCHÉ/ARRÉT (12)

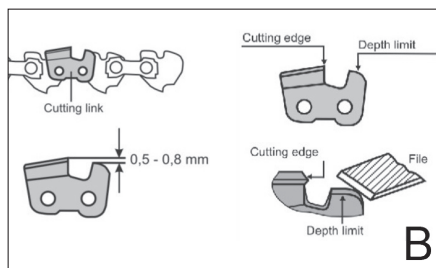
Tous les autres maillons de la chaîne doivent être affûtés de cette manière. Afin d'avoir une vue d'ensemble du moment où un maillon sur deux de toute la chaîne est affûté, nous vous recommandons de marquer le premier maillon (par exemple avec de la craie). Après affûtage de tous les éléments coupants d'un côté, celui-ci doit être abrasif angle défini sur le même nombre de degrés définissant l'angle de l'autre côté. Ensuite, vous pouvez commencer (sans effectuer d'autres réglages) à meuler les articles de l'autre côté.

L'autre côté.

Vous pouvez alors commencer à poncer les articles de l'autre côté (sans avoir à faire de retouche supplémentaire).

Régler le pas du limiteur de profondeur

Une fois la chaîne entièrement affûtée, vous devez vous assurer que le pas du limiteur de profondeur est maintenu (= la distance entre le limiteur de profondeur et le tranchant). Vous devez vérifier la distance en fonction des spécifications de votre chaîne. Il est généralement de 0,5 à 0,8 mm. Vous devrez peut-être limer les limiteurs de profondeur selon les spécifications de votre chaîne avec une lime (pas partie de la livraison).



Remplacement de la meule (Fig. I N)

N'utilisez pas de meules endommagées ou de meules ayant changé de forme.

N'utilisez pas de meules qui ne répondent pas aux caractéristiques spécifiées - mode d'emploi.

1. Ouvrez le couvercle transparent en tirant sur la borne (14).
2. Verrouillez la broche en appuyant sur la barre de verrouillage (18).
3. Desserrez les trois écrous hexagonaux (15) à l'aide d'une clé Allen.
4. Retirez l'écrou, rondelle, flasque avant (16), meule (9) et flasque arrière (16).
5. Nettoyez la bride.
6. Installez la nouvelle meule et le couvercle dans l'ordre inverse.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Danger! Débranchez la fiche secteur avant tout travail de nettoyage.

- Gardez les dispositifs de sécurité, les bouches d'aération et le capot du moteur aussi exempts de poussière et de saleté que possible. Essayez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez régulièrement l'appareil avec un chiffon humide et un peu de savon gras. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants ; ceux-ci pourraient endommager les pièces en plastique de l'appareil.

Assurez-vous que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. L'eau pénétrant dans un appareil électrique augmente le risque de choc électrique.

Stockage

- Rangez l'appareil dans un endroit sec à l'abri de la poussière et hors de portée des enfants.
- Stockez les meules dans un endroit sec debout. Ne pas empiler les meules (ne pas empiler).

DONNÉES TECHNIQUES AE6CS25

consommation électrique : 250W

tension : 230V/50Hz

tours : 8400/min

Angle de réglage : 35° gauche et droite

Meules (extérieur): max. 110 mm

adapté aux chaînes 3/8"

Épaisseur de la meule : 3,2 mm

Poids : 1,68 kg

Classe de protection II.

Niveau de pression acoustique mesuré selon EN 60745 :

LpA (pression acoustique) 82 dB (A) KpA=3

LWA (puissance acoustique) 93 dB (A) KwA=3

Prenez les mesures appropriées pour protéger votre audition !

Utilisez une protection auditive chaque fois que le niveau de pression acoustique dépasse 80 dB (A).

Accélération effective pondérée selon EN 60745 :
3,27 m/s² K=1,5

Avertissement : Les valeurs de vibrations pendant le travail réel avec l'appareil peuvent différer des valeurs citées en fonction des conditions d'utilisation de l'appareil et des facteurs suivants : La manière dont l'appareil est utilisé et le type de matériel coupé ou percé, l'état de l'appareil et son entretien, le bon/mauvais choix d'accessoires ainsi que l'aiguillage et l'entretien de ceux-ci, la manière dont l'appareil est serré entre les mains (fort ou peu fort), l'utilisation des équipements anti-vibration, le respect ou non-respect des consignes concernant l'utilisation de l'appareil électrique à des tâches auxquelles il a été conçu, et le respect des procédures de travail définies par le fabricant.

Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner le syndrome vibratoire main-bras. **Avertissement :** Pour arriver à des valeurs précises, il faut prendre en considération les vibrations qui sont produites dans des conditions concrètes, quel que soit le mode de fonctionnement d'appareil, y compris le temps que l'appareil est arrêté ou tourne à vide, et donc, ne fait aucun travail. Cela peut considérablement réduire le niveau d'exposition pendant la totalité du cycle de fonctionnement.

Pour minimaliser le risque des dégâts entraînés par les vibrations, utilisez des poinçons, des forêts et des lames aiguisés. Veuillez à ce que l'appareil soit entretenu conformément à ces consignes et qu'il soit dûment lubrifié. Si vous comptez utiliser l'appareil régulièrement, n'hésitez pas d'investir dans un équipement anti-vibration. N'utilisez pas l'appareil à une température inférieure à 10°C.

Organisez votre travail de sorte que le travail avec l'appareil électrique générant de fortes vibrations soit étalé sur plusieurs jours. Sous réserve de modifications.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT TRAITEMENT DES DÉCHETS



Les outils électriques, les accessoires et les emballages devraient être remis pour assurer leur revalorisation et la protection de l'environnement.

Ne jetez pas les outils électriques dans les poubelles pour ordures ménagères !

Selon la directive européenne WEEE (2012/19/Eu) relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques et son application dans des législations nationales, les outils électriques qui ne sont plus utilisés doivent être remis dans l'établissement qui vendent des outils similaires ou dans les déchetteries assurant la collecte et l'élimination des outils électriques. Une fois remis, les outils électriques seront rassemblés, démontés et revalorisés d'une manière écologiquement rationnelle.

GARANTIE

Les détails de garantie sont fournis dans le document ci-joint.

Date de production

La date de production est incorporée dans le numéro de production, indiqué sur la plaque signalétique du produit.

Le numéro de production est présenté en format ORD-YY-MM-SERI, où ORD représente le numéro de commande, YY désigne l'année de production, MM le mois de production et SERI le numéro de série du produit.

Condizioni generali di sicurezza per gli attrezzi Asist e Asist Smart Garden.

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere lette attentamente, ricordate e conservate

AVVERTIMENTO: Quando si utilizzano macchine e elettroattrezzi, è necessario rispettare e osservare le seguenti istruzioni per l'uso per motivi di protezione da scosse elettriche, lesioni personali e pericolo di incendio. In tutte le seguenti istruzioni, il termine "elettroattrezzo" si riferisce sia agli elettroattrezzi alimentati dalla rete (attraverso un cavo di alimentazione) sia agli elettroattrezzi alimentati da batteria (senza un cavo di alimentazione). Conservare tutti gli avvertimenti e tutte le istruzioni per un uso futuro.

1. Ambiente di lavoro

a) Mantenere l'ambiente di lavoro pulito e ben illuminato. Disordine e luoghi bui possono causare infortuni. Sistemare gli utensili non adoperati.

b) Non utilizzare l'elettroattrezzo in un ambiente a rischio di incendio o esplosione, ovvero in luoghi in cui sono presenti liquidi, gas o polvere infiammabili. Nell'elettroattrezzo si creano scintille sul commutatore, il ciò può causare accensione della polvere oppure dei vapori.

c) Quando si utilizza l'elettroattrezzo, impedire l'accesso alle persone non autorizzate, soprattutto ai bambini, nell'ambiente di lavoro! Essendo disturbati si può perdere controllo dell'attività svolta. In nessun modo lasciare l'elettroattrezzo incustodito. Tenere gli animali lontani dall'elettroattrezzo.

2. Sicurezza elettrica

a) La spina dell'elettroattrezzo deve essere conforme alla presa a parete. Non modificare mai la presa in alcun modo. Non utilizzare mai prese multiple o altri adattatori per l'elettroattrezzo che ha un perno protettivo sulla spina del cavo di alimentazione. Le spine non danneggiate e prese conformi riducono il rischio di scosse elettriche. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di connessione è danneggiato, deve essere sostituito con un altro cavo di connessione, il quale può essere acquistato in un centro di assistenza oppure presso un importatore autorizzato.

b) Evitare contatto del corpo con gli oggetti collegati a terra come ad es. tubazioni, radiatori per riscaldamento centrale, forneli e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è maggiore se il corpo è collegato a terra.

c) Non esporre l'elettroattrezzo a pioggia o alle condizioni di umidità. Non toccare mai l'elettroattrezzo con le mani bagnate. Non lavare mai l'elettroattrezzo sotto l'acqua corrente o non immergerlo in acqua.

d) Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti. Non trasportare e non trascinare l'elettroattrezzo per il cavo di alimentazione. Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo. Evitare danni meccanici ai cavi elettrici con oggetti appuntiti o caldi.

e) L'elettroattrezzo è stato realizzato esclusivamente per essere alimentato da corrente alternata. Controllare sempre che la tensione elettrica sia conforme ai dati sulla targhetta dell'elettroattrezzo.

f) Non lavorare mai con l'elettroattrezzo che abbia il cavo elettrico o spina danneggiati oppure che sia caduto per terra e sia danneggiato in alcun modo.

g) Nel caso in cui si utilizzi la prolunga, assicurarsi sempre che i suoi parametri tecnici siano conformi ai dati sulla targhetta dell'elettroattrezzo. Se l'elettroattrezzo è utilizzato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto. Quando si adoperano gli avvolgicavi, bisogna srotolarli per evitare che il cavo si surriscaldi.

h) Se l'elettroattrezzo viene utilizzato in aree umide o all'aperto, è consentito utilizzarlo solo quando è collegato al circuito elettrico con un interruttore differenziale ≤ 30 mA. Impiego del circuito elettrico con un interruttore differenziale /RCD/ riduce il rischio di scosse elettriche.

i) Afferrare l'elettroattrezzo a mano solo per le superfici isolate previste per impugnatura, perché durante il funzionamento gli accessori di taglio o perforazione possono entrare in contatto con un conduttore nastroso o con il cavo di alimentazione dell'elettroattrezzo.

3. Sicurezza personale

a) Adoperare l'elettroattrezzo con attenzione e cautela, prestare la massima attenzione all'attività che si sta svolgendo. Concentrarsi al lavoro. Nono utilizzare l'elettroattrezzo se si è stanchi oppure sotto l'effetto di droga, alcol o medicine. Anche un momento di disattenzione durante l'utilizzo dell'elettroattrezzo può causare gravi lesioni personali. Non mangiare, bere né fumare adoperando l'elettroattrezzo.

b) Indossare i dispositivi di protezione. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Indossare i dispositivi di protezione adeguati al tipo di lavoro che si sta svolgendo. I dispositivi di protezione quali respiratore, calzature antifuoristrada antiscivolo, copricapo o protezione per l'udito utilizzati in conformità con le condizioni di lavoro riducono il rischio di lesioni personali.

c) Evitare di accendere involontariamente l'elettroattrezzo. Non spostare l'utensile collegato alla rete di alimentazione con un dito sull'interruttore o sullo scatto. Prima di collegarsi all'alimentazione elettrica assicurarsi che l'interruttore e lo scatto siano in posizione "off". Spostamento dell'utensile con un dito sull'interruttore o collegamento della spina ad una presa di corrente con l'interruttore premuto può causare gravi lesioni.

d) Rimuovere tutte le chiavi e strumenti di regolazione prima di accendere l'utensile. La chiave o lo strumento di regolazione rimasto attaccato alla parte rotante può causare gravi lesioni personali.

e) Mantenere sempre una posizione stabile e l'equilibrio. Lavorare solo fino a dove si raggiunga con sicurezza. Mai sopravvalutare le proprie forze. Non utilizzare l'elettroattrezzo se si è stanchi.

f) Vestirsi in modo appropriato. Indossare indumenti da lavoro. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Far attenzione che i propri capelli, indumenti, guanti oppure un'altra parte del corpo non si avvicini troppo alle parti rotanti o calde dell'elettroattrezzo.

g) Collegare il dispositivo per l'aspirazione della polvere. Se l'utensile

ha la possibilità di collegarsi ai dispositivi di raccolta o estrazione della polvere, assicurarsi che sia collegato e adoperato in modo corretto. L'impiego di questi dispositivi può ridurre il rischio causato dalla polvere.

h) Fissare bene il pezzo. Utilizzare una morsetta per falegnameria o una morsa per fissare il pezzo da lavorare.

i) Non utilizzare l'elettroattrezzo sotto l'effetto di alcol, droga, medicine o di altre sostanze stupefacenti o sostanze che creano dipendenza.

j) Questo dispositivo non è destinato ad essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienze o conoscenze mancanti, a meno che non siano supervisionati o istruiti a utilizzare l'utensile da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati perché sia certo che non giochino con il dispositivo.

a) Utilizzo dell'elettroattrezzo e la sua manutenzione
Scollegare sempre l'elettroattrezzo dalla rete nel caso di qualsiasi problema di lavoro, prima di ogni pulizia o manutenzione, durante ogni spostamento e avendo terminato i lavori! Non adoperare mai l'elettroattrezzo che sia danneggiato in alcun modo.

b) Se l'utensile inizia ad emettere un suono o odore anomali, smettere immediatamente di lavorare.

c) Non sovraccaricare mai l'utensile. L'elettroattrezzo lavorerà meglio e con maggior sicurezza, se viene utilizzato a giri di velocità per i quali è stato progettato. Utilizzare l'utensile adatto per l'attività prevista. L'utensile adatto svolgerà meglio e con maggior sicurezza il lavoro per cui è stato progettato.

d) Non utilizzare elettroattrezzi che non possono essere accesi e spenti con un interruttore di comando. L'utilizzo di tali utensili è pericoloso. Gli interruttori difettosi devono essere riparati da un centro di assistenza certificato.

e) Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di effettuare la sua regolazione, prima di sostituire gli accessori o svolgere la manutenzione. Tale provvedimento impedisce il rischio dell'avviamento accidentale.

f) Sistemare l'elettroattrezzo inutilizzato fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate. L'elettroattrezzo nelle mani di utenti inesperti può essere pericoloso. Conservare l'elettroattrezzo in un luogo asciutto e sicuro.

g) Mantenere l'elettroattrezzo in buone condizioni. Controllare regolarmente la regolazione delle parti mobili e la loro mobilità. Verificare la presenza di eventuali danni alle coperture di protezione o di altre parti che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro dell'elettroattrezzo. Se l'utensile è danneggiato, prima di riutilizzarlo provvedere a una sua appropriata riparazione. Molti infortuni sono causati da elettroattrezzi mal mantenuti.

h) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili mantenuti e affilati in modo appropriato facilitano il lavoro riducendo il rischio di lesioni e facilitano il controllo del lavoro. L'uso di accessori diversi da quelli specificati nelle istruzioni per l'uso possono causare danni all'utensile e lesioni personali.

i) Utilizzare l'elettroattrezzo, gli accessori, i strumenti di lavoro ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo le modalità prescritte per il determinato elettroattrezzo, tenendo conto delle determinate condizioni di lavoro e del tipo di lavoro svolto. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti può provocare situazioni pericolose.

5. Utilizzo degli utensili a batteria

a) Prima di inserire la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione "0-off". L'inserimento della batteria in un elettroattrezzo acceso può causare situazioni pericolose.

b) Per caricare le batterie utilizzare solo caricabatterie specificati dal produttore. L'utilizzo di caricabatterie per un altro tipo di batteria può causare danni sulla batteria e incendio.

c) Utilizzare solo la batteria specificata per il determinato elettroattrezzo. L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni o incendi.

d) Se non in uso, conservare la batteria separatamente da oggetti metallici quali morsetti, chiavi, viti e da altri piccoli oggetti metallici, i quali potrebbero causare collegamento di un contatto della batteria con l'altro. Il cortocircuito della batteria può causare lesioni, ustioni o incendi.

e) Maneggiare le batterie con cura. L'uso severo può provocare fuoriuscite delle sostanze chimiche dalla batteria. Evitare il contatto con tale sostanza e se nonostante il contatto avviene, lavare il sito interessato con un flusso di acqua corrente. Consultare immediatamente un medico se la sostanza chimica viene a contatto con gli occhi. La sostanza chimica della batteria può causare gravi lesioni.

6. Assistenza tecnica

a) Non sostituire parti dell'utensile, non ripararlo da soli, né interferire in altro modo nella struttura dell'utensile. Far riparare l'utensile da persone qualificate.

b) Qualsiasi riparazione o modifica del prodotto senza l'autorizzazione della nostra azienda è inammissibile (può causare lesione o danno all'utente).

c) Far riparare sempre l'elettroattrezzo da un centro di assistenza certificato. Utilizzare solo i pezzi di ricambio originali o consigliati. Ciò garantirà la propria sicurezza e anche la sicurezza del proprio utensile.

ISTRUZIONI SUPPLEMENTARI DI SICUREZZA

L'affilatore è adatto all'affilatura di catene per seghe.

L'apparecchio deve venire usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è un uso conforme.

L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

L'elettrotensile deve essere usato solamente per lo scopo a cui è destinato! Anche se l'apparecchio viene usato in modo corretto non si possono escludere completamente determinati fattori di rischio residuo. Visto il funzionamento e la struttura dell'elettrotensile si possono presentare i seguenti punti:

- Contatto con il disco abrasivo nella zona non coperta.

- Parti di dischi abrasivi danneggiati scagliate all'ingiro.
- Pezzi da lavorare e loro frammenti scagliati all'ingiro.
- Danni all'udito se non si indossano le cuffie antirumore necessarie.

Collegare il dispositivo solo a una presa con un interruttore differenziale (interruttore FI) classificato per una corrente di guasto massima di 30 mA.

- Proteggere i cavi di alimentazione e prolunga dalla mola e dalla motosega. In caso di danni o tagli, scollegare immediatamente la spina zoccolo.

- Non toccare il cavo fino a quando non è stato scollegato dalla rete. Pericolo di scossa elettrica.

- Ispezionare visivamente la mola prima dell'uso. Non utilizzare mole screpolate, mole screpolate o altri danni. Consumato sostituire la mola.

- Non utilizzare mai il dispositivo senza visiera.

- Non utilizzare l'apparecchio se si è stanchi o dopo aver consumato alcol o medicine. Ricorda abbastanza pause al lavoro in tempo.

- Non utilizzare il dispositivo in un'atmosfera esplosiva o in luoghi in cui scintille volanti potrebbero provocare un incendio, un'esplosione, ecc. Esiste il rischio di incendio o esplosione se non osservato.

- Proteggere le mani dalla mola durante il funzionamento della macchina e una motosega.

Non spostare la catena a mano. Vi è il rischio di lesioni.

- Non mettere mai le dita tra la mola e il disco o tra la mola e il coperchio protettivo. Vi è il rischio di pizzicamento.

- La catena si riscalda ad alta temperatura durante la rettificazione. Non toccare il pezzo in lavorazione, c'è il rischio di ustioni.

- Utilizzare solo mole raccomandate dal produttore. Non usare le lame per sega.

- Spegner l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione nei seguenti casi:

- Quando si rilascia uno strumento bloccato,
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o inceppato,
- In caso di suoni insoliti.

- Indossare dispositivi di protezione contro rumore, polvere e vibrazioni !!!

LE PRESENTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA VANNO CONSERVATE!!!

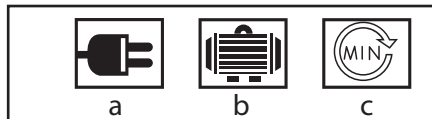
DESCRIZIONE (A)

1. Giradischi
2. Tavolo di supporto
- 3a/3b. Vite di montaggio
4. Fermo catena
5. Piastra guida
6. Barra guida
7. Dado di montaggio
8. Vite di fermo (per profondità di rettificazione)
9. Disco abrasivo
10. Copertura protettiva
11. Maniglia
12. Interruttore ON/OFF
13. Testa di macinazione
14. Coda di copertura trasparente
15. Dado esagonale
16. Flangia
17. Etichetta di avvertenza
18. Asta di bloccaggio
19. Scala per l'impostazione dell'angolo di affilatura (+35° a -35°)

Pittogrammi

Pittogrammi e valori riportati sulla confezione del prodotto:

- a) Valori di potenza
- b) Ingresso alimentazione
- c) Regime minimo



Gli strumenti ASIST sono destinati esclusivamente all'uso domestico o per hobby.

Il produttore e l'importatore sconsigliano l'uso di questo strumento in condizioni estreme e sotto carichi pesanti. Eventuali altri requisiti aggiuntivi devono essere oggetto di accordo tra il produttore e il cliente.

L'affilatore è destinato all'affilatura delle catene delle seghe.

La macchina può essere utilizzata solo per lo scopo prescritto. Ogni altro uso è considerato abuso. La macchina può essere utilizzata solo per lo scopo previsto!

Anche se il dispositivo viene utilizzato secondo la prescrizione, non è ancora possibile eliminare alcuni

fattori di rischio.

Pericolo:

Contatto con la mola dove non è coperta.

Parti catapultate da mole danneggiate.

Catapultazione di pezzi e parti di pezzi dalla macchina. Danni all'udito se le protezioni acustiche non vengono utilizzate come richiesto.

Prima di avviare il dispositivo

Prima di collegare il dispositivo alla rete, assicurarsi che i dati del valore nominale riportati sull'etichetta siano gli stessi dei dati presenti sulla rete.

Staccare sempre la spina prima di apportare qualsiasi regolazione al dispositivo.

Montaggio (Fig. A-C)

Inserire la molla in dotazione (in dotazione) nel foro del piano di appoggio (2), inserire la molla a sfera (in dotazione), quindi posizionare la tavola rotante (1) sul piano di appoggio (2) (Fig. A).

Avvitare il dado di fissaggio (7) sulla vite di bloccaggio (fig. B).

Per una manipolazione sicura, il dispositivo deve essere montato lungo il bordo di un banco da lavoro o di un tavolo.

Utilizzo

Se possibile, utilizzare tutti e tre i punti di attacco (fig. C). Assicurarsi che l'incavo della catena della sega rimanga libero e che il controdado sia accessibile.

Inserire la catena da affilare nella barra di guida (6) (fig. D-E). Allentare la vite di fissaggio (3b) e inserire la catena di taglio nel binario di guida (6) tra le piastre di guida (5).

b. Impostare l'angolo di affilatura in base alle specifiche della catena (fig. F) (normalmente tra 30-35°).

Allentare il dado di bloccaggio (fig. B/7) per regolare l'angolo di affilatura.

Ruotare il piatto rotante e impostare l'angolo di affilatura desiderato utilizzando la scala graduata (Fig. F/19).

Serrare nuovamente il dado di bloccaggio (fig. B/7).

Regolare il fermo catena (Fig. F)

Posizionare il fermacatena (4) sulla catena.

Tirare indietro la catena contro l'arresto della catena (4) fino a quando l'anello di taglio da affilare si appoggia contro l'arresto.

Impostare il limite di profondità (Fig. F)

Inclinare la testa di levigatura (13) contro la maglia di taglio per un allineamento preciso. Impostare la distanza utilizzando il limitatore di profondità (3a) in modo che la mola tocchi l'elemento di taglio. Inoltre regolare la profondità di macinatura con la vite di regolazione (8).

Fissare la catena (fig. G)

Stringere la vite di fissaggio (3b), la catena è fissata in posizione.

Maglie della catena di molatura (Fig. H)

Importante!

Utilizzare il dispositivo solo per affilare le catene della sega. Non levigare o tagliare mai altri materiali.

Prima di affilare la catena della sega, bloccarla nella barra di guida della catena (6). Ciò eviterà che la mola si inceppi a causa di una catena della sega allentata.

Guidare lentamente la mola verso la lama della sega.

Se la mola si avvicina troppo velocemente o a scatti alla motosega, la mola potrebbe danneggiarsi. Potrebbero verificarsi lesioni dovute all'espulsione di parti!

Accendere l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF (12) Posizionare con cura la mola con la testa di molatura contro l'articolo impostato.

Spegnere l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF (12) Ogni altro anello della catena deve essere affilato in questo modo. Per avere una visione d'insieme di quando viene affilata ogni seconda maglia dell'intera catena, si consiglia di contrassegnare la prima maglia (ad es. con il gesso). Dopo aver affilato tutti gli elementi taglienti di un lato, deve essere abrasivo angolo impostato allo stesso numero di gradi impostando l'angolo dell'altro lato. Quindi puoi iniziare (senza effettuare altre impostazioni) macinare gli articoli dell'altro lato.

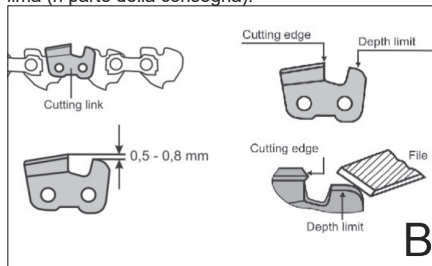
L'altra parte.

È quindi possibile iniziare a levigare gli articoli dell'altro lato (senza dover eseguire ulteriori modifiche).

Imposta il passo del limitatore di profondità

Dopo che la catena è stata completamente affilata, è necessario assicurarsi che venga mantenuto il passo del limitatore di profondità (= la distanza tra il limitatore di profondità e il tagliente). È necessario controllare la distanza in base alle specifiche della catena. Di solito è 0,5 - 0,8 mm.

Potrebbe essere necessario limare i limitatori di profondità secondo le specifiche della catena con una lima (n parte della consegna).



Sostituzione della mola (Fig. I N)

Non utilizzare mole danneggiate o che hanno cambiato forma.

Non utilizzare mole che non soddisfano le caratteristiche specificate - istruzioni per l'uso.

1. Aprire il coperchio trasparente tirando il terminale (14).

2. Bloccare il mandrino premendo la barra di bloccaggio (18).

3. Allentare i tre dadi esagonali (15) utilizzando una

chiave a brugola.

4. Rimuovere il dado, rondella, flangia anteriore (16), mola (9) e flangia posteriore (16).

5. Pulire la flangia.

6. Installare la nuova mola e il coperchio in ordine inverso.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pericolo! Staccare la spina prima di qualsiasi lavoro di pulizia.

- Mantenere i dispositivi di sicurezza, le prese d'aria e la copertura del motore il più possibile liberi da polvere e sporco. Pulire il dispositivo con un panno pulito o soffiarlo con aria compressa a bassa pressione.

- Si consiglia di pulire il dispositivo subito dopo ogni utilizzo.

- Pulire regolarmente il dispositivo con un panno umido e un po' di sapone unto. Non utilizzare detergenti o solventi; questi potrebbero danneggiare le parti in plastica del dispositivo.

Assicurarsi che l'acqua non entri nel dispositivo. L'ingresso di acqua in un apparecchio elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

Magazzinaggio

- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto, protetto dalla polvere e fuori dalla portata dei bambini.

- Conservare le mole in un luogo asciutto in posizione verticale. Non impilare le mole (non impilare).

DATI TECNICI AE6CS25

consumo energetico: 250W

tensione: 230V/50Hz

giri: 8400/min

Angolo di regolazione: 35° a sinistra ea destra

Mole abrasive ((esterne): max. 110 mm

adatto per catene da 3/8".

Spessore mola: 3,2 mm

Peso: 1,68 kg

Classe di protezione II.

Livello di pressione sonora misurato secondo EN 60745:

LpA (pressione sonora) 82 dB (A) KpA=3

LWA (potenza acustica) 93 dB (A) KwA=3

Prendi le misure appropriate per proteggere il tuo udito!

Utilizzare protezioni per l'udito ogni volta che il livello di pressione sonora supera gli 80 dB (A).

Valore di accelerazione effettivo ponderato secondo

EN 60745: 3,27 m/s²

K=1,5

Attenzione: Il valore delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal valore dichiarato a seconda del modo in cui viene utilizzato l'utensile e in base alle seguenti circostanze: La modalità di utilizzo dell'utensile elettrico e il tipo di materiale tagliato o perforato, le condizioni dell'utensile e la modalità come è tenuto, la corretta scelta degli accessori usati e la

loro affilatura e le loro buone condizioni, la forza della presa dell'impugnatura, l'uso di attrezzature antivibranti, l'idoneità dell'uso dell'utensile elettrico per lo scopo per il quale è stato progettato e il rispetto delle procedure di lavoro secondo le istruzioni del produttore.

Se usato in modo improprio, questo utensile può causare la sindrome da scuotimento mano-braccio. Attenzione: Per maggiore chiarezza, è necessario tenere conto del livello di esposizione alle vibrazioni nelle particolari condizioni d'uso in tutte le modalità operative, quali la durata del tempo quando l'utensile manuale è spento tranne quando è in funzione e quando gira a vuoto e quindi non lavora. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intero ciclo di lavoro.

Ridurre al minimo il rischio di scosse, utilizzare scalpelli, punte e lame affilati.

Conservare l'utensile in conformità con queste istruzioni e assicurarne la lubrificazione accurata. Quando si utilizza regolarmente l'utensile investire in accessori antivibranti.

Non utilizzare l'utensile a temperature inferiori a 10°C. Pianificare il lavoro in modo da distribuire in più giorni i lavori con l'utensile elettrico che producono vibrazioni elevate.

Modifiche riservate

TUTELA DELL'AMBIENTE TRATTAMENTO DEI RIFIUTI



Gli elettrodomestici, gli accessori e l'imballaggio devono essere consegnati per un recupero ecologico rispettoso dell'ambiente.

Non gettare l'elettrodomestico nei rifiuti domestici!

Ai sensi della direttiva europea RAEE (2012/19/UE) in materia di vecchie apparecchiature

elettriche ed elettroniche e il suo avvicinamento nelle legislazioni nazionali, gli utensili elettrici non utilizzabili devono essere consegnati al punto di acquisto di strumentisimili o nei centri di raccolta disponibili per la raccolta o lo smaltimento degli utensili elettrici. L'elettrodomestico consegnato in tal modo verrà raccolto, smontato e consegnato per un recupero ecologico.

GARANZIA

Le specifiche delle condizioni di garanzia si trovano nella documentazione allegata.

Data di produzione

La data di produzione fa parte del numero di serie specificato sulla targhetta del prodotto.

Il numero di serie ha il formato ORD-YY-MM-SERI, dove ORD è il numero dell'ordine, YY è l'anno di produzione, MM è il mese di produzione, SERI è il numero di serie del prodotto

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA LAS HERRAMIENTAS ASIST Y ASIST SMART GARDEN.

Lea, recuerde y guarde estas instrucciones de seguridad cuidadosamente **ADVERTENCIA:** al usar máquinas eléctricas y herramientas eléctricas, es necesario observar y respetar las siguientes instrucciones de seguridad para protegerse de lesiones por descargas eléctricas, lesiones de otras personas y riesgo de incendio. En todas las instrucciones a continuación, el término "herramienta eléctrica" se refiere tanto a las herramientas eléctricas con alimentación de red (con cable) como a las alimentadas con batería (sin cable). Guarde todas las advertencias e instrucciones para uso futuro.

1. Ambiente de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden y los lugares oscuros en el lugar de trabajo suelen ser causas de accidentes. Limpie las herramientas que no esté utilizando en el momento.

b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de incendio o explosión, es decir, en lugares donde haya líquidos inflamables, gases o polvos. En la herramienta eléctrica, se generan chispas en el conmutador, lo que puede causar que se enciendan el polvo o los humos.

c) No permita que personas no autorizadas, especialmente niños, accedan al área de trabajo mientras está utilizando herramientas eléctricas! Si le molestan, podría perder el control de la actividad que está haciendo. Bajo ninguna circunstancia debe dejar la herramienta eléctrica sin supervisión. Mantenga los animales alejados del dispositivo.

2. Seguridad eléctrica

a) La horquilla de la herramienta eléctrica tiene que coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique la horquilla de ninguna manera. Nunca use distribuidores u otros adaptadores en una herramienta que tenga en la horquilla del cable de alimentación una pata protectora. Las horquillas no dañadas y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Si el cable de red está dañado, es necesario reemplazarlo con un nuevo cable de red que se puede obtener en un centro de servicio autorizado o importador.

b) Evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra, como tuberías,

unidades de calefacción central, estufas y refrigeradores. El riesgo de lesiones por descarga eléctrica es mayor si su cuerpo está en contacto con el suelo.

c) No exponga la herramienta eléctrica a lluvia, humedad o condiciones mojadas. Nunca toque la herramienta eléctrica con las manos mojadas. Nunca lave la herramienta eléctrica con agua corriente ni la sumerja en agua.

d) No utilice el cable de alimentación para ningún otro propósito que no sea el suyo. Nunca transporte ni arrastre la herramienta eléctrica por el cable de alimentación. No desconecte la horquilla del enchufe tirando del cable. Evite daños mecánicos a los cables eléctricos con objetos afilados o calientes.

e) La herramienta eléctrica ha sido fabricada exclusivamente para su uso con alimentación a corriente alterna. Compruebe siempre que el voltaje eléctrico corresponda a los datos en la etiqueta informativa de la herramienta.

f) Nunca opere una herramienta eléctrica que tenga un cable o la horquilla dañados, o que se haya caído al suelo o dañado de alguna manera.

g) En el caso de que use un cable de extensión, asegúrese siempre de que sus parámetros técnicos coincidan con los de etiqueta informativa de la herramienta. Si la herramienta eléctrica se usa en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. En el caso de que use tambores de extensión, es necesario que despliegue el cable para evitar que se sobrecaliente.

h) En el caso de que la herramienta eléctrica se use en áreas húmedas o al aire libre, se permite usar la herramienta eléctrica solo cuando esté conectada a un circuito eléctrico con un protector de corriente ≤30 mA. El uso de circuito eléctrico con protector RCD reduce el riesgo de lesiones por descarga eléctrica.

i) Sujete la herramienta eléctrica manual solo por las superficies de agarre aisladas, ya que los accesorios de corte o perforación pueden entrar en contacto con el conductor oculto o el cable de alimentación de la herramienta durante el funcionamiento.

3. Seguridad personal

a) Ponga atención y prudencia al usar la herramienta eléctrica, prestando máxima atención a la actividad que está realizando. Concéntrase en el trabajo. No opere la herramienta eléctrica cuando está cansado, bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Hasta una falta de atención momentánea al usar la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves. No coma, beba ni fume cuando trabaje con la herramienta eléctrica.

b) Use equipo de protección. Siempre use protección para los ojos. Use equipos de protección apropiados para el tipo de trabajo que está haciendo. Equipos de protección como el respirador, los zapatos de seguridad antideslizantes, el arnés o la protección auditiva utilizados de acuerdo con las condiciones de trabajo reducen el riesgo de lesiones personales.

c) Evite encender involuntariamente la herramienta. No transporte la herramienta enchufada con el dedo en el interruptor o el iniciador. Asegúrese de que el interruptor o el iniciador estén en la posición "apagado" antes de conectarlo a la fuente de alimentación. Cargar la herramienta con el dedo en el interruptor o enchufar la horquilla de la herramienta en una toma de corriente con el interruptor encendido puede causar lesiones graves.

d) Retire todas las llaves y herramientas de ajuste antes de encender la herramienta. Si una llave o herramienta de ajuste quedara pegada con la parte giratoria de la herramienta eléctrica podría causar lesiones personales.

e) Mantenga siempre una postura y equilibrio estables. Trabaje solo en lugares que pueda alcanzar de manera segura. Nunca sobreestime su propia fuerza. No use la herramienta eléctrica si está cansado.

f) Vístase apropiadamente. Use ropa si está trabajando. No use ropa ancha o joyas. Asegúrese de que su cabello, ropa, guantes u otra parte de su cuerpo no quede demasiado cerca de las partes giratorias o calientes de la herramienta eléctrica.

g) Conecte el equipo de extracción de polvo. Si la herramienta tiene la capacidad de conectar equipos de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir el riesgo causado por polvos.

h) Fije la pieza labrada con firmeza. Use una pinza de carpintería o mordaza para fijar la pieza a trabajar.

i) No use la herramienta eléctrica si está bajo la influencia del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias adictivas.

j) Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos para usar el dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

4. Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica

a) Desenchufe siempre la herramienta eléctrica de la red eléctrica en caso de cualquier problema durante el trabajo, antes de cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, cada vez que se transporte la herramienta o después de que el trabajo haya terminado! Nunca opere la herramienta eléctrica si está dañada de alguna manera.

b) Deje de usar la herramienta inmediatamente si comienza a emitir un sonido u olor anormal.

c) No sobrecargue la herramienta eléctrica. La herramienta eléctrica funcionará mejor y con mayor seguridad si la opera a la revolución por la que fue diseñada. Use la herramienta apropiada para su trabajo correspondiente. La herramienta apropiada hará el trabajo para el que fue diseñada mejor y con mayor seguridad.

d) No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse de manera segura con el interruptor de control. El uso de tal herramienta es peligroso. Los interruptores defectuosos deben ser reparados por un centro de servicio certificado.

e) Desenchufe la herramienta de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o realizar el mantenimiento. Esto evita el riesgo de arranque accidental.

f) Cuando no use la herramienta eléctrica, almacénala y guárdela fuera del alcance de niños y personas no autorizadas. En manos de usuarios inexpertos, la herramienta eléctrica puede ser peligrosa. Almacene la herramienta eléctrica en un lugar seco y seguro.

g) Mantenga la herramienta eléctrica en buen estado. Verifique el ajuste y la movilidad de las partes móviles con regularidad. Compruebe si hay daños en las cubiertas protectoras u otras partes que puedan comprometer el funcionamiento seguro de la herramienta eléctrica. Si la herramienta está dañada, asegúrese de repararla adecuadamente antes de usarla nuevamente. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

h) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas afiladas y mantenidas adecuadamente facilitan el trabajo, reducen el riesgo de lesiones y hacen que el trabajo sea más fácil de controlar. El uso de accesorios distintos a los especificados en las instrucciones de funcionamiento puede dañar la herramienta y causar lesiones.

i) Use la herramienta eléctrica, accesorios, herramientas de trabajo, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prescrita para la herramienta eléctrica en particular, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se realiza. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos puede llevar a situaciones peligrosas.

5. Uso de herramientas con acumulador

a) Antes de insertar el acumulador, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0- apagado". Insertar el acumulador en la herramienta cuando esté encendida puede causar situaciones peligrosas.

b) Utilice solo los cargadores específicos del fabricante para cargar el acumulador. El uso del cargador para otro tipo de acumulador puede provocar daños e incendios.

c) Use solo acumuladores diseñados para la herramienta específica. El uso de otros acumuladores puede causar lesiones o incendios.

d) Cuando no abra un uso, guarde el acumulador separado de objetos metálicos como abrazaderas, llaves, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que podrían causar la conexión de un contacto del acumulador con el otro. El contacto del acumulador puede causar lesiones, quemaduras o incendios.

e) Maneje los acumuladores con cuidado. En caso de manejos no cuidadosos, los elementos químicos del acumulador pueden salir. Evite el contacto con esta sustancia y, si lo hace, lave el área afectada con un chorro de agua corriente. Busque atención médica de inmediato si el químico entra en sus ojos. El químico del acumulador puede causar lesiones graves.

6. Servicio

a) No reemplace la parte de la herramienta, no la repare usted mismo ni interfiera con la construcción de la herramienta. Deje que personal calificado repare la herramienta.

b) Cualquier reparación o modificación del producto sin la autorización de nuestra empresa es inadmisible (puede causar lesiones o daños al usuario).

c) Siempre deje que la herramienta eléctrica sea reparada por un centro de servicio certificado. Use solo repuestos originales o recomendados. Esto garantizará la seguridad de usted y su herramienta.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD COMPLEMENTARIAS

El afilador de cadenas ha sido concebido para afilar cadenas de sierra.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

¡La máquina sólo debe emplearse para aquellos casos para los que se ha destinado su uso! Existen determinados factores de riesgo que no se pueden descartar por completo, incluso haciendo un uso adecuado de la máquina. El tipo de diseño y montaje de la máquina pueden conllevar los siguientes puntos de riesgo:

- Contacto con la muela de lijar en la zona en que se halla al descubierto.
- Proyección de partes procedentes de muelas de lijar deterioradas.
- Proyección de las piezas con las que se está trabajando o de algunas de sus partes.
- Lesiones del aparato auditivo por no utilizar la protección necesaria.

Solo conecte el dispositivo a un enchufe con un disyuntor de corriente residual (interruptor FI) clasificado para una corriente residual máxima de 30 mA.

• Proteja los cables de alimentación y extensión de la muela abrasiva y la motosierra. En caso de daños o cortes, desconecte el enchufe de inmediato enchufes. No toque el cable hasta que esté desconectado de la red eléctrica. Peligro de descarga eléctrica.

• Inspeccione visualmente la muela antes de usar. No utilice muelas abrasivas, muelas agrietadas u otros daños. Desgastado Reemplace la muela.

• Nunca use el dispositivo sin un protector facial.

• No opere el aparato si está cansado o después de consumir alcohol o medicamentos. Recuerde suficientes descansos en el trabajo a tiempo.

• No utilice el dispositivo en una atmósfera explosiva o en lugares donde las chispas voladoras puedan provocar un incendio, una explosión, etc. Existe un riesgo de incendio o explosión si no se observa.

• Proteja sus manos de la muela cuando opere la máquina y una motosierra

No mueva la cadena con la mano. Existe riesgo de lesiones.

• Nunca coloque los dedos entre la muela abrasiva y el disco o entre la muela abrasiva y la cubierta protectora. Existe el riesgo de pellizcos.

• La cadena se calienta a una temperatura alta durante el rectificado. No toque la pieza de trabajo, existe el riesgo de quemaduras.

• Use solo muelas recomendadas por el fabricante. No

use hojas de sierra.

• Apague el aparato y desconecte el enchufe de la red en los siguientes casos:

- Al liberar una herramienta bloqueada,
- Si el cable de alimentación está dañado o atascado,
- En caso de sonidos inusuales.

- Use equipo de protección contra el ruido, el polvo y las vibraciones!

¡¡¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD!!!

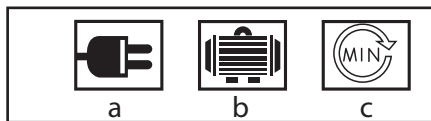
DESCRIPCIÓN (A)

1. Tocadiscos
2. Mesa de apoyo
- 3a / 3b. Tornillo de fijación
4. Tope de cadena
5. Placa guía
6. Barra guía
7. Tuerca de montaje
8. Tornillo de ajuste (para profundidad de pulido)
9. Disco abrasivo
10. Cubierta protectora
11. Mango
12. Interruptor de encendido/apagado
13. Cabezal de molineta
14. Cola de tapa transparente
15. Tuerca hexagonal
16. Brida
17. Etiqueta de advertencia
18. Varilla de bloqueo
19. Escala para configurar el ángulo de rectificado (+35° a -35°)

Pictogramas

Pictogramas y valores que figuran en el embalaje del producto:

- a) Valores de potencia
- b) Entrada de energía
- c) Velocidad de ralentí



Las herramientas ASIST están diseñadas para uso doméstico o de pasatiempo únicamente.

El fabricante y el importador no recomiendan usar esta herramienta en condiciones extremas y bajo cargas pesadas.

Cualquier otro requisito adicional debe estar sujeto a acuerdo entre el fabricante y el cliente.

El afilador de cadenas está diseñado para afilar cadenas de sierra.

La máquina sólo se puede utilizar para el fin prescrito. Cualquier otro uso se considera abuso. ¡La máquina solo debe utilizarse para el fin previsto!

Incluso si el dispositivo se usa de acuerdo con la prescripción, todavía no es posible eliminar ciertos factores de riesgo.

Peligro:

Contacto con la muela abrasiva donde no está cubierta.

Catapultar piezas de muelas abrasivas dañadas.
Catapultar piezas de trabajo y partes de piezas de trabajo de la máquina.

Daño auditivo si los protectores auditivos no se usan como se requiere.

Antes de iniciar el dispositivo

Antes de conectar el dispositivo a la red eléctrica, asegúrese de que los datos del valor nominal en la etiqueta sean los mismos que los datos en la red. Desconecte siempre el enchufe antes de realizar cualquier ajuste en el dispositivo.

Montaje (Fig. A-C)

Inserte el resorte suministrado (suministrado) en el orificio de la mesa de soporte (2), coloque el resorte de bola (suministrado), luego coloque la mesa giratoria (1) sobre la mesa de soporte (2) (Fig. A).

Enrosca la tuerca de fijación (7) en el tornillo de bloqueo (fig. B).

Para un manejo seguro, el dispositivo debe montarse a lo largo del borde de un banco de trabajo o mesa.

Usar

Si es posible, utilice los tres puntos de fijación (fig. C). Asegúrese de que el hueco de la cadena de la sierra permanezca despejado y que la contratuerca permanezca accesible.

Introduzca la cadena que desee afilar en la barra guía (6) (fig.D-E). Afloje el tornillo de fijación (3b) e inserte la cadena de corte en el riel guía (6) entre las placas guía (5).

b. Configure el ángulo de afilado según las especificaciones de su cadena (fig. F) (normalmente entre 30 y 35°).

Afloje la contratuerca (fig. B/7) para ajustar el ángulo de afilado.

Gire el plato giratorio y ajuste el ángulo de pulido deseado con la escala (Fig. F/19).

Vuelva a apretar la contratuerca (fig. B/7).

Ajuste el tope de la cadena (Fig. F)

Coloque el tope de cadena (4) en la cadena.

Tire de la cadena hacia atrás contra el tope de la cadena (4) hasta que el eslabón de corte a rectificar descansa contra el tope.

Establecer el límite de profundidad (Fig. F)

Incline el cabezal de lijado (13) contra el eslabón de corte para una alineación precisa. Establezca la distancia usando el tornillo de montaje (3a) de modo que la muela abrasiva toque el elemento de corte. además, ajuste la profundidad de pulido con el tornillo de ajuste (8).

Asegure la cadena (fig. G)

Apriete el tornillo de fijación (3b), la cadena se fija en su lugar.

Eslabones de la cadena de molienda (Fig. H)

¡Importante!

Utilice el dispositivo solo para afilar cadenas de sierra. Nunca lije ni corte otros materiales.

Antes de afilar la cadena de la sierra, sujétela en la barra guía de la cadena (6). Esto evitará que la muela abrasiva se atasque debido a una cadena de sierra floja.

Guíe lentamente la muela abrasiva hacia la hoja de sierra. Si la rueda abrasiva se acerca a la motosierra demasiado rápido o bruscamente, la rueda abrasiva puede dañarse. ¡Pueden producirse lesiones por la expulsión de piezas!

Encender el aparato con el interruptor ON/OFF (12) Coloque con cuidado la muela abrasiva con el cabezal al abrasivo contra el artículo fijado.

Apague el aparato con el interruptor ON/OFF (12)

Todos los demás eslabones de la cadena deben afilarse de esta manera. Para tener una visión general de cuándo se afila cada segundo eslabón de toda la cadena, recomendamos marcar el primer eslabón (por ejemplo, con tiza). Después de afilar todos los elementos de corte de un lado, debe ser abrasivo ángulo establecido en el mismo número de grados que establece el ángulo del otro lado. Luego puede comenzar (sin hacer ningún otro ajuste) a moler los artículos del otro lado.

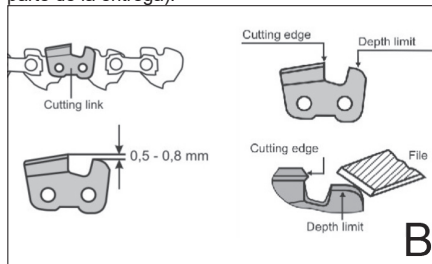
El otro lado.

Luego puede comenzar a lijar los artículos del otro lado (sin tener que realizar más ediciones).

Establecer el tono del limitador de profundidad

Después de afilar completamente la cadena, debe asegurarse de que se mantenga el paso del limitador de profundidad (= la distancia entre el limitador de profundidad y el borde de corte). Debe verificar la distancia de acuerdo con las especificaciones de su cadena. Suele ser de 0,5 a 0,8 mm.

Es posible que deba limar los limitadores de profundidad según las especificaciones de su cadena con una lima (no parte de la entrega).



Sustitución de la muela abrasiva (Fig. I N)

No utilice muelas abrasivas dañadas o muelas que hayan cambiado de forma.

- No utilice muelas abrasivas que no cumplan con las características especificadas - instrucciones de uso.
1. Abra la tapa transparente tirando del terminal (14).
 2. Bloquee el husillo presionando la barra de bloqueo (18).
 3. Afloje las tres tuercas hexagonales (15) con una llave Allen.
 4. Retire la tuerca, arandela, brida delantera (16), muela abrasiva (9) y brida trasera (16).
 5. Limpie la brida.
 6. Instale la nueva muela abrasiva y la cubierta en orden inverso.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡Peligro! Extraiga el enchufe de red antes de cualquier trabajo de limpieza.

- Mantenga los dispositivos de seguridad, las rejillas de ventilación y la cubierta del motor tan libres de polvo y suciedad como sea posible. Limpie el dispositivo con un paño limpio o sople con aire comprimido a baja presión.
- Recomendamos limpiar el dispositivo directamente después de cada uso.
- Limpie el dispositivo periódicamente con un paño húmedo y un poco de jabón graso. No utilice agentes de limpieza ni disolventes; estos podrían dañar las partes de plástico del dispositivo. Asegúrese de que no entre agua en el dispositivo. La entrada de agua en un aparato eléctrico aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

Almacenamiento

- Guarde el dispositivo en un lugar seco protegido del polvo y fuera del alcance de los niños.
- Guarde las muelas abrasivas en un lugar seco y en posición vertical. No apile muelas abrasivas (no apile).

DATOS TÉCNICOS AE6CS25

consumo de energía: 250W
 voltaje: 230V/50Hz
 revoluciones: 8400/min
 Ángulo de ajuste: 35° izquierda y derecha
 Muelas abrasivas (exterior): máx. 110 mm
 apto para cadenas de 3/8"
 Grosor de la muela abrasiva: 3,2 mm
 Peso: 1,68 kg
 Clase de protección II.

Nivel de presión sonora medido según EN 60745:
 LpA (presión sonora) 82 dB (A) KpA=3
 LWA (potencia acústica) 93 dB (A) KwA=3

¡Tome las medidas adecuadas para proteger su audición!
 Utilice protección auditiva siempre que el nivel de presión sonora supere los 80 dB (A).

Valor de aceleración efectivo ponderado según EN 60745: 3,27 m/s² K=1,5

Advertencia: El valor de vibración durante el uso de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado según la forma en que se utilice la herramienta y las siguientes circunstancias: Cómo se usa la herramienta el. y el tipo de material a cortar o taladrar, el estado de la herramienta y cómo mantenerla, la correcta elección de los accesorios utilizados y asegurando su nitidez y buen estado, el agarre del mango, el uso de dispositivos antivibración, el uso idóneo de la herramienta. para el propósito para el cual está diseñado y el cumplimiento de las normas de trabajo de acuerdo a las instrucciones del fabricante. Si se usa incorrectamente, esta herramienta puede causar el síndrome de temblor de mano-brazo.

Advertencia: Para precisar, es necesario tener en cuenta el nivel de exposición a la vibración en las condiciones concretas de uso en todos los modos de funcionamiento, como es el tiempo, en el que la herramienta manual está apagada, excepto cuando está en uso y cuando está inactiva y, por lo tanto, no realiza trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante todo el ciclo de trabajo. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Mantenga la herramienta acorde con estas instrucciones y asegure su lubricación profunda. Cuando use la herramienta regularmente, invierta en accesorios antivibración.

No utilice la herramienta a temperaturas inferiores a 10 ° C. Planifique su trabajo de modo que el trabajo con herramientas eléctricas que producen altas vibraciones solo las realice durante varios días. Sujeto a cambios.

PROTECCIÓN DEL AMBIENTE MANEJO DE LOS DESPERDICIOS



Las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes deben entregarse para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

¡No deseche la herramienta eléctrica en la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea WEEE (2012/19/UE) sobre equipos eléctricos y electrónicos antiguos y su aproximación a las leyes nacionales, las herramientas eléctricas inutilizables deben entregarse en el punto de compra de herramientas similares o centros de recolección disponibles para la recolección y eliminación de herramientas eléctricas. Esta herramienta eléctrica se recogerá, desmontará y entregará para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

GARANTÍA

En el material adjunto encontrará la especificación de las condiciones de garantía.

Fecha de fabricación

La fecha de fabricación está incluida en el número de serie en la etiqueta del producto.

El número de serie tiene el formato ORd-YY-MM-SERI donde ORd es el número de pedido, YY es el año de fabricación, MM es el mes de fabricación, SERI es el número de serie del producto.

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra ČR a.s. 24 měsíční záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
2. Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým používáním. To znamená, záruka se nevztahuje na uhlíky, mazací tuky, pryžová těsnění na pohyblivých částech výrobku či běžné opotřebení pohyblivých částí, apod. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákazníkem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickými poškozeními, zásahem nepovolane osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopii). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodu.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost Wetra ČR a.s. nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
 - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
 - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové číslo výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
 - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní t.z. včetně všech součástí a příslušenství.
 - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
 - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

*Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro **RS-WETRA Group** v PRC. Sběrné místo pozáručního servisu:*

RS-WETRA Group, servis nářadí ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník
www.wetra-xt.com/servis

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytute spol. Wetra ČR a.s. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. To znamená, záruka sa nevzťahuje na uhlíky, mazacie tuky, gumové tesnenia na pohyblivých častiach výrobku či bežné opotrebovanie pohyblivých častí, a pod. Vzhľadom na to, že náradie ASIST je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
3. V prípade, že bude uplatnená zákazníkom záruka na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
4. Dovožca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
5. V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenia výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
6. Odporúčame náradie zasielať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kópií). Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplnený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal uspokojený priamo na výrobok), zabránite tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
7. Reklamáciu uplatníte u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
8. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnutá, je možné dojednať mimozáručnú opravu, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
9. Spoločnosť Wetra ČR a.s. ponúka zákazníkovi možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
 - a) Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Píne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov od 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
 - b) K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové čísla výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
 - c) Píne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.z. vrátane všetkých súčastí a príslušenstva.
 - d) Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok. e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.



Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list.
Výrobené pre **RS-WETRA Group** v PRC.
Zberné miesto pozáručného servisu:

RS-WETRA Group, servis náradí ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník
www.wetra-xt.com/servis

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra ČR a.s. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellentétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. A jótállás nem vonatkozik a termék szokásos használatából eredő kopására. Ez azt jelenti, hogy a jótállás nem vonatkozik a szénre, kenőzsírok, gumi tömítések a termék mozgatható részeiben vagy a mozgatható alkatrészek gyakori kopására, E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károokra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén le kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása. A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kíséző dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendszeren kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levelet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítási folyamatban.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.
11. A Wetra ČR a.s. társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot. A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
 - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejártá előtt szakszervízben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképes termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
 - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát. A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett le kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
 - c) Teljesen működőképes terméket tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrészszel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
 - d) A szervízben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
 - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terheli.



Termék:

Típus:

Sorozatszám:

Bélyegző és aláírás:

Eladás dátuma:

Szervis bejegyzése:

*A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!
A **RS-WETRA Group** részére gyártva P.R.C.-ben. A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:*

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

Garancijski pogoji SLO

1. Družba Wetra ČR a.s. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.
Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca.
Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami).
Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacijo uveljavljate pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi nepravilne uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo zanj zaprosil.
11. Družba Wetra ČR a.s. strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:
 - a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na brezplačni pregled na pooblaščen servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
 - b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
 - c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
 - d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
 - e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.Izdelek:



Izdelek:

Tip:

Serijska številka:

Žig in podpis:

Datum prodaje:

Vpisi servisa:

Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.
Izdelano za RS-WETRA Group v PRC.

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra ČR a.s. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie.
5. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
6. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
7. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
8. Zalecamy przelać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią).
9. Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt prześlij solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
10. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
11. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
12. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.



11. Firma Wetra ČR a.s. oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
 - a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
 - b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
 - c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
 - d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
 - e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:

Numer seryjny:

Pieczętka i podpis:

Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną. Wyprodukowano dla **RS-WETRA Group** w PRC.

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

GARANTIESCHEIN - DE

Garantiebedingungen

1. Auf dieses Produkt Marke ASIST gewährt die Gesellschaft Wetra ČR a.s., 24 Monate Garantie seitdem Verkaufsdatum. Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf die durch Verschleiß oder unsachgemäße Handhabung beschädigten Sachen. Im Widerspruch mit der Gebrauchsanweisung. Lebensdauer der Batterien beträgt 6 Monate seit dem Verkaufsdatum.
2. Diese Garantie umfasst kostenlose Reparatur oder Austausch der defekten- beschädigten Teile.
3. Mit Rücksicht darauf, dass das Werkzeug ASIST nur für Hausverwendung und Hobby Verwendung vorgesehen ist, empfiehlt der Hersteller und Importeur das Werkzeug nicht in extremen Bedingungen oder für Unternehmung zu benutzen.
4. Die Garantie kann nicht für Schäden und Defekte verwendet werden, die durch unsachgemäße Handhabung, Überlastung, Verwendung vom ungeeigneten Zubehör, mechanische Schäden, unbefugte Benutzung und natürlichen Verschleiß verursacht werden. Die Garantie gilt auch nicht für Schäden, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstehen.
5. Importeure und Verkäufer sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Bedienung dieses Produkts entstehen.
6. Im Reklamationsfall empfehlen wir Ihnen den Nachweis zu erbringen, womit der Kunde den Kauf des Produkts beweist, mit folgenden Angaben: das Verkaufsdatum, die Produkttypbezeichnung, die Seriennummer, der Firmenstempel und Unterschrift des Verkäufers. Wir empfehlen zur schnelleren Bearbeitung von Reklamationen und zur leichteren Identifizierung des Produkts den Garantieschein erfüllen zu lassen, der zum Bestandteil der Begleitdokumentation gehört.
7. Wir empfehlen das Werkzeug zu einer Garantiereparatur mit einem beigelegten Kaufbeleg (oder Kopien) zu senden. Aus den oben genannten Gründen empfehlen wir Ihnen den ausgefüllten Garantieschein beizufügen. Senden Sie das Produkt in einer festen Verpackung. (Wir empfehlen eine dem Produkt angepasste Originalverpackung) um mögliche Transportschäden zu vermeiden.
8. Reklamation machen Sie bei den Verkäufern geltend, bei denen Sie das Produkt oder das Werkzeug beschaffen haben.
9. Die Garantiezeit verlängert sich um die Zeit, in der sich das Produkt oder das Werkzeug im Garantieservice befinden.
10. Wenn ein Servicetechniker die Reklamation des beanstandeten Produkts prüft und stellt fest, dass der Defekt durch eine falsche Verwendung des Produkts verursacht wurde und der Anspruch daher zurückgewiesen wird, erfolgt die Reparatur auf Kosten des Eigentümers des Produkts nur auf Anfrage.
11. Die Gesellschaft Wetra ČR a.s. bietet den Kunden die Möglichkeit der Garantieverlängerung bis auf 36 Monate. Um diese verlängerte Garantie über den Rahmen der gesetzlichen Garantiezeit (24 Monate) zu beanspruchen, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:
 - a) Lassen Sie ein funktionsfähiges Produkt vor dem Ablauf der gesetzlichen Gewährleistungsfrist bei einem autorisierten Service unentgeltlich überprüfen. Ein voll funktionsfähiges Produkt muss zwischen 21 Monaten und 24 Monaten ab Kaufdatum an das Servicecenter geliefert werden.
 - b) Zu dieser kostenlosen Garantieprüfung zwecks Verlängerung der Garantiezeit ist der Kunde verpflichtet das vom Verkäufer bestätigte Original dieses Garantiescheins nachzuweisen. Der Garantieschein muss das Kaufdatum des Produkts, die Typenbezeichnung und die Seriennummer des Produkts deutlich beinhalten. Gleichzeitig mit dem Garantieschein ist ein Original der Quittung über den Warenkauf zu belegen.
 - c) Ein voll funktionsfähiges Produkt muss in einem sauberen und vollständigen Zustand zur Servicekontrolle geliefert werden, d. h. einschließlich aller Komponenten und Zubehörteile.
 - d) Nach der Servicekontrolle wird dem Kunden im Garantieschein den Anspruch auf eine einjährige kostenlose Garantieverlängerung bestätigt.
 - e) Den Transport vom Service zum Kunden wird der Hersteller auf Kosten des Kunden organisieren



Produkt:

Typ:

Seriennummer:

Stempel und Unterschrift:

Verkaufsdatum:

Aufzeichnungen des Services:

*Wir empfehlen bei Beanspruchung der Reklamation einen Beleg über den Produktkauf oder den Garantieschein vorzulegen. Hergestellt für **RS-WETRA Group** in PRC.
Sammelstelle für den Service nach Ablauf der Garantiezeit:*

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

ZÁRUČNÍ LIST - HR

Jamstveni uvjeti

1. Na navedeni proizvod marke ASIST, tvrtka Wetra ČR a.s. pruža jamstvo od 24 mjeseca od datuma prodaje. Jamstvo od 24 mjeseca se ne odnosi na opremu oštećenu habanjem ili neispravnim rukovanjem u suprotnosti s uputama za uporabu. Vijek trajanja baterije je 6 mjeseci od datuma prodaje.
 2. Ovo jamstvo uključuje besplatni popravak ili izmjenu pokvarenih - oštećenih dijelova.
 3. S obzirom da su alati ASIST namijenjeni samo za kućnu ili hobi uporabu, proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj alat pod posebno teškim uvjetima te za djelatnost poslovanja.
 4. Jamstvo se ne može primijeniti na štete i kvarove uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja, pretjeranog opterećenja, primjenom neispravne dodatne opreme, mehaničkim oštećenjem, rukovanjem neovlaštene osobe i normalnim trošenjem. Jamstvo se također ne odnosi na oštećenja zbog neke druge primjene proizvoda nego za koju je isti namijenjen.
 5. Uvoznik kao ni prodavač ne odgovaraju za štete uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja ili rada s ovim proizvodom.
 6. U slučaju primjene reklamacije preporučamo predočiti račun o kupnji, kojim kupac dokazuje da je proizvod kupio i na kojem je naznačeno: datum prodaje, tipska oznaka proizvoda, serijski broj, pečat prodavaonice i potpis prodavača. Kako bi se reklamacija što je moguće prije riješila i jednostavnije identifikacije proizvoda, preporučamo popuniti jamstveni list koji je u sastavu prateće dokumentacije.
 7. Preporučamo vam da alat koji šaljete na popravak tijekom jamstva dostavite zajedno s računom o kupnji proizvoda (eventualno kopiju). Zbog gore navedenih razloga preporučamo priložiti popunjeni jamstveni list. Proizvod šaljite čvrstom pakiranju (preporučamo izvorno pakiranje prilagođeno izravno za proizvod), tako će se spriječiti eventualno oštećenje tijekom transporta.
 8. Reklamaciju primijenite kod prodavača od kojih ste proizvod ili alat kupili.
 9. Jamstveni rok se produljuje za razdoblje tijekom kojega su proizvod ili alat bili na jamstvenom popravku.
 10. Ako servisni tehničar tijekom kontrole proizvoda koji reklamirate utvrdi da je kvar uzrokovan uslijed nepravilne uporabe proizvoda te ukoliko reklamacija neće biti prihvaćena, popravak će se izvršiti na trošak vlasnika proizvoda jedino ako će isti to zahtijevati.
11. Tvrtka Wetra ČR a.s. svojim kupcima nudi mogućnost produljenja jamstva čak na 36 mjeseci. Za dobivanje produljenja jamstva iznad okvira zakonskog jamstvenog roka (24 mjeseca) moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:
- a) Prije isteka zakonskog jamstvenog roka funkcionalan proizvod dopremite besplatno pregledati u ovlaštenom servisu. Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u ovlašteni servis u razdoblju od 21 mjeseci do 24 mjeseca od datuma kupnje proizvoda.
 - b) Za ovaj besplatan jamstveni pregled u svrhu produljenja jamstvenog roka kupac je obvezan predočiti original ovog jamstvenog lista potvrđenog od strane prodavača. U jamstvenom listu čitljivo mora biti naveden datum kupnje proizvoda, tipska oznaka i serijski broj proizvoda. Istodobno sa jamstvenim listom potrebno je predočiti original potvrde o kupnji robe.
 - c) Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u servis na pregled u čistom i cjelovitom stanju, uključujući sve dijelove i opremu.
 - d) Poslije servisnog pregleda kupac će u jamstveni list dobiti potvrdu da ima pravo na besplatno produljenje jamstva za jednu godinu.
 - e) Prijevoz iz servisa kupcu osigurava proizvođač na troškove kupca.



Proizvod:

Tip:

Serijski broj:

Pečat i potpis:

Datum prodaje

Zapisi sa popravka:

*Za potrebe primjene reklamacije preporučamo predočiti dokaz o kupnji proizvoda ili eventualno jamstveni list. Proizvedeno za **RS-WETRA Group** u PRC.*

Sabirni mjesto servisa poslije isteka jamstva:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

WARRANTY CARD - EN

Warranty Conditions

1. The company Wetra ČR a.s., grants a guarantee of 24 months from the date of purchase for the above stated product. The battery service life is 6 months from the date of purchase. The warranty conditions are governed by the Civil Code.
2. The warranty does not cover wearing of the product caused by its usual use. This means that the warranty does not cover carbons, lubricants, rubber sealing on moving parts of the product or co on wear of moving parts, etc.
With respect to the fact that the ASIST tools are designed for domestic use only, i.e. hobby use, the manufacturer or the importer do not reco end to use this equipment under extreme conditions and for business activities.
3. If the customer claims damages and defects caused by improper handling, overloading, use of incorrect accessories, mechanical damages, unauthorized repairs and natural wear, this may be the reason for rejection of the claim.
4. The importer or the seller are not liable for damages caused by improper handling and operation of this product. Use the product only in accordance with the attached instructions for use.
5. In the case of a complaint, we reco end to submit a document which proves that the customer has purchased the product, which is indicated by: date of purchase, type designation, serial number, stamp and signature of the seller. To settle the claim faster and identify the product more easily, we reco end to have the Warranty Card filled. The Warranty Card is a part of the accompanying documentation.
6. We reco end to send the power tool to our warranty repair centre with an inserted prove of purchase (or its copy).
Due to above stated reasons, we reco end to attach a filled-in Warranty Card. We reco end to send the power tool in a solid packaging (e.g. the original packaging designed for the product) to prevent possible damages during transport.
7. Raise your claim at the seller, where you have purchased the product or the power tool, or in an authorized service centre specified in this manual.
8. If our service technician finds out during inspection of the claimed product that the defect was caused by incorrect use of the product and thus the claim will be rejected, a non-warranty repair may be agreed upon and scheduled for performance. Such non-warranty repair will be performed at the expenses of the owner of the product.
9. The company Wetra ČR a.s., offers a warranty extension up to 36 months to its customers. To be entitled for such extended warranty beyond the standard warranty period (24 months), the following conditions must be met:
 - a) Before the expiration of the statutory warranty period, the product must be checked in an authorized service centre (free of charge). The fully functional product must be delivered to the service centre in the period from 21 months to 24 months since the date of purchase.
 - b) For the purpose of this free warranty inspection in order to extend the warranty period, the customer must present the original of this Warranty Card signed by the seller. The date of purchase of the product, its type designation and serial number must be legibly written in the Warranty Card. Together with the Warranty Card, the original receipt of purchase must also be presented.
 - c) The fully functional product must be delivered for inspection as clean and complete, i.e. including all components and accessories.
 - d) After the service inspection is done, the entitlement for a warranty period extended by one year free of charge is validated in the Warranty Card.
 - e) The transport from the service centre to the customer is provided by the manufacturer at customer's expenses.



Product:

Type:

Serial Number:

Stamp and Signature:

Date of Sale:

Service centre notes:

When raising a claim, we reco end to provide proof of purchase declaring the purchase of the product, or to provide the respective Warranty Card. Manufactured for **RS-WETRA Group** in PRC.

Collection point for the after-warranty service:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

BON DE GARANTIE- FR

Conditions de garantie

1. Wetra ČR a.s., accorde une garantie de 24 mois sur le produit de la marque ASIST, à compter de la date d'achat. Les batteries ont une durée de vie de 6 mois, à compter de la date d'achat. Les conditions de garanties sont régies par les dispositions relatives du code civil.
- 2 La garantie ne couvre pas l'usure du produit provoqué par une utilisation normale du produit. Cela signifie que la garantie ne s'applique pas aux charbons, lubrifiants, les joints caoutchouc des pièces mobiles du produit ni à l'usure normale des pièces mobiles etc. Vu que les outils ASIST sont conçus pour un usage domestique ou bricoleur, le fabricant et le fournisseur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes ou dans le cadre d'une activité entrepreneuriale.
3. La réclamation du produit en raison de l'endommagement ou du défaut du produit suite à un traitement inapproprié, une utilisation excessive ou incorrecte, un endommagement mécanique, l'intervention d'une personne non autorisée ou l'usure normale peut être rejetée.
4. Ni le fabricant ni le vendeur ne seront tenus responsable pour les dommages entraînés par un traitement ou une opération inappropriée du produit. Utilisez le produit en stricte conformité avec le mode d'emploi fourni.
5. Si vous souhaitez appliquer la garantie, nous vous conseillons de présenter une preuve d'achat sur laquelle sera indiqué : la date d'achat, la désignation du type de produit, le numéro de série, le cachet du magasin et la signature du vendeur. Pour accélérer le processus de réclamation et faciliter l'identification du produit, nous vous conseillons de faire remplir le bon de garantie qui fait partie de la documentation d'origine.
6. En plus du produit, il est conseillé d'envoyer à l'atelier de réparation correspondant aussi le reçu (ou son copie) attestant l'achat du produit. Pour ces raisons, nous vous conseillons de joindre un bon de garantie rempli. Il est recommandé d'envoyer le produit dans un emballage solide (si possible, l'emballage original, conçu pour le produit), afin d'éviter tout dommage au cours du transport.
7. La réclamation doit être déposée chez le vendeur qui vous a vendu le produit ou les outils, ou auprès du centre de service autorisé, indiqué dans le présent mode d'emploi.
8. Si, pendant le contrôle du produit réclamé, le technicien de service constate que le défaut a été provoqué par une mauvaise utilisation du produit et, par conséquent, refuse la réclamation, il est possible d'arranger une réparation en dehors de la garantie, qui sera effectuée dans un délai convenu et aux frais du propriétaire du produit.
9. La société Wetra ČR a.s., permet à ses clients de prolonger la garantie jusqu'à 36 mois. Pour obtenir le droit à la prolongation de la garantie au-delà de la durée de garantie définie par la loi (24 mois), il faut remplir les conditions suivantes :
 - a) Faire inspecter le produit, gratuitement, dans un centre de service autorisé avant l'expiration du délai de garantie. Un produit pleinement opérationnel doit être livré au centre de service autorisé pendant la période de 21 - 24 mois depuis la date d'achat du produit.
 - b) Pour effectuer cette inspection gratuite en vue de prolonger la garantie, le client doit fournir l'original du présent bon de garantie confirmé par le vendeur. Dans le bon de garantie doit être indiqué, de manière lisible, la date d'achat du produit, la désignation du type de produit et les numéros de série du produit. En plus du bon de garantie, il faut fournir l'original du reçu d'achat du produit.
 - c) Un produit pleinement fonctionnel envoyé pour l'inspection technique doit être propre et complète, c'est-à-dire avec toutes les pièces et tous les accessoires.
 - d) Suite à l'inspection technique, il sera indiqué dans le bon de garantie que le client avait obtenu le droit à la prolongation de la garantie d'un an supplémentaire.
 - e) Le transport du produit depuis le centre de service au client est assuré par le fabricant aux frais du client.



Produit :

Type :

Numéro de série :

Cachet et signature :

Date de vente :

Notes du centre de réparation :

Il est recommandé de fournir un reçu d'achat du produit ou le bon de garantie en déposant la réclamation.

Créé pour **RS-WETRA Group** en PRC.

Point de collecte pour les services fournis après l'expiration de la garantie :

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

CERTIFICATO DI GARANZIA - IT

Condizioni di garanzia

1. La società Wetra ČR a.s., concede per il prodotto specificato del marchio ASIST una garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di vendita. La durata della batteria è di 6 mesi a decorrere dalla data di vendita. Le condizioni di garanzia sono disciplinate dalle pertinenti disposizioni del Codice civile.
 2. La garanzia non si applica all'usura del prodotto causata dal suo normale utilizzo. In altri termini, la garanzia non si applica ai carboni, grassi, alle guarnizioni di gomma sulle parti mobili del prodotto o alla normale usura delle parti mobili ecc.
- Considerando che l'utensile ASIST è destinato solo all'uso domestico – hobbistica, il produttore né l'importatore consigliano di utilizzare l'utensile in condizioni estreme e per attività commerciali.
3. Nel caso in cui venga applicato dal cliente il diritto di garanzia per danni e difetti causati dall'uso improprio, dal sovraccarico, dall'uso di accessori non addatti, dai danni meccanici, dall'intervento non autorizzato e dall'usura naturale, può essere il motivo per respingere il reclamo.
 4. L'importatore né il venditore sono responsabili per danni causati da manipolazione e utilizzo impropri del prodotto. Utilizzare il prodotto solo in conformità con le istruzioni per l'uso allegate.
 5. In caso di reclamo si consiglia di fornire un documento, con il quale il cliente dimostra l'acquisto del prodotto dove di solito viene indicato: la data di vendita, la designazione del tipo del prodotto, il numero di serie, il timbro del negozio e la firma del venditore. Per un disbrigo del reclamo più rapido e per un'identificazione del prodotto più facile si consiglia di farsi compilare il certificato di garanzia, il quale fa parte della documentazione di accompagnamento.
 6. Si consiglia di inviare l'utensile per una riparazione di garanzia con un certificato di acquisto allegato (eventualmente una sua copia).
- Per i motivi sopra indicati si consiglia di allegare il certificato di garanzia compilato. Si consiglia di inviare il prodotto in un imballo solido (si raccomanda l'imballo originale adattato direttamente sul prodotto) per evitare eventuali danni durante il trasporto.
7. Presentare il reclamo presso il venditore, da cui il prodotto o il dispositivo è stato acquistato, eventualmente presso un centro di assistenza elencato nelle presenti istruzioni.
 8. Se, ispezionando il prodotto contestato, il tecnico dell'assistenza rileva che il difetto è stato causato dall'utilizzo improprio del prodotto e il reclamo quindi sarà respinto, si può concordare una riparazione fuori garanzia, la quale verrà eseguita alla data concordata e alle spese del proprietario del prodotto.
 9. La società Wetra ČR a.s., offre ai clienti la possibilità di estendere la garanzia fino ai 36 mesi. Per beneficiare di tale garanzia estesa oltre il periodo di garanzia legale (24 mesi) devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:
 - a) Far ispezionare gratuitamente il prodotto funzionale presso un centro di assistenza prima della scadenza del periodo della garanzia legale. Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato al centro di assistenza nel periodo dal mese 21 al mese 24 a decorrere dalla data d'acquisto.
 - b) Il cliente è tenuto a presentare il certificato di garanzia originale autenticato dal venditore all'ispezione gratuita di garanzia al fine di estendere il periodo di garanzia. Il certificato di garanzia deve contenere una specificazione leggibile della data di acquisto del prodotto, della designazione di tipo e del numero di serie del prodotto. Oltre al certificato di garanzia è necessario presentare la ricevuta originale del prodotto.
 - c) Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato per l'ispezione dell'assistenza pulito e completo, i.e. compresi tutti i componenti e accessori.
 - d) Dopo l'ispezione dell'assistenza il cliente riceverà una conferma del diritto a una garanzia gratuita estesa per un anno.
 - e) Il produttore provvede al trasporto dal centro di assistenza al cliente a spese del cliente.



Prodotto:

Tipo:

Numero di serie:

Timbro e firma:

Data di vendita:

Annotazioni dell'officina di riparazione:

Quando si presenta un reclamo, si consiglia di presentare il certificato di acquisto del prodotto o eventualmente il certificato di garanzia. Prodotto per **RS-WETRA Group** in PRC.

Punto di raccolta dell'assistenza post-garanzia:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

CERTIFICADO DE GARANTÍA - ES

Condiciones de garantía

1. La compañía Wetra ČR a.s., proporciona para el producto ASIST descrito anteriormente una garantía de 24 meses a partir de la fecha de venta.

La duración de la batería es de 6 meses a partir de la fecha de venta. Las condiciones de la garantía se rigen por las disposiciones pertinentes del Código Civil.

2. La garantía no cubre el desgaste causado por el uso normal del producto. Es decir, la garantía no se aplica a los carbones, grasas lubricantes, sellos de goma en las partes móviles del producto o al desgaste normal de las partes móviles, etc.

Como la herramienta ASIST está destinada solo para uso doméstico - hobby, ni el fabricante ni el importador recomiendan usar esta herramienta en condiciones extremas y para actividades comerciales.

3. En caso de que el cliente reclame la garantía por daños y defectos causados por un manejo inadecuado, sobrecarga, uso de accesorios incorrectos, daños mecánicos, utilización por personas no autorizadas y desgaste natural, ésta puede ser una razón para rechazar el reclamo.

4. Ni el importador ni el vendedor son responsables de los daños causados por el manejo y manipulación incorrectos de este producto. Utilice el producto solo de acuerdo con el manual de instrucciones adjunto.

5. En caso de una reclamación, recomendamos presentar un documento que compruebe la compra del producto por parte del cliente, donde se indique: fecha de compra, designación del tipo de producto, número de serie, sello de la tienda y firma del vendedor. Para procesar quejas de manera más rápida y para identificar el producto más fácilmente, le recomendamos rellenar el certificado de garantía, que forma parte de la documentación original.

6. Recomendamos que envíe la herramienta para reparación en garantía junto con el comprobante de compra (o su copia).

Por las razones anteriores, recomendamos adjuntar el certificado de garantía rellenado. Recomendamos enviar el producto en un embalaje resistente (recomendamos el embalaje original adaptado directamente al producto) para evitar daños durante el transporte.

7. Realice una reclamación en el distribuidor donde compró el producto o la herramienta, o en un centro de servicio autorizado que figura en este manual.

8. Si el técnico de servicio descubre durante la inspección del producto reclamado que el defecto fue causado por el uso incorrecto del producto y, por lo tanto, el reclamo es rechazado, es posible solicitar una reparación fuera de garantía, que se llevará a cabo en el momento acordado y a cargo del propietario.

9. La compañía Wetra ČR a.s., ofrece a los clientes la opción de extender la garantía hasta 36 meses. Para calificar para esta garantía extendida más allá del período de garantía legal (24 meses), se deben cumplir las siguientes condiciones:

a) Haga inspeccionar la funcionalidad del producto de forma gratuita en un centro de servicio autorizado antes de que expire el período de garantía legal.

Se debe entregar un producto totalmente funcionante al centro de servicio dentro de un período de 21 a 24 meses a partir de la fecha de compra.

b) Para esta inspección de garantía gratuita con el fin de extender el período de garantía, el cliente está obligado a presentar el original de este certificado de garantía confirmado por el vendedor. La fecha de compra del producto, la designación del tipo y el número de serie del producto deben ser claramente legibles en el certificado de garantía. Junto con el certificado de garantía, es necesario presentar el recibo original de la compra de productos.

c) El producto debe ser entregado completamente funcionante, limpio y completo, es decir incluidos todos los componentes y accesorios, para la inspección de servicio.

d) Después de la inspección de servicio, se confirmará al cliente en el certificado de garantía el derecho a una garantía extendida gratuita por un año.

e) El transporte desde el servicio al cliente será provisto por el fabricante a cargo del cliente



Producto:

Tipo:

Número de serie:

Sello y firma:

Fecha de venta:

Notas del centro de reparaciones:

Al presentar una queja, le recomendamos que presente un comprobante de compra del producto o posiblemente un certificado de garantía. Hecho para el **RS-WETRA Group** en pRC.

Punto de recogida post servicio de garantía:

RS-WETRA Group, service ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EU DECLARATION OF CONFORMITY - č. 2

a) **Identifikační údaje o osobě pověřené sestavením technické dokumentace:**

Obchodní firma: Wetra ČR a.s.
Sídlo: Veselská 699, 199 00 Praha 9
IČO: 264 79 541

b) **Popis elektrického (strojního) zařízení:**

Název: Elektrická ostříčka řetězů
Výrobní označení: FY-250 SB
Obchodní označení: AE6CS25
Určeno pro spotřebitelské / domácí použití: Ostření řetězů pro spotřebitelské využití.

c) **Odkaz na harmonizované normy:**

EN 62841-1	EN 55014-1	EN 62321-4	EN 62321-7-1
EN 62841-3-10	EN 55014-2	EN 62321-5	EN 62321-7-2
	EN 61000-3-2	EN 62321-6	EN 62321-8
	EN 61000-3-3		

d) **Odkaz na specifikace a právní předpisy:**

Zákon č. 90/2016 Sb. o posuzování shody stanovených výrobků při jejich dodávání na trh v platném znění.

Nařízení vlády č. 118/2016 Sb., o posuzování shody elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/35/EU).

Nařízení vlády č. 117/2016 Sb., o posuzování shody výrobků z hlediska elektromagnetické kompatibility při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/30/EU).

Nařízení vlády č. 176/2008 Sb. o technických požadavcích na strojní zařízení v platném znění (Směrnice 2006/42/ES).

Zákon č. 22/1997 Sb. o technických požadavcích na výrobky v platném znění.

Nařízení vlády č. 481/2012 Sb. o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Směrnice 2011/65/EU v platném znění).

Výše uvedené strojní zařízení splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice 2006/42/ES včetně dalších výše specifikovaných evropských směrnic.

Dvojičíslní roku, v němž byl stanovený výrobek opatřen označením CE: 23

Doplňující informace:

Shoda posouzena na základě výrobní a technické dokumentace. Výše popsany předmět EU prohlášení o shodě je ve shodě s výše uvedenými nařízeními vlády. Toto EU prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce.

V Praze dne: 06.02.2023



Alexandr Herda

Technický ředitel

RS WETRA

GROUP

Asist [®]

Asist [®]
smart garden

NORDIX [®]
SHARP TOOLS

GIORI
MILANO - 1888

J.⊕.WRIGHT
SINCE 1878

MAURITZ [®]
GENÈVE

REPORTER